



The *Great* Canadian  
Catholic Hospital History Project

Documenting the legacy and contribution of the  
Congregations of Religious Women in Canada,  
their mission in health care, and the founding and operation of Catholic hospitals.

---



Projet de la *Grande* Histoire  
des hôpitaux catholiques au Canada

Retracer l'héritage et la contribution des  
congrégations de religieuses au Canada,  
leur mission en matière de soins de santé ainsi que la fondation et l'exploitation des hôpitaux catholiques.

---

**Album Souvenir ~ Cinquantenaire de  
L'Hôpital Général St-Vincent-de-Paul  
et de  
L'École des Infirmières, Sherbrooke  
1909-1959**

Source: Courtesy of Greg J. Humbert  
Copyright: Public Domain  
Digitized: April 2015



# ALBUM - SOUVENIR



## CINQUANTENAIRE

DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL ST-VINCENT-DE-PAUL

ET DE

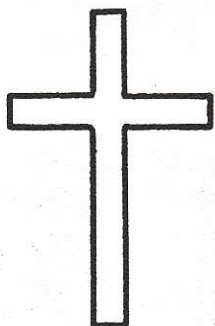
L'ÉCOLE DES INFIRMIÈRES

SHERBROOKE, SEPTEMBRE 1961



IN HOC SIGNO VINCES

1909



1959

*A l'occasion*

*du Cinquantenaire de Fondation de*

*l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke*

*Les Soeurs de la Charité de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe  
(Soeurs Grises)*

*Présentent Respectueusement*

*Cet Album - Souvenir*





Très Saint Père

à Rev. M<sup>re</sup> M<sup>gr</sup> Gauthier,

Supérieure et les Religieuses de  
l'Hôpital Général Saint-Vincent de  
Paul, prosternées aux pieds de Votre  
Sainteté, imploront humblement la

Bénédictio Apostolique

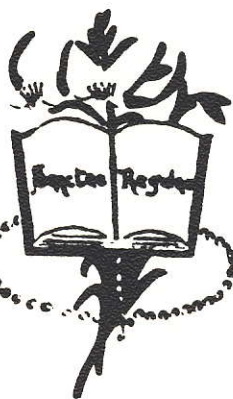
à l'occasion du Cinquantenaire de leur Etablissement

Sherbrooke Septembre, 1961

miss. missus huius anni à serm.  
ca. u. Felicani. die 22 Nov. 1961.

*F. D. ...*

Archiep. Adame







Je bénis les religieuses  
de l'hôpital Général St-Vincent-  
de-Paul ainsi que leur personnel.

Georges Cabana,  
archevêque de Sherbrooke.



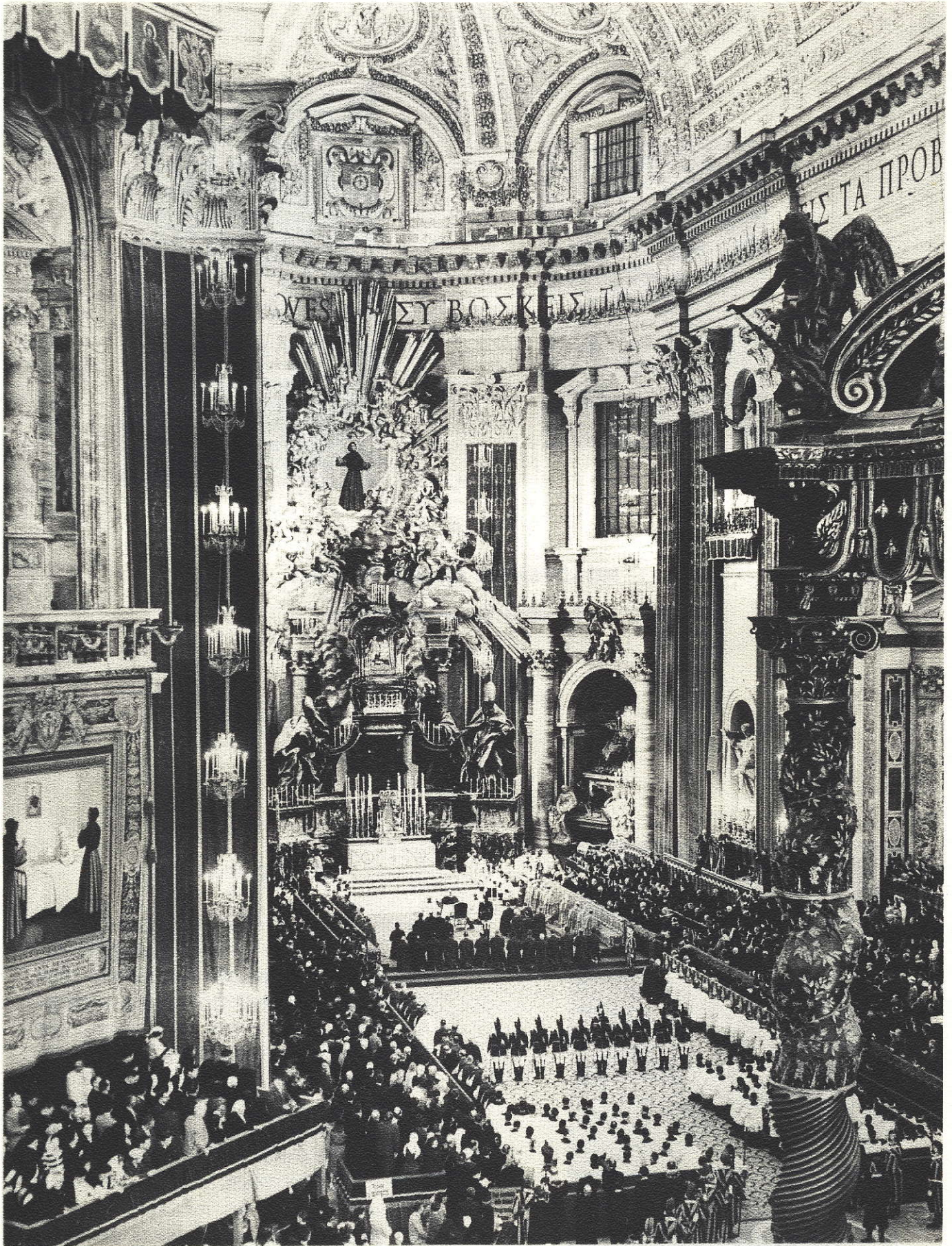


## **BIENHEUREUSE MARGUERITE D'YOUVILLE**

### **PREMIERE FONDATRICE CANADIENNE**

L'an de grâce mil sept cent quarante-sept, sous le pontificat de Benoît XIV, alors que Louis XV régnait en France, la servante de Dieu, Bienheureuse Marie Marguerite Dufrost de Lajemmerais, veuve d'Youville, fonda à Ville-Marie, la Congrégation des Soeurs de la Charité (dites Soeurs Grises de Montréal), pour le soulagement des pauvres et des malades, et pour y accomplir toutes sortes d'oeuvres de miséricorde.





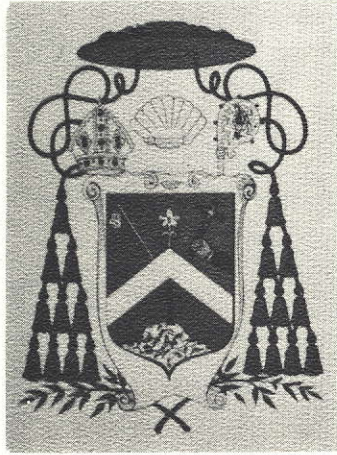
**BIENHEUREUSE MARGUERITE D'YOUVILLE**

**DANS LA GLOIRE DU BERNIN**

**3 MAI 1959**

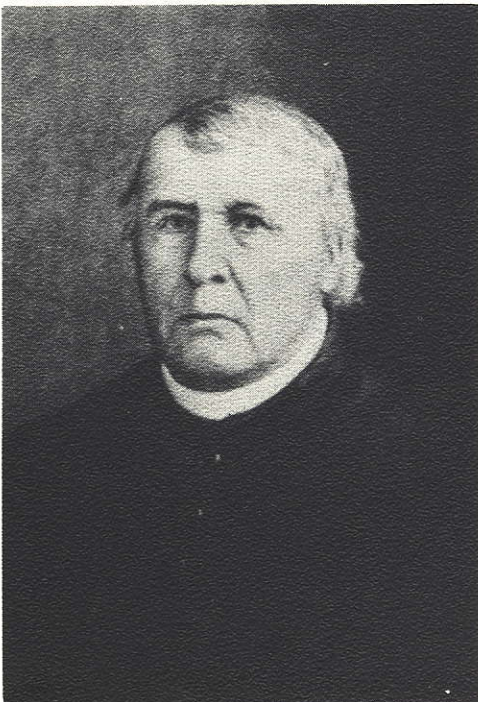


## NOS FONDATEURS DE SAINT-HYACINTHE



### MONSEIGNEUR IGNACE BOURGET

Deuxième Evêque de Montréal



### MESSIRE EDOUARD CREVIER

Père, fondateur et bienfaiteur insigne  
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

### LE REVE D'UN CURE

Messire Edouard Crevier, tout en soutenant les oeuvres de son devancier, découvre chez son peuple des besoins d'un autre ordre qui ne sont pas moins urgents. Au cours de ses visites de paroisse, que de fois il s'est apitoyé sur le sort de telle mère de famille qu'une maladie de langueur consume; de tel infirme qui manque de soutien; de tel malade que des soins expérimentés rendraient à la santé ! Survient-il un accident, une épidémie ? La mort a beau jeu; les médecins ne peuvent tout faire et, pour toute la province, il n'y a encore que deux hôpitaux, l'un à Québec, l'autre à Montréal. Et Messire Crevier rêve d'une institution nouvelle pour Saint-Hyacinthe.



N'est-elle pas déjà en germe dans cette belle Association de Dames de Charité qui prend naissance en 1828, alors que les pauvres sont devenus si nombreux qu'il faut songer à s'organiser pour les secourir ? Que d'admirables dévouements à exploiter chez ces dames au coeur chrétien, qui secondent les initiatives de leur noble présidente, la Seigneuresse elle-même ! Mais des mères de famille, des épouses dévouées, des maîtresses de maison averties, peuvent-elles, autrement que par occasion, se consacrer aux oeuvres de charité ? Non, pour les malades et pour les pauvres, ce sont les soins de quelques religieuses qu'il faut. Et Messire Edouard Crevier rêve d'un Hôtel-Dieu où sa charité pourrait à toute heure du jour et de la nuit faire entrer l'un de ces membres souffrants du Christ sur lequel s'apitoie son large et tendre coeur.

A mesure que les jours passent, que les mêmes nécessités se présentent, le rêve du bon Curé se précise. Il en cause avec ses confrères; il en parle à son évêque, Monseigneur Ignace Bourget; il consulte souvent le bon Dieu; là surtout il rencontre toute la sympathie dont il a besoin, et quand les hommes semblent trouver son projet hasardeux et chimérique, il s'en va répétant: « J'attends tout de la Providence; je sais que je n'espère jamais en vain ».

Dès 1835, persuadé que l'oeuvre qu'il projette est nécessaire, il commence à faire construire une maison; il y dépense entre autres revenus, 60,000 francs d'héritage qu'il vient de recevoir; cependant l'édifice qu'il prépare n'aura rien d'un palais. Tout au plus pourrait-il tenter quelques âmes avides de goûter à la pauvreté de Nazareth. Mais à mesure que les travaux avancent, le coeur de Messire Crevier tressaille d'aise; son rêve touche à la réalité; il aura son Hôtel-Dieu.

Il lui reste à trouver des âmes de bonne volonté pour prendre la direction de l'oeuvre qu'il veut y établir. Le vénérable curé qui a enfin gagné l'entière approbation de son évêque, mesure toutes les âmes à la sienne, laquelle est toute charité et désintéressement, altérée et affamée de sacrifice. Avec une imperturbable confiance, il va frapper à la porte des quelques familles religieuses du pays demandant des soeurs pour sa fondation. Mais c'est presque la misère qu'il va offrir ainsi, et il ne la dissimule pas, au contraire; pour lui, elle constitue un attrait plutôt qu'un obstacle.

Le projet n'en paraît pas moins irréalisable à plusieurs. Un jour c'est à l'Hôpital Général de Montréal qu'il expose son désir. Dans cette maison une petite communauté canadienne existe depuis 1738. Filles de la Vénérable Mère d'Youville, la sainte Chantal de notre pays, les Soeurs Grises ont déjà à leur crédit de belles traditions de bienfaisance et de charité. Mais la flamme de leur zèle s'est jusqu'ici concentrée au seul foyer de la fondation. Bien plus, depuis quelques années, leur vie est devenue presque claustrale; elles ne sortent que rarement de leur maison et en voiture fermée. Serait-ce la retraite du cénacle précédent la grande expansion apostolique de la Pentecôte ?

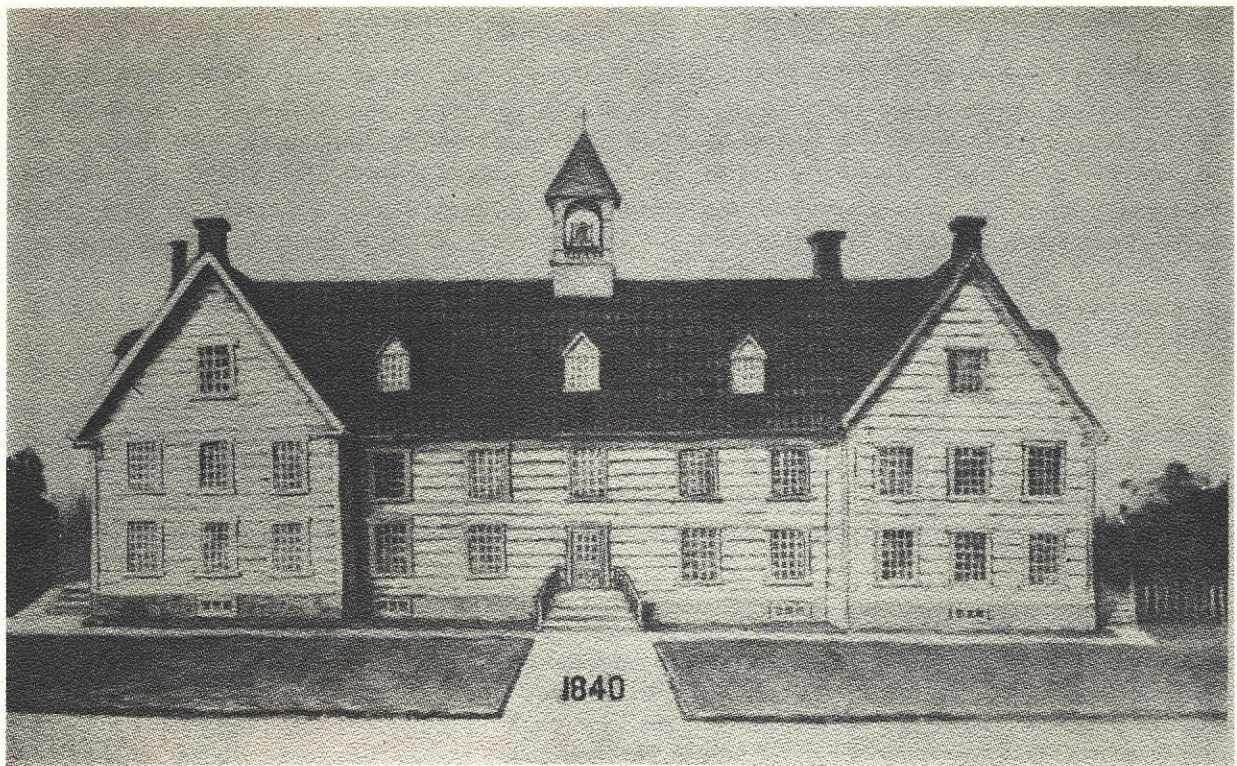
Les propositions de Messire Crevier étonnent d'abord, même les Soeurs Grises qui ont la réputation de ne refuser jamais rien. Une neuvaine de prière est ordonnée dans la Communauté à la suite de laquelle le Conseil d'administration reçoit la conviction intime que la Providence elle-même leur a préparé ce nouveau champ d'action. Quatre sujets qui s'y consacrent de plein gré seront donnés à cette première fondation.

Soeur Marie-Michel Archange Thuot, assistante de la supérieure, s'offre la toute première pour cette mission nouvelle. Trois jeunes professes qu'elle a jadis formées à la vie religieuse, manifestent spontanément leur désir de la suivre.

Ce sont les Soeurs Tharsile Guyon, Honorine Pinsonnault et Emilie Jauron. Généreusement, Mère Beaubien sacrifie ces sujets d'espoir et les présente à Monseigneur Bourget comme les pierres vivantes de la fondation. Un problème reste à résoudre; la nouvelle institution sera-t-elle autonome ou devra-t-elle rester dépendante de l'Hôpital Général ? Après avoir pesé toutes choses, le bon évêque se prononce pour l'autonomie, et Dieu sait combien cette décision accentue pour toutes, l'amertume du sacrifice.

C'est avec larmes que les quatre élues signent l'acte de renonciation à tous les droits qu'elles pouvaient avoir dans la Communauté, « à laquelle elles reconnaissent ne plus appartenir par aucun titre, sinon par la charité et l'union de prières et par la reconnaissance qu'elles lui doivent ».





*Le premier Hôtel-Dieu (la maison jaune)*

Registre Des loix, Deliberations religieuses  
et autres actes officiels de l'Hôpital ou Hôtel-Dieu  
de St. Hyacinthe, dans le District de Montreal et du  
Bas-Canada, établi et constitué au dit lieu le huit de  
Mai, mil huit cent quarante: le dit Registre contenant  
cent un feuillets, cotés et paraphés, depuis le premier  
jusqu'au dernier, par moi, Supérieure du dit hôpital  
à Saint Hyacinthe d'Yamaska ce 9 mai 1840

*Marie Michel Thuot Supérieure*

Autographe de la Fondatrice de l'Hôtel-Dieu, vénérée Mère Thuot



## L'ARRIVEE

Le 6 mai 1840, des adieux touchants s'échangent à l'Hôpital Général de Montréal entre celles qui partent pour aller ouvrir un sillon nouveau et celles qui demeurent au vieux foyer. Comme il apparaît clairement aux unes et aux autres que l'amour divin est tout-puissant pour qu'en son nom il devienne possible de briser de tels liens !

Pour venir de Montréal à Saint-Hyacinthe à cette époque et en cette saison de l'année, c'est tout une affaire. Il faut prendre le bateau, le QUEEN, et descendre le Saint-Laurent jusqu'à Berthier; là, vers 6 heures du soir, s'embarquer sur le SAINT-LOUIS, remonter le Richelieu jusqu'à Saint-Charles, où les soeurs arrivent vers 7 heures du matin. C'est le 7 mai; il reste douze milles à faire en voiture pour atteindre Saint-Hyacinthe. Messire Edouard Crevier, qui s'affaire aux préparatifs de la réception, a dépêché à la rencontre des soeurs, Messire Godefroy Marchessault, économiste au collège. Sept voitures sont là pour recevoir la petite caravane, car les fondatrices ne sont pas seules: trois jeunes filles, futures postulantes, les accompagnent ainsi que deux filles de service et un domestique. Les voyageuses occupent les premières voitures, laissant les autres pour le bagage. Et la dernière étape s'effectue, non sans peine car les routes sont impraticables. Ce n'est que vers le soir que Saint-Hyacinthe est atteint. Leur arrivée est signalée de loin. Alors, les quatre cloches de la ville s'ébranlent en carillons joyeux; les élèves du couvent et leurs maîtresses forment une haie le long de la route; les collégiens se groupent dans leur cour de jeu, laquelle avoisine l'Hôtel-Dieu naissant, et du haut de la tour du collège, la fanfare de l'institution exécute ses plus beaux morceaux. Les prêtres présents à Saint-Hyacinthe, les notables de la ville sont là, entourant Messire Edouard Crevier qui rayonne de bonheur et d'allégresse. Enfin, le plus cher de ses vœux va se réaliser !

C'est au milieu de cette bienveillance évidente que les Fondateurs mettent pied à terre. Les larmes ruissellent sur leurs figures tant leurs coeurs sont oppressés par des sentiments divers. Mais graves et dignes, elles dominent leur émotion, saluent le vénérable Curé qui les a appelées et tous ceux qui les accueillent. Une seule pièce de la maison est un peu meublée; on y fait asseoir les soeurs, on les entoure en silence, et là, au nom de tous, Messire Crevier leur souhaite la bienvenue. Il y a tant de sincérité et tant d'espoir dans ses accents que de nouveau l'émotion de l'heure fait jaillir les larmes.

Et quand chacun s'apprête à rentrer chez soi, madame Jean Dessaulles s'attarde, radieuse et si bonne ! Grâce à elle, les soeurs auront, ce premier soir, du pain sur leur table et tout ce qu'il faut pour refaire un peu leurs forces. Ce geste va se perpétuer: durant un siècle la famille Dessaulles ne cessera de donner à l'Hôtel-Dieu une effective bienveillance.





**MERE THUOT**  
(1840-1845)

Voici la première supérieure de l'établissement, celle sur qui reposent les grandes responsabilités de la fondation. Le bon Dieu l'a choisie lui-même; d'avance, il a préparé son instrument. Il en a fait une femme de foi d'abord et avant tout. Vivre pour Dieu et pour les grandes réalités surnaturelles, c'est tout le programme de Mère Thuot. Elle le dira elle-même un jour, à l'occasion d'un travail qu'elle exécute et qui semble surhumain à ses soeurs: « Avec les pensées de la foi, nous volons jusqu'au ciel, et nous oublions les peines passagères de l'exil ».

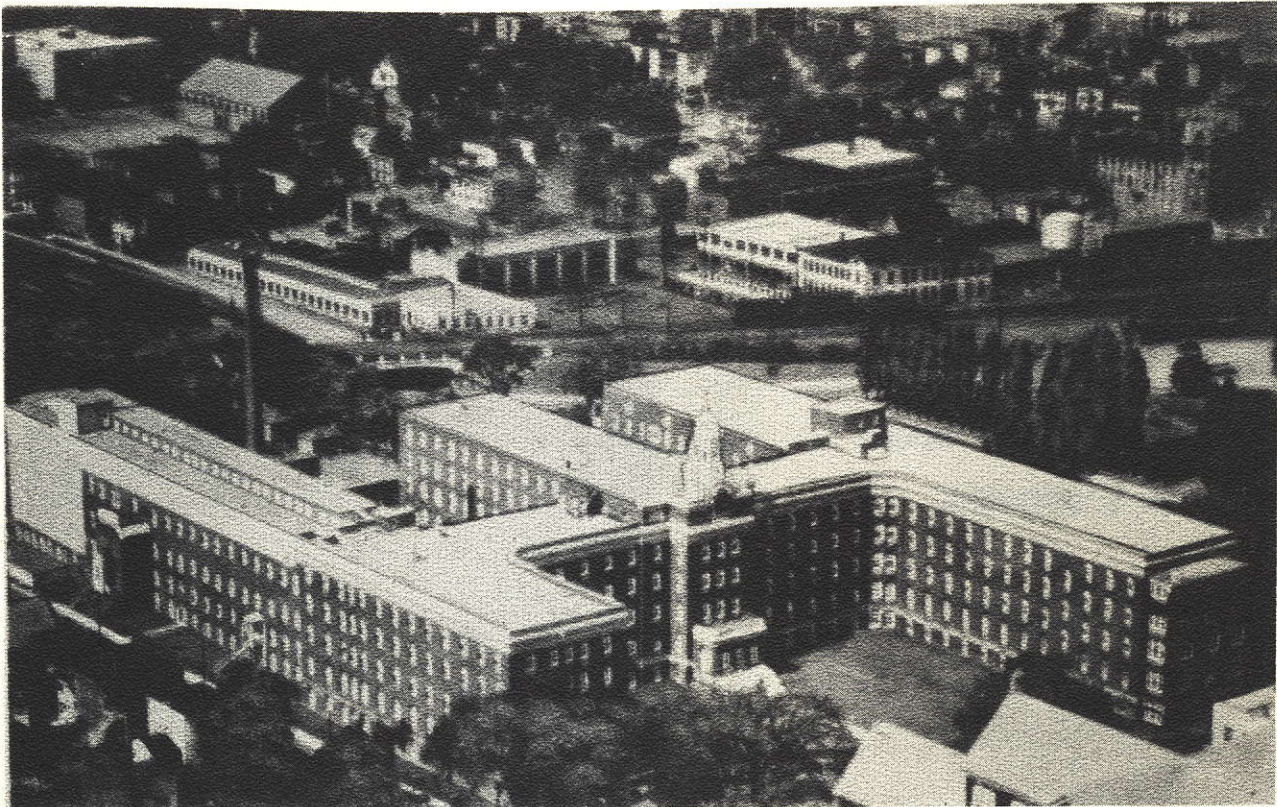
Elle a 53 ans à l'époque de la fondation. Elle est religieuse depuis trente-sept ans et les fonctions remplies à l'Hôpital Général lui ont donné l'expérience des personnes et des oeuvres. Elle a servi les pauvres, elle a été pharmacienne; lors de l'épidémie de typhus



qui décima, en 1825, à Montréal, toute une colonie d'Irlandais, elle a, pendant des semaines, porté secours aux malheureux pestiférés. Atteinte elle-même du terrible mal, elle côtoie les rives de l'éternité; mais Dieu la guérit, car sa mission ici-bas n'est pas finie. Elle devient peu après maîtresse des novices, puis assistante de la supérieure. C'est ce poste qu'elle quitte pour venir à Saint-Hyacinthe, échangeant la sécurité d'une maison déjà séculaire contre les incertitudes et les soucis d'une fondation. Dieu le veut! et c'est assez pour Mère Thuot. La voici tout à sa nouvelle tâche. Elle doit organiser la vie intérieure de la nouvelle communauté, implanter au cœur du petit Institut cette charité large, compréhensive, miséricordieuse qui doit le caractériser, apprendre à ses soeurs le secret de guérir les coeurs en soignant les corps, et celui de rendre les âmes meilleures en adoucissant les amertumes de la vie.

Tous les regards sont tournés vers elle: amis et bienfaiteurs louent sa sagesse, sa bienveillance et son extraordinaire distinction: ses soeurs la vénèrent et la suivent d'autant plus volontiers dans le chemin abrupt du renoncement qu'elle y marche elle-même avec une générosité indéfectible. Quant aux malades et aux pauvres, ils la bénissent et la réclament et le jour et la nuit. C'est elle qui accueille ceux qui viennent à l'Hôtel-Dieu malgré eux, le cœur aigri par la misère et les infirmités. Le respect, l'humble dévouement et la religieuse affection qui les entourent font vite tomber les préventions; aussi, il n'y aura bientôt plus qu'un seul mot pour désigner la supérieure; pour tous, elle est « la bonne Mère ».

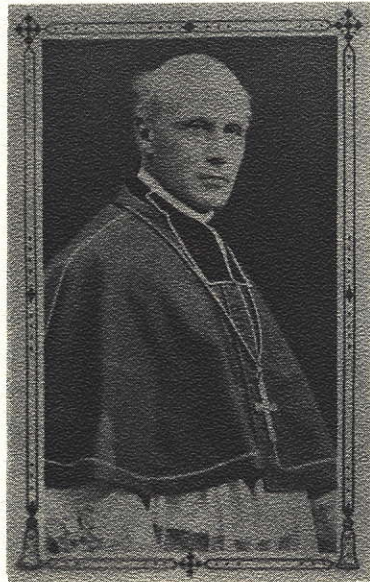
Elle court elle-même dans les voies de la perfection; rien ne la rebute, et, à ses soeurs de Montréal qui la visitent et qui s'étonnent de sa sérénité, nobobstant l'état précaire de la fondation, elle dit avec simplicité: « La pensée que Dieu tirera sa gloire de nos sacrifices en appelant beaucoup d'âmes à se sanctifier dans cette maison est de nature à adoucir ce que nous y rencontrons d'amer et de difficile ».



**MAISON MERE ACTUELLE**



**HOMMAGES AUX FONDATEURS DE NOS MAISONS SHERBROOKOISES**

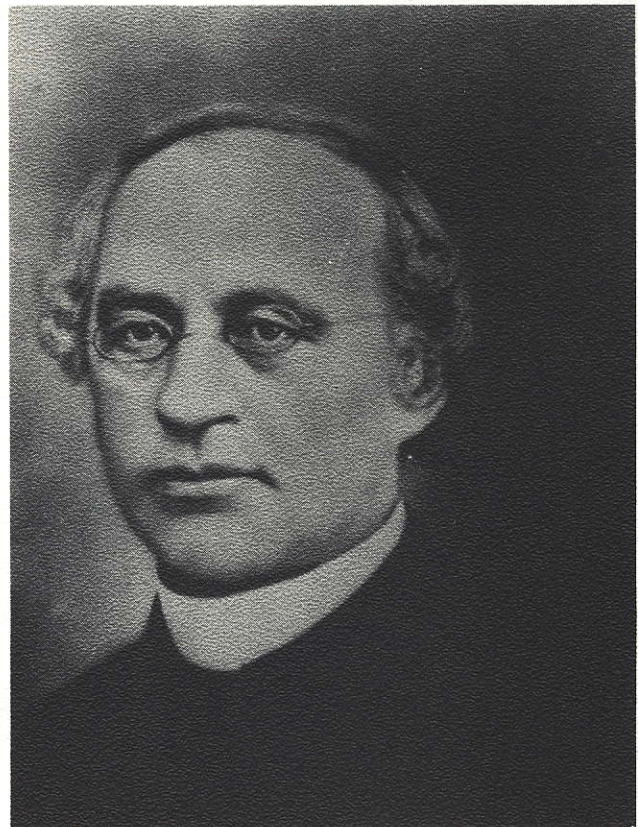


**MONSEIGNEUR ANTOINE RACINE**

**Premier Evêque de Sherbrooke**

**MONSIEUR LE GRAND VICAIRE**

**A. E. DUFRESNE**





## HOSPICE DU SACRE-COEUR

C'est le 21 avril 1875 que les soeurs S. Dupuy, supérieure, Côté, du Sacré-Coeur et McCabe quittent l'Hôtel-Dieu pour se rendre à Sherbrooke où les attend Monseigneur A. Racine. Le premier évêque de Sherbrooke a déjà pourvu à l'éducation des enfants de son diocèse; maintenant ce sont les oeuvres de miséricorde qu'il souhaite voir fleurir dans sa ville épiscopale. Pour la culture de ces fleurs austères, c'est sur les Soeurs Grises qu'il compte.

Désirées depuis longtemps, elles sont reçues à bras ouverts. Son Honneur le maire Griffith et les citoyens les plus marquants de la cité viennent à leur rencontre. A leur grande surprise, on les conduit processionnellement à l'église-cathédrale où plusieurs membres du clergé et un grand nombre de fidèles les attendent. Les places d'honneur leur sont offertes, puis Monseigneur Racine, le coeur débordant de joie et d'enthousiasme, les salue au nom de tous, assurant que « ce jour de leur arrivée est un jour à jamais mémorable, un jour de vrai bonheur pour Sherbrooke ». La bénédiction du Saint-Sacrement est donnée, puis la chorale chante le « Te Deum » comme aux grandes heures d'actions de grâces. Pendant que la foule les escorte jusqu'à leur nouvelle demeure, les quatre soeurs, touchées jusqu'aux larmes, méditent tout ce qu'elles viennent d'entendre et elles ploient sous le fardeau de tous les espoirs qui sont mis en elles.





La maison qu'on leur a préparée se trouve sur le chemin de Lennoxville. Elle mesure 100 pieds sur 27, et elle doit servir de refuge aux malades, aux vieillards et aux orphelins, car c'est pour eux tous que les Soeurs Grises viennent à Sherbrooke. Leurs ressources personnelles sont bien minces: à peine de quoi subvenir aux premières nécessités; mais elles trouvent dès l'arrivée, des amis et des bienfaiteurs. C'est, outre Monseigneur Racine, monsieur le grand vicaire A.-E. Dufresne, puis une association de Dames de Charité qui va s'ingénier à leur procurer les moyens d'exercer la bienfaisance aussi largement que le souhaite leur coeur. Peu à peu la maison se peuple d'hospitalisés de toutes conditions; il en vient de la ville et des campagnes aussi; ce sont des pauvres pour la plupart, que leur Curé amène lui-même, invitant les soeurs à venir quêter dans sa paroisse en retour des bons soins qu'elles accordent à ses gens.

De par le désir de la Supérieure Générale, la maison des Soeurs Grises à Sherbrooke est connue sous le nom d'Hospice du Sacré-Coeur, et elle trace doucement son petit sillon. Monseigneur Racine surveille ce champ d'apostolat d'un oeil attentif et affectueux; il a chargé un de ses prêtres de la desservir, mais il se réserve la joie d'y venir souvent, soit pour dire la messe, soit pour prêcher, et toujours avec cette suavité qui trouve le chemin de tous les coeurs.

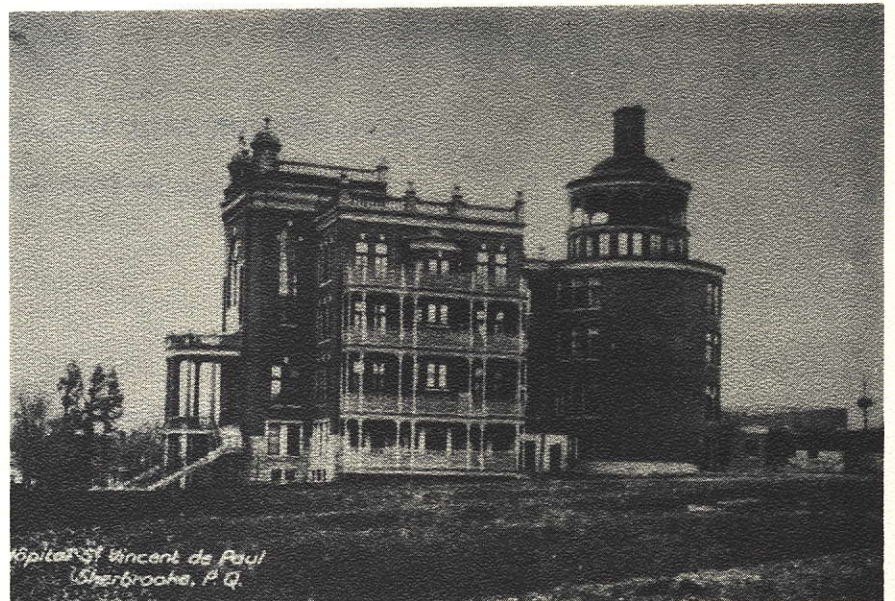
La petite Communauté va cependant goûter aux privations et à la gêne. L'exiguïté du local en est surtout la cause et c'est par un prodige d'ingéniosité qu'elle peut, pendant douze ans, ne refuser à peu près personne. Alors, grâce toujours à la charité de toute la population de Sherbrooke, une demeure spacieuse est élevée sur la rue Belvédère. Tout le personnel de l'Hospice s'y transporte le 8 décembre 1887; bientôt on y compte 15 religieuses et 152 hospitalisés.

Les années qui suivent s'enrichissent de labeurs et de mérites; les trois oeuvres des Soeurs Grises se développent merveilleusement, mais celle de l'Hôpital surtout enregistre des progrès marquants. Il apparaît bientôt nécessaire de l'installer dans un local plus vaste et mieux approprié à l'oeuvre. Monseigneur Paul Larocque, successeur de Monseigneur Racine et son émule en charité, donne une vigoureuse impulsion à cette réorganisation de l'oeuvre, et la construction de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul est décidée.





**HOSPICE DU SACRE-COEUR**  
**1887**



**HOPITAL GENERAL**  
**SAINT-VINCENT-DE-PAUL**  
**1909**  
vue de la rue Murray

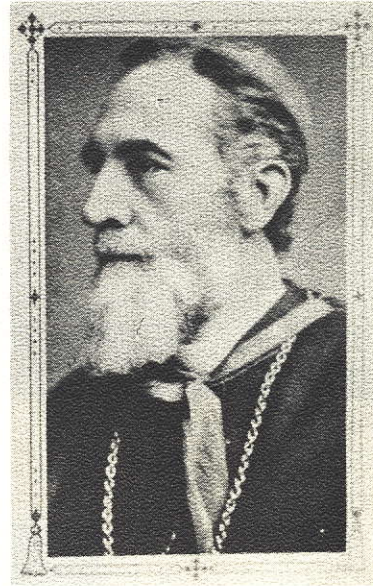
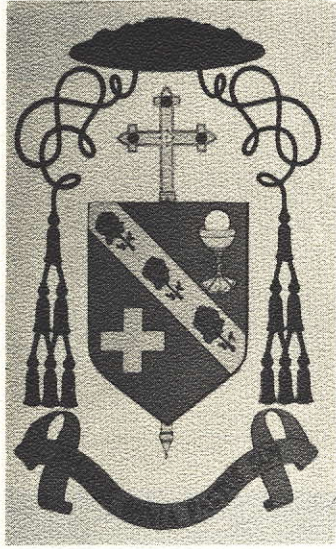
*Hopital St Vincent de Paul  
Sherbrooke, P. Q.*



**HOPITAL GENERAL**  
**SAINT-VINCENT-DE-PAUL**  
vue de la rue King Est



**HOMMAGES A NOS DISTINGUES FONDATEURS**



**MONSEIGNEUR PAUL LAROCQUE**

Deuxième Evêque de Sherbrooke

**TRES REVERENDE MERE DAVIGNON**

1909

Supérieure Générale





## HOPITAL GENERAL SAINT-VINCENT-DE-PAUL

L'OEUVRE de l'hospitalisation des malades à Sherbrooke prend vers 1906 une proportion telle qu'il faut songer à dilater les murs de l'Hospice du Sacré-Coeur si l'on veut que les trois oeuvres qu'il abrite continuent de vivre et de se développer sans se nuire mutuellement. Sherbrooke a vraiment besoin d'un grand et vaste hôpital; sa population croît tous les jours et les campagnes environnantes dans un rayon de belle étendue, tournent vers elle leurs regards et leurs espoirs aux heures douloureuses de maladies particulièrement sérieuses. Après mûres délibérations, il est décidé par les autorités majeures de l'Institut de séparer l'Hôpital de l'Hospice et de le transplanter en un endroit plus central de la ville, assez isolé cependant pour assurer aux malades un air pur et une tranquillité relative. Un terrain, propriété de messieurs Branswell et Worthington, est acheté en 1906, des plans de construction sont élaborés et, au cours de 1907, l'exécution de ce projet commence.

La nouvelle maison, située sur une éminence, se trouve dans Sherbrooke-Est, et dans la paroisse Saint-Jean-Baptiste. C'est un hôpital à pavillons, reliés au centre par une rotonde de 54 pieds de diamètre. Seuls, les trois-cinquième du plan total sont d'abord exécutés et ils imposent déjà de bien lourdes charges financières. Comme toute oeuvre digne de survivre et de faire quelque bien, l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul va rencontrer la croix dès son matin, et souvent encore le long de sa route; mais Dieu garde sa maison, il le prouve en maintes occasions.

Soeur Perras est la première supérieure de l'établissement. Sur elle pèsent les responsabilités de la construction et de l'organisation initiale de l'Institution, ce qui s'opère au cours des années 1907, 1908 et au début de 1909. La chapelle dédiée à Notre-Dame du Perpétuel-Secours est bénite le 12 février 1909. Le bon Dieu va y résider en permanence, les malades peuvent venir.

Pendant la préparation du nouveau local, l'oeuvre s'est continuée à l'Hospice du Sacré-Coeur. Le 29 mars 1909, il est possible de songer à faire la translation des malades hospitalisés et des religieuses qui les assistent. C'est un jour d'espoir et d'angoisse tout ensemble, mais la foi en la divine Providence est absolue; n'est-ce pas son oeuvre que l'on veut accomplir dans cette maison? C'est ce qui encourage et reconforte. Un chapelain résidant est donné à l'Hôpital dans la personne de monsieur W. Dufresne, ami et protecteur de l'oeuvre. Cette grande faveur spirituelle est une nouvelle marque de bienveillance donnée par son Excellence Monseigneur Paul LaRocque qui a approuvé cette maison, qu'il a encouragée dans ses premières difficultés et qu'il voit grandir avec joie. La protection et la sympathie du père du diocèse ne feront jamais défaut à l'Institution et la délicatesse de son esprit et de son coeur trouvera mille moyens de manifester efficacement ses bons sentiments.

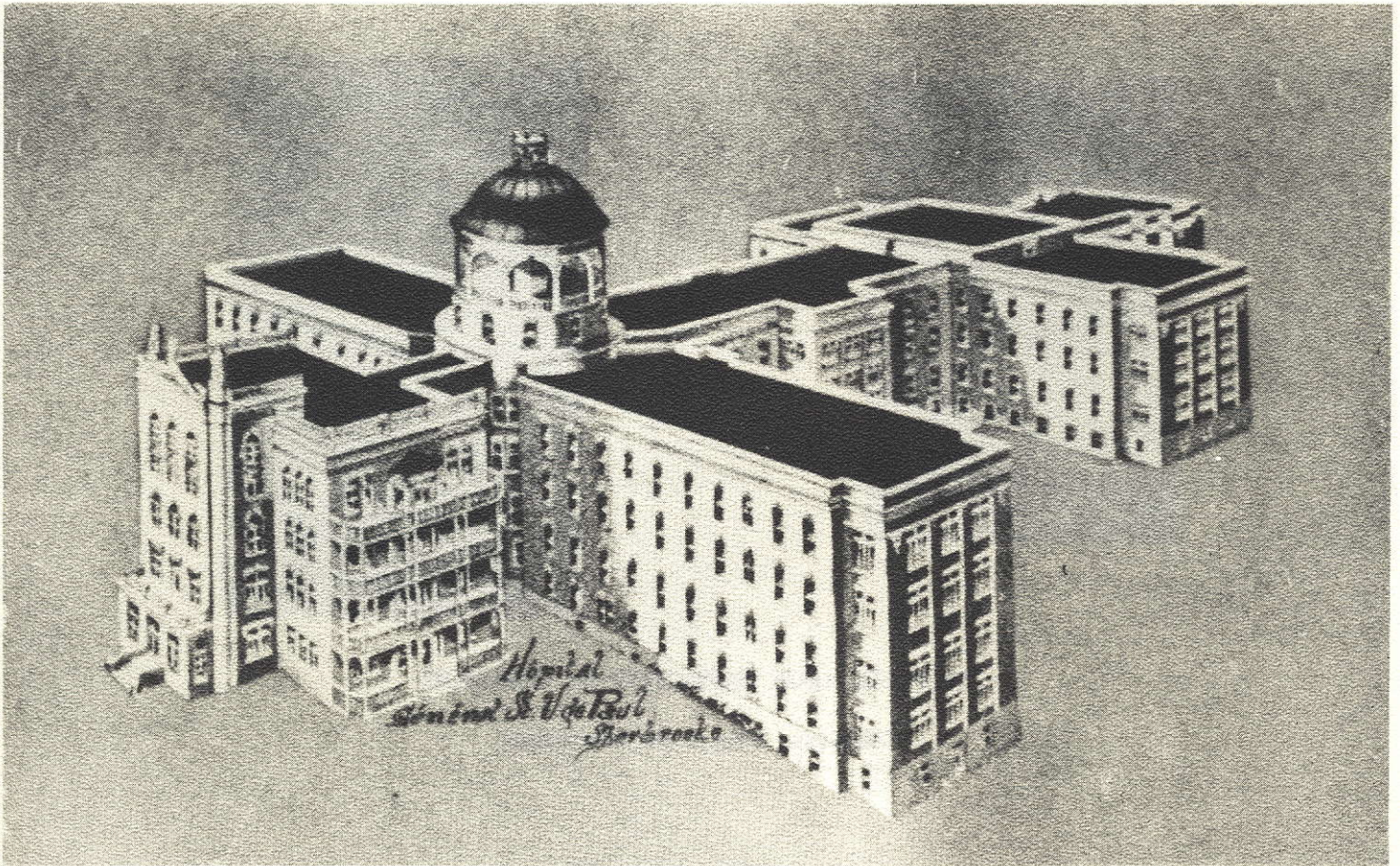


C'est ainsi qu'il préside lui-même à la bénédiction de la maison, le 16 juin 1909. Monsieur l'abbé J.-A. Laporte, curé à la paroisse Saint-Jean-Baptiste, donne alors le sermon de circonstance et il y déploie beaucoup de talent et beaucoup de coeur. C'est là d'ailleurs le procédé ordinaire dont usent envers l'Hôpital les messieurs du clergé de Sherbrooke, de la ville ou des campagnes, soit à l'époque du bazar, soit à l'occasion des quêtes; bonne et précieuse sympathie qui adoucit un peu ce que parfois l'oeuvre peut avoir d'amer. Les laïcs ne sont pas moins bienveillants; les médecins d'abord qui apportent à l'Institution une coopération admirable et généreuse; les Dames de Charité ensuite qui adoptent cordialement la nouvelle maison et l'aident de toute manière. Il s'organise aussi une société de bienfaisance dite des patrons, laquelle apporte son secours très appréciable. Economie et bonne administration d'une part, charité intelligente et généreuse d'autre part, le tout, béni du bon Dieu, permet à l'Hôpital de traverser assez allègrement les heures pénibles des débuts. A travers tout cela, pour consoler les âmes, le bon Dieu fait, de fois à autre, comme toucher du doigt le bien qui s'opère par cette oeuvre. Et ce sont des conversions éclatantes, des retours à Dieu après bien des années d'éloignement, de ces coups de la grâce qui, à l'heure de l'agonie, arrachent de pauvres âmes à l'enfer. De pareilles joies font oublier bien des peines et les expliquent en partie, car tout se paie, surtout le bien à faire.

L'année 1913 va se marquer d'une belle innovation, et c'est l'ouverture d'une école de gardes-malades à l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul. Puis commence à s'écrire la liste des visiteurs illustres: délégués apostoliques, gouverneurs généraux du pays, lieutenants-gouverneurs, chefs d'état, représentants de sociétés canadiennes ou étrangères. Dans Sherbrooke, l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul est une oeuvre intéressante et belle que les autorités religieuses et civiles aiment à faire connaître.

En 1925, la maison qui a pu paraître immense au début s'avère insuffisante. Il faut achever la réalisation du plan initial et ajouter les deux ailes qui lui manquent encore; c'est assumer de nombreux soucis d'argent quand les premiers ne sont pas encore éteints; mais s'il fallait attendre l'aisance pour entreprendre de faire le bien, que d'oeuvres ne veraient jamais le jour! Il se trouve alors une femme d'une rare intelligence et d'une expérience avertie pour diriger les travaux et veiller à leur exécution. Elle prévoit les besoins futurs et y pourvoit avec un art achevé. Aussi que de bénédictions entourent la mémoire de soeur Beauchemin qui a vraiment mis le couronnement à sa carrière en surveillant cette construction. Elle expire en effet un mois plus tard, au début de son mandat comme supérieure à l'Orphelinat Saint-Charles de Rochester, N. H.





### AGRANDISSEMENT DE L'HOPITAL EN 1925

L'année 1926 voit s'éloigner de l'Hôpital le dévoué chapelain de la première heure, M. le chanoine W. Dufresne. Il a littéralement donné, dix-sept ans d'excellents services, nonobstant une santé chancelante; il aspire maintenant à un repos bien mérité qu'il prendra à l'Hospice du Sacré-Coeur; puis il reviendra à l'Hôpital pour le servir encore par la prière et le silence jusqu'en 1939, date de sa mort. Au matin de l'Assomption de 1924, c'est le si vénéré Monseigneur P. LaRocque qui s'éteint. Départ et deuil très sensibles au personnel de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul. Son Excellence Monseigneur O. Gagnon, évêque-auxiliaire depuis quelques années, succède à Monseigneur LaRocque sur le siège épiscopal de Sherbrooke. Ami de l'Hôpital, il va le demeurer et le couvrir de sa protection jusqu'à ce qu'il recoure à l'appui d'un coadjuteur, Son Excellence Monseigneur P.-S. Desranleau, héritier de belles traditions de bienveillance et de bienfaisance.

Il est d'autres bienfaiteurs chers et précieux entre tous et qu'il ne convient pas d'inscrire nommément dans ce court historique. Et ce sont les médecins, hommes de savoir, de bon vouloir et d'expérience, qui servent l'Hôpital depuis sa fondation avec le zèle que sait déployer pour une belle cause tout homme de coeur.





**MONSEIGNEUR ALPHONSE O. GAGNON**

Troisième Evêque de Sherbrooke



**MONSEIGNEUR PHILIPPE S. DESRANLEAU**

Quatrième Evêque de Sherbrooke



LES AUMONIERS DEPUIS LA FONDATION DE L'HOPITAL



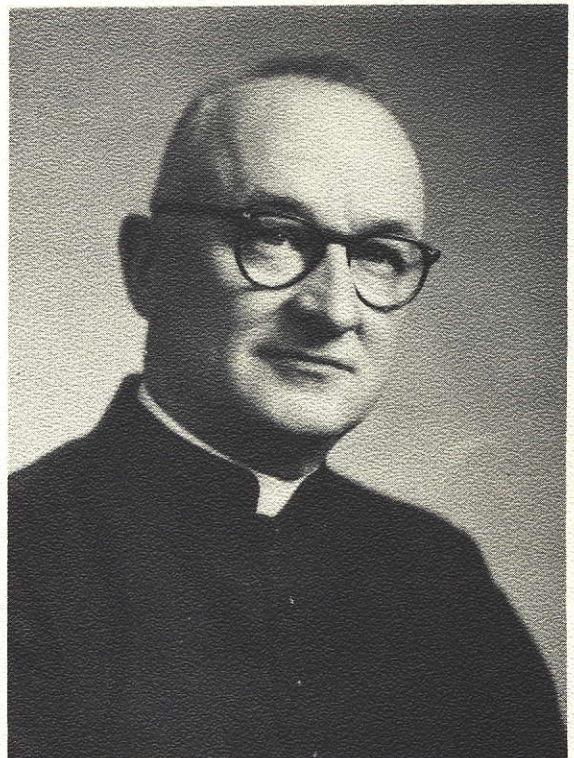
M. le Chanoine W. DUFRESNE  
1909 — 1926



M. le Chanoine J. W. LARUE  
1928 — 1938



M. l'abbé J. LABRECQUE  
1938 — 1942



M. l'abbé Z. FRECHETTE  
1942 — 1944





**M. le Chanoine Codère**

Hommage de reconnaissance à M. le Chanoine Codère qui a assumé une part du ministère spirituel à l'Hôpital.



**M. l'abbé E. GERVAIS**  
1944 — 1951



**M. le Chanoine Marcotte**

Témoignage de profonde gratitude à M. le Chanoine Léon Marcotte pour sa généreuse collaboration au ministère d'aumônier de l'Hôpital.





Jusqu'en 1951, l'aumônerie de notre Hôpital fut assurée par le clergé séculier. Depuis cette date, elle est confiée aux Pères Camilliens. Ci-dessus, la communauté au début de 1961: de gauche à droite, P. Pierre Grayer, supérieur, P. Joseph Sturm, P. Jacques Gayet et Clerc Paul Fortier. Les deux chapelains présentement en charge sont les Pères Grayer, premier Aumônier, et Gayet, Assistant.

L'année 1961 est donc aussi pour leur communauté un jubilé, le dixième anniversaire de leur fondation au Canada. Ce fut le 29 mai 1951 qu'arrivèrent à Sherbrooke les deux premiers Camilliens, les Pères Uphof et Sturm, appelés de France par l'Archevêque d'alors, Monseigneur Desranleau. Ce dernier avait exprimé, depuis quelque temps déjà, à l'Autorité de cet Ordre à Rome, le désir d'une fondation en son diocèse, pour l'aumônerie de l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul. Le Père Provincial de France, manquant de personnel disponible, avait longtemps différé la fondation, mais nul ne savait résister indéfiniment aux désirs de Monseigneur Desranleau... En 1953, un troisième religieux, le Père Vervaeke, arrivait à Sherbrooke pour être d'abord chargé du ministère à l'extérieur et du recrutement, pour devenir bientôt second aumônier de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul. En 1959, le P. Uphof, nommé consultant à Rome, quitta à regret le Canada et fut remplacé comme supérieur et premier aumônier par le P. Vervaeke.





**10 juin 1959** — Départ du R. P. Gérard Uphof, o.s.c., aumônier (au centre); à gauche le R. P. Henri Vervaeke, o.s.c., aumônier et nouveau supérieur; à droite le R. P. Joseph Sturm, o.s.c., assistant-aumônier.

La photo ci-dessus a été prise le jour du départ du Père Uphof, le 10 juin 1959. Le Père Vervaeke qui avait déjà été éprouvé par la maladie à la fin de 1958, dut à nouveau rentrer en France au début de 1960, pour refaire ses forces. Le Père Gayet arrivait en septembre 1959, alors qu'en août 1960, ce fut le tour du Père Grayer d'être nommé supérieur. Il ramenait au pays le premier camillien Canadien, Paul Fortier. Les Pères Grayer et Sturm sont originaires d'Alsace, dans l'est de la France; le Père Gayet, du Maine (France); le clerc Fortier est de Sherbrooke même; il finit actuellement ses études de théologie au Grand Séminaire de Sherbrooke. En août de cette année 1961, rentre également au pays le deuxième canadien, Denis Laprise, dont la famille habite aussi Sherbrooke; il entrera en première année de théologie.





Ci-dessus, le Père Général de l'Ordre, Père Charles Mansfeld, lors de sa première visite à la Communauté en septembre 1951. A sa gauche, le Père Provincial de la Province Camillienne des Etats-Unis. L'an dernier, le Père Général est revenu pour bénir la nouvelle Maison des Pères. Cette inauguration a eu lieu le 29 août 1960, au milieu d'une sympathique affluence d'amis et de bienfaiteurs. La Maison est sise au numéro 50 rue Murray, juste à côté de l'Hôpital.

### L'ORDRE DES CAMILLIENS

Désirez-vous des précisions à son sujet ? Vous n'avez qu'à consulter les brochures et images que ces religieux dispensent volontiers. Rappelons seulement ici que saint Camille est, avec saint Jean de Dieu, le Patron officiel des Malades, des Hôpitaux et du personnel hospitalier. Et donc que sa famille religieuse, composée de prêtres et de frères, se consacre, à son exemple, au ministère des malades, sous toutes les formes possibles: spirituelles et corporelles, à l'hôpital et à domicile. Saint Camille fut, en Italie, ce que fut saint Vincent de Paul en France, vers l'époque de la colonisation française au Canada. L'Ordre comprend à l'heure actuelle près de deux mille religieux, répartis dans les divers continents en 14 Provinces. La Province française a été fondée par les Italiens dans les années 1870; elle a depuis donné naissance aux Provinces hollandaise, anglo-irlandaise et allemande; cette dernière à son tour a engendré la Province des Etats-Unis. Dieu veuille que la petite bouture plantée en la bonne terre canadienne-française prenne fortement racine, se développe et porte du fruit, et qu'à son tour, elle devienne en son temps une nouvelle Province. En attendant, les Pères français sont bien heureux d'avoir été appelés à servir Dieu avec leurs sympathiques « cousins » Canadiens, et spécialement dans les très belles conditions qu'offre le ministère à l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul, toujours jeune bien que cinquantenaire.

Ci-contre une scène bien consolante du ministère camillien: la messe célébrée dans une chambre de malade. C'est une mission que leur a confiée spécialement le Pape saint Pie X, par un privilège unique dans l'Eglise. Chaque matin de semaine, un Père dit ainsi la messe dans une chambre de l'hôpital, cependant qu'un autre la dit en ville ou dans les environs, dans une maison privée. La messe est le mémorial du Sacrifice de Notre Seigneur, qui nous a rachetés en offrant sa souffrance. Quel plus beau lieu pour la célébrer qu'au chevet des malades chrétiens, qui s'efforcent d'unir leur souffrance à celle de Jésus pour « compléter, comme dit Saint Paul, ce qui manque à la Passion du CHRIST », quelle grâce pour le malade, quelle grâce aussi pour le prêtre !

Merci de votre attention, merci de votre amicale sympathie et de votre soutien spirituel. Et bonne route ensemble . . . vers le centenaire.





**MESSE A L'AUTEL PORTATIF DANS UNE CHAMBRE DE MALADES**

**12 mai 1954** — Le célébrant est le R. P. Gérard Uphof (Ordre de St-Camille), aumônier de l'Hôpital Général St-Vincent-de-Paul. Le servent est le R. P. Joseph Sturm, o.s.cam.





1909 — CHAPELLE







1943 — Notre-Dame des Malades au-dessus du maître-autel





1960 — CHAPELLE





**BLASON**  
**DES SOEURS DE LA CHARITE**  
**DE L'HOTEL-DIEU**  
**DE ST-HYACINTHE**

**LES SUPERIEURES DE L'HOPITAL DEPUIS SA FONDATION**

**Soeur PERRAS - 1909**

**Soeur DUSSAULT - 1912**

**Soeur MONGEAU - 1921**

**Soeur ST-PAUL - 1924**

**Soeur ST-AMABLE - 1927**

**Soeur STE-ADELINE - 1932**

**Soeur BOUFFARD - 1939**

**Soeur SANSOUCY - 1941**

**Soeur ST-BENJAMIN - 1947**

**Soeur ST-VINCENT-DE-PAUL - 1953**

**Soeur MANSEAU - 1953**

**Soeur GAUTHIER - 1955**



**LE CONSEIL LOCAL DE 1960**



**TRES REVERENDE MERE BOURGEOIS**  
Supérieure générale



**SOEUR GAUTHIER**  
Supérieure



**SOEUR BERARD**  
Vicaire



**SOEUR MERCIER**  
Secrétaire







## GRUPE DES RELIGIEUSES

### Première rangée en haut

Soeur Cécile Champoux  
Soeur Guilbert  
Soeur Thérèse Durocher  
Soeur Gosselin  
Soeur Traversy  
Soeur Desjardins  
Soeur Saint-Séraphin  
Soeur Lemay  
Soeur Sainte-Agathe  
Soeur Léontine Fontaine  
Soeur Lacroix  
Soeur Sainte-Yolande  
Soeur Saint-Roger

### Troisième rangée

Soeur Salvail  
Soeur Déragon  
Soeur Saint-Elie  
Soeur Sainte-Estelle  
Soeur Sainte-Monique  
Soeur Bérard  
Soeur Gauthier  
Soeur Mercier  
Soeur Cournoyer  
Soeur Céline Poitras  
Soeur Saint-Conrad  
Soeur Sainte-Rita  
Soeur Dubé

### Deuxième rangée

Soeur Stella Déziel  
Soeur Normandin  
Soeur Rita Gagnon  
Soeur Saint-Alfred  
Soeur Morissette  
Soeur Rodrigue  
Soeur Corriveau  
Soeur Bernadette Pelletier  
Soeur Routhier  
Soeur Saint-Hyacinthe  
Soeur Sainte-Béatrice  
Soeur Binette  
Soeur Sainte-Jeanne-de-Valois  
Soeur Métivier  
Soeur Laplante

N'apparaissent pas  
sur la photo

Soeur Saint-Camille de Lellis  
Soeur Saint-Gabriel-Lalemant  
Soeur Saint-Marc  
Soeur Germaine Mongeau  
Soeur Sainte-Candide  
Soeur Bernadette Chapdelaine





Les Dames de Charité secondent les Soeurs Grises tout au cours du demi siècle. Non seulement elles s'occupent du bazar et en assument le succès; mais en tout temps, elles sont là pour prêter main forte aux religieuses, l'oeil ouvert sur les besoins de l'hôpital, se faisant volontiers intermédiaires entre le monde et le cloître. Leur action est éminemment salubre et leur zèle infatigable.



# Noms des Personnes qui Contribuent

# L'AMEUBLEMENT

## DE

# Hopital Général St. Vincent de Paul

# Chapelle

### Salle d'Operation Chambres & Divers autres Dons

Bureau Medical - Mal de Chir	1140
Dr. F. Bertrand - Divers dons & Quils part. Instruments de Chir.	1140
Moteur - Table d'Op Havel	1270
Chambres Nos 123 & 125	500
Dr. J. O. Lecloux - Divers dons & Quils p. Instruments de Chir.	1270
Moteur - Table d'Op Havel	500
Ch. une partie & Table de Chir	1270
Dr. R. Gaudet - Divers Dons	100
Chambre No 315	700
Dr. E. Plante - Divers Dons & Quils p. Mobilier Salle d'Op	683
Dr. F. Elie Island Pond - Divers Dons & Ch. No 217	675
Dr. J. A. McCabe - Divers Dons & Quils p. Mobilier Salle d'Op	632
Dr. P. Pelletier - Divers Dons & Ch. une p. & Bibliotheque	630
Dentiste J.-H. Michaud D Dons	210
Dr. W. Lamy - Chambre une partie	160
Dr. R. Boisvert - Divers Dons	158
Dr. R. Barab	80
Dr. L. C. Béchard - Ch. une p.	75
Dr. J. A. C. Ethier	65
Dr. M. Chagnon	60
Dr. F. J. Gadbois	60
Dr. J. E. Rioux	60
Dr. J. H. Duroche	60

### Dons Collectifs

Seminaire S. Chs B. Mal de Chir	990
Les Parents des Religieuses de l'Hotel	825
Hospices du Sacre Coeur Mal de Chir	800
M. T. Barre - Don aux Hospices Mal de Chir	176
Mlle Demers - Haveland	150
Mlle Laura Cantin	110
Mme F. P. Audet	100
M. Michel Biron	100

M. le Chm. J. W. Lorne - Officiers Colibetes	1087
Mlle H. Albert G. M. E. - Mal de Chir	820
Mme J. X. Albert - Don aux Hospices Mal de Chir	820
Mlle M. G. Gauthier - Don aux Hospices Mal de Chir	500
M. & Mme J. H. D. Codere - Don aux Hospices Mal de Chir	245
Mme A. Chevalier - Don aux Hospices Mal de Chir	150
M. J. H. Choquette - Don aux Hospices Mal de Chir	130
Mme C. Beaudoin - Don aux Hospices Mal de Chir	100
Son Ex Mgr P. Larocque - Don aux Hospices Mal de Chir	90
M. l'abbé J. H. Dufresne - Windsor Mills	75
M. J. E. Roite - Don aux Hospices Mal de Chir	60
Famille J. B. Gilbert - Berlin N.H.	57
M. l'abbé J. H. Roux - Don aux Hospices Mal de Chir	50
Dr. R. Desjardins - Mal de Chir	50
M. l'abbé H. Perrin - Don aux Hospices Mal de Chir	45
Mlle J. St Denis - Don aux Hospices Mal de Chir	40
M. H. Scoll - Montreal Hospices	35
M. l'abbé G. Gauthier - Don aux Hospices Mal de Chir	30
Hospice du Sacre Coeur - L'Ange St. Louis	30

### Chambres

Dames Patronesses de Richement - Ch. No 311	640
Sherbrooke Provision - Ch. No 319, 321	550
Frontenac Oil Co. - Ch. No 119	400
Mme J. H. D. Codere - L'Ange St. Louis	370
M. J. S. Maroney - Island Pond - Ch. No 319	275
Mlle P. Richard G. M. E. - Ch. No 328	265
Hamel & Vidécarre - Ch. No 229	250
Famille H. Ralli - Ch. No 320	175
Banque Can. Nat. - Ch. une partie	150
M. C. O. Genest & Co. - Ch. No 421	125
M. l'abbé J. A. Lafibere - Cure - Ch. une p.	125
Mme J. Griffith - Ch. une partie	75
M. l'abbé P. Cote - Cure - Ch.	50
Enfants de Marie - Province S. M.	50
Magog - Waller Mill - Lingerie	50

### Chambres

L'Ange St. Louis - Ch. Nos 319, 321	625
M. Chs Bienvenu - Ch. Nos 328, 325	550
Famille G. Bazant - Ch. No 524	375
M. J. W. Gregoire - Ch. No 419, 421	360
M. H. N. Biron - Dons - Ch. No 323, 325	335
Son Ex Mgr P. Larocque - Ch. une partie	250
Les Chers - Province S. M.	150
M. l'abbé J. D. Martin - Legs test. Mal de Chir	160
Mme J. Codere - Ch. une partie	130
Dames de l'Hotel - Sherbrooke - Ch. une partie	120
Mme E. Codere	100
Mme C. H. Magnan	65
Banque des Cantons de l'Est	50
Hon P. Pelletier - Photographies	50
M. H. Labrunche - L'Ange St. Louis - Ch. 318	70

### Petits Lits Blancs Oeuvre Organisée par Mme Fred Bertrand

Son Ex Mgr A. O. Gagnon	25.00
M. l'abbé N. Cedere	25.00
Hon. & Mme J. Nicol	25.00
Hon. Mme Chs. B. Howard	25.00
Hon. Mme J. A. Savoie	25.00
Dr. & Mme J. O. Lecloux	25.00
Dr. Mme F. R. Gadbois	25.00
Dr. Mme Fred Bertrand	25.00
Dr. Mme M. Chagnon	25.00
Dr. Mme R. Gaudet	25.00
Dr. Mme R. Domera	25.00
Dr. Mme R. Dubarger	25.00
Dr. Mme J. Marcoux	25.00
Dr. C. E. R. McCabe	25.00
Dr. E. Plante	25.00
M. Mme C. Picard	25.00
M. Mme J. O. G. Mignault	25.00
M. J. W. Gregoire	25.00
M. Mme D. Panneton	25.00
M. Mme W. McManamy	25.00
M. Mme H. N. Biron	25.00
M. Mme R. Laggis	25.00
M. Mme H. Codere	25.00
M. Mme J. S. Coulter	25.00
M. Mme H. Pelletier	25.00
M. C. O. St. Jean	25.00
M. Mme Fred Webster	25.00
M. Mme J. H. Leblanc	25.00
Mme L. Cheylier	25.00
Mlle C. Chevalier	25.00
Mlle H. Gaudet	25.00
Lacombe & Fils	25.00
Union St. Joseph du Canada	25.00
Club de Bridge des Dames	25.00

### Dons Collectifs

M. Mal. Dufault - Mal de Chir	800
Dr. J. E. Daignault - Mal de Chir	500
Conseil des Religieuses de l'Hotel	500
Les Elixirs C. Malades - Mal de Chir	400
Mme Clara Brodeur - Mal de Chir	400
Mme Alf. Theriault	300
Mme L. E. Beaulieu	180
Mme Geo. Coulter	100



# Noms des Personnes qui Contribuent

## L'OEUVRE DES PATRONS

### DE L'Hopital Général St. Vincent de Paul

M. Honoraires	Bienfaiteurs	Fondateurs	Bienfaiteurs	M. Honoraires
M. Le Chan H. Simard 100	M. Lalle G. H. Gauthier 800	Son Ex. Mgr P. Laroque 1700	Canadian Comm. Colon Mills 785	Les Religieuses St. Vincent de Paul 1000
M. Lalle J. B. Dupuy 100	M. O. C. Magnan 700	H. O. Caynon 1100	Sherbrooke Trust Co 700	Son Ex. Mgr. Bourdon 1000
M. Lalle H. Malou 100	M. Lalle V. Menard 575	M. Lalle C. Paradis 2500	M. W. Genest 550	Hon. P. Pelletier 1000
M. Lalle E. C. St. Jean 100	M. J. H. Walsh 550	M. Le Chan E. W. Dufresne 1150	M. E. Boydreau 510	M. le Juge P. Demers 1000
M. Lalle E. Charlier 100	M. H. O. Chabou 525	Melle M. Quinn 3000	M. G. Steurs 510	M. V. Marchessault 1000
M. F. H. Hebert 100	M. Lalle O. Gendreau 500	M. S. Mitchell Co 2500	Melle T. Pare 500	M. F. X. Rousseau 1000
M. O. C. Morissette 100	M. J. S. Mitchell 500	M. Lalle Nap. Codere 2200	Mme J. D. Gravel 500	M. D. Rousseau 1000
M. J. Dupont Valcourt 100	M. A. Frappier L'Ange 500	M. Lalle FX Desrosiers 2100	Frank Horner 500	M. H. E. Bernier 1000
M. H. Landol 100	M. J. M. Pare 350	Quebec Central R. Co 2100	M. H. N. Brian 450	Beckwith Box To 1000
Mme V. S. Beauchemin 100	M. J. H. Jalbert 350	Palon Manufacture Co 1750	The Standard & Sherbrooke 420	M. J. W. Galt 1000
Mme T. H. Durbin 100	M. Mme F. N. McGren 350	M. Malcolm W. Mitchell 1700	Dr. J. A. McCabe 375	Melle H. McWilliams 1000
M. C. H. Vallancourt 100	Mme V. C. Laroche 330	M. Le Chan J. H. Dufresne 1500	Melle G. Sansouy 325	Famille Fregault 1000
M. O. Moreau 100	M. Fernin Campbell 320	Chevaliers de Colomb 1325	Mme Eugenie Codere 300	Famille H. Cole 1000
M. E. D. McManus 100	M. J. A. Codere 290	Dr. J. O. Ledoux 1200	Mme P. Brassard Weston 300	Melle M. M. Brian 1000
M. C. D. W. Stenson 100	Rouge & Freres 290	M. P. H. Lefebvre 1200	Can. Don. E. Co. Montreal 300	M. J. K. Edwards Co. 250
M. L. Hamel 100	Hopital St. Louis Berlin NH 267	Julius & Kayser Co 1150	Hop. Ste Marie Levesque 285	M. Dr. Lynch W. 600
M. J. N. Boisvert 100	Hopital N. D. de Lourdes 222	M. H. Dion 1150	M. C. O. St. Jean 272	M. Lalle H. Tremblay 600
M. J. D. H. Marier 100	Hon. & Mme J. Nidel 230	M. E. Sylvestre N.P. 1150	Waler & Blus Co 271	M. J. H. Boudhillier 600
M. J. Dion Megantic 100	M. Cho. Benvenise Dorach 240	M. Le Chan J. H. Dufresne 1085	Thompson Hlx & Blus 270	M. J. E. Rivault 600
M. H. Durocher 100	Hopital N. D. de Lourdes 222	M. A. W. Gregoire 1135	M. S. Leblond 250	M. H. W. Bourque 500
M. Mme H. Royencher 100	M. de T. Belanger 200	M. P. Cole 1089	Dr. M. Chagnon 210	M. L. Lacombe 500
M. Mme McGinney 100	Mme Pierre McGinley 200	Mgr E. C. Tangney 1000	M. Lalle H. Dupuy 200	Mme O. Ledoux 500
M. Ed. Boisvert 100	M. Mme D. McManamy 200	Mme H. Camirand 1000	Dr. Fred. Bertrand 200	M. F. Salois 500
M. N. Lacroix 94	M. Hlp. Leblond 200	Lee Baron par Suis 1000	Banque de Commerce 180	M. E. Colton 500
M. le Chan J. H. Bussiere 90	M. H. Procourt 200	M. Achille Rousseau 900	Foresters Convention 175	M. O. Brandy & Bourdon 500
M. le Chan O. Z. Letendre 90	M. J. Pare 200	M. F. N. Rousseau 900	Dr. G. Hume 171	M. D. J. St. Jean 500
M. J. S. Pelletier N.P. 90	M. H. Genest 191	Fairbanks E. T. Co 175	M. Th. Fortier 160	M. O. Brandy & Bourdon 500
M. P. Lemay Windsor Mills 88	M. E. C. P. Fanning Co 175	Dr. L. Forest 170	Canadian John Nouville 150	M. O. Babin S. G. & Co 500
M. le Chan J. D. Bellin 88	M. H. C. P. Fanning Co 175	M. Lalle O. M. Martin 160	M. H. Cole Montreal 150	M. D. J. St. Jean 500
M. Ed. Salois 85	M. Lalle Forest 170	M. H. Goodhue 160	Son H. le Mare H. C. St. Jean 145	M. O. Brandy & Bourdon 500
M. Dr. E. Plank 85	M. Lalle O. M. Martin 160	M. J. H. Leblanc Hoval 150	Eastern T. Lumber Co 150	M. J. H. Bapat 500
M. Dr. V. Lemermet 85	M. H. Goodhue 160	M. Ch. Peard 145	M. Lalle L. F. Gendron 150	M. Lalle J. L. M. Roy 500
M. P. Davitz 95	M. J. H. Leblanc Hoval 150	M. Lalle J. O. Beynon 140	M. Lalle T. V. Churel 120	M. Lalle J. C. J. Roy 500
Sherbrooke Fant 82	M. Ch. Peard 145	M. le Chan E. C. Hette 135	Sir Lomer Gouin Quebec 120	M. Lalle H. Rivard 500
M. Aug. Privenecher Windsor 81	M. Lalle J. O. Beynon 140	M. J. R. Rosenbloom 130	Orphelinat St. Pierre 120	M. Lalle J. T. Michaud 500
Super. Heater Ltd 80	M. le Chan E. C. Hette 135	M. J. H. Choquette 130	Boucher Lacroix & Fratte 120	M. Lalle J. Marcell 500
M. Louis Beuregard 80	M. J. R. Rosenbloom 130	M. Lalle J. V. Larue 120	Mme N. DeCelles 120	M. Lalle J. B. Paré 500
M. Austin Conway 78	M. Lalle Choquette 130	M. le Juge L. E. Hargrave 120	M. V. M. Murray 115	M. J. D. Lacombe 500
M. Ed. Codere 75	M. Lalle J. V. Larue 120	Dr. P. J. Gauthier 120	Machannon Steel Co 115	M. D. R. Bourdon 500
Eshenberg Bros 75	M. le Juge L. E. Hargrave 120	M. J. S. Choquette 120	M. J. W. Quinn 110	M. Dr. Michaud 500
M. J. B. Gendron N.P. 75	Dr. P. J. Gauthier 120	M. J. K. Edwards 115	M. W. McManamy 110	M. P. M. Vallancourt 500
Mme J. Masse 75	M. J. S. Choquette 120	Mme E. Girard 112	M. H. C. Demers 100	M. M. Ledoux & Pelletier 500
Banque Provinciale 75	M. J. K. Edwards 115	Mme C. Brabant & Co. 102	Canadian Invernal R. Co 100	M. J. E. Lacombe 500
M. Fernin Girard L. T. 70	Mme E. Girard 112	M. D. J. McManamy 105	M. Lalle T. M. Langlet 100	Mme J. C. Colton 500
M. W. Rucht 70	Mme C. Brabant & Co. 102	M. H. H. Lacombe 105	Dr. R. Gaudet 100	Mme V. J. H. Lacombe 500
M. H. Cole Massé 70	M. D. J. McManamy 105	M. J. O. Bayeur 105	Mme H. D. Codere 100	Mme B. Colton 500
M. J. S. Tremblay 65	M. H. H. Lacombe 105	M. Lalle B. Barthe 100	M. J. S. Massonville 100	M. E. Fisher 500
M. E. G. Bevan 65	M. J. O. Bayeur 105	M. D. N. Lappe N. P. 100	M. Lalle E. Genest 100	Hon. J. P. Lacombe 500
M. L. H. Huel 65	M. Lalle B. Barthe 100	M. Lalle T. Thibault 100	Bany Canal Montreal 100	
M. A. S. Bourgeois 65	M. D. N. Lappe N. P. 100		Mme Anna Canal 100	
Paulier Rubber 65	M. Lalle T. Thibault 100			
Sherbrooke Pure Milk 65				





**BUREAU MEDICAL 1897**

- Dr W. LAMY
- Dr J. F. RIOUX
- Dr A. F. ELIE
- Dr G. A. CODERRE
- Dr F. A. GADBOIS
- Dr P. PELLETIER
- Dr J. O. CAMIRAND
- Dr J. FREGEAU
- Dr L. C. BACHAND
- Dr N. A. DUSSAULT

**BUREAU MEDICAL 1909**

- Dr P. PELLETIER
- Dr J. O. CAMIRAND
- Dr L. C. BACHAND
- Dr W. LAMY
- Dr J. O. LEDOUX
- Dr F. GADBOIS
- Dr J. C. ETHIER
- Dr H. CABANA
- Dr W. BEGIN
- Dr F. BERTRAND
- Dr M. CHAGNON
- Dr J. A. DARCHE



**BUREAU MEDICAL 1927**

- Dr J. O. LEDOUX
- Dr F. BERTRAND
- Dr M. CHAGNON
- Dr W. BEGIN
- Dr J. McCABE
- Dr H. CABANA
- Dr R. GAUDET
- Dr A. DEMERS
- Dr R. DUBERGER
- Dr J. DUBE
- Dr A. MIGNAULT
- Dr J. E. DAIGNAULT
- Dr T. C. CABANA







## **DEVOILEMENT D'UNE PLAQUE EN MARBRE EN HOMMAGES AUX MÉDECINS DISPARUS**

### **ALLOCATION DU Dr R. L. DuBERGER**

**alors Président du Bureau Médical, à l'occasion de cette cérémonie**

« Nous sommes réunis ici pour rendre un pieux hommage à nos devanciers, les Médecins qui ont honoré par leur science et leur travail l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul depuis sa fondation. Le choix de ce jour, qui inaugure la semaine nationale des hôpitaux, est approprié. En effet, jusqu'au 12 mai, le public sera invité à visiter nos hôpitaux; il sera à même de constater combien longue déjà est la liste de nos dévoués médecins morts au champ d'honneur de la profession, la plupart tombés en pleine activité, les autres épuisés par leur labeur et leur assiduité à soulager la souffrance.

« Le Bureau Médical de l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul fut fondé à la fin du siècle dernier, plusieurs années avant l'érection de l'édifice que nous occupons maintenant.

« Vous verrez sur le tableau d'honneur les pionniers de cette institution qui travaillaient modestement et dans des conditions pénibles au vieil hospice du Sacré-Coeur. Vous verrez ensuite les géants de la croissance dont la liste, hélas ! est presque terminée: les Bachand, les Ledoux, les Bertrand, les Gadbois, les Beaudry, les Bégin, les Lamy et tous les autres qui ont illustré cette grande période de 1908 à 1940. C'est une époque glorieuse et je l'ai vécue presque au complet; je suis honoré d'avoir côtoyé ces hommes, d'avoir travaillé avec eux. Sans aucun doute, leur âme est avec nous en ce moment, et dans l'éternel séjour, elles prient le Tout-Puissant d'inspirer à leurs successeurs cet esprit dévoué et conquérant grâce auquel ils ont fait de LEUR MAISON un des grands hôpitaux de la Province.



« Dans la courte période de 1940 à nos jours, en plus de quelques anciens vénérés, nous avons eu la douleur de perdre des jeunes encore à la fleur de l'âge: Walters n'avait que 40 ans, Groleau et Préfontaine n'en avaient que 45. A l'époque de leur vie où ils auraient pu rendre les plus grands services, la Mort les a fauchés ! Les desseins de la Providence sont indiscutables, et il faut nous incliner avec résignation. Leur souvenir est inoubliable; puisque Dieu les a rappelés, que leurs âmes reposent en paix !

« Cette cérémonie est à l'honneur de nos anciens, mais pour avoir eu de tels devanciers, l'honneur rejaillit aussi sur nous.

« Il faut nous en montrer dignes ! Nous sommes fiers de nos jeunes. Après ce retour nostalgique sur le passé, envisageons avec confiance l'avenir. Nous croyons que cette plaque commémorative sera pour nous et nos successeurs une inspiration constante et un encouragement sans cesse renouvelé dans notre labeur quotidien au soulagement des misères humaines. Aussi je demande à tous mes collègues du Bureau Médical de faire un retour en eux-mêmes; qu'ils méditent sur les grandeurs du passé, et qu'ils consacrent leur vie aux tâches non moins glorieuses de l'avenir. Grande est la profession médicale, grande doivent être ceux qui s'honorent d'en faire partie ! »



### HOMMAGES A NOS MEDECINS DECEDES



I. FREGEAU	1906	G. A. CODERRE	1931	L. PARISEAU	1944
J. F. RIOUX	1908	M. CHAGNON	1931	F. A. GADBOIS	1947
L. A. GENEST		A. DEMERS	1932	J. E. C. ST-GERMAIN	1950
J. O. CAMIRAND	1920	J. E. DAIGNAULT	1934	J. A. DARCHE	1952
P. PELLETIER	1924	T. CABANA	1937	R. MORRISSETTE	1953
L. C. BACHAND	1927	W. BEGIN	1937	P. P. BEAUDRY	1953
A. F. ELIE	1928	F. BERTRAND	1940	L. GROLEAU	1953
J. O. LEDOUX	1929	A. R. WALTERS	1942	J. A. PREFONTAINE	1953
W. LAMY	1929	L. FOREST	1943	J. E. C. ETHIER	1955
		J. A. McCABE	1944		

" HEUREUX DES MAINTENANT

LES MORTS QUI MEURENT

DANS LE SEIGNEUR " APOC. XIV. 13





Plus de deux cents invités ont assisté à la cérémonie qui a marqué le dévoilement d'une plaque commémorative en hommage aux médecins décédés. Cette photo nous fait voir les veuves de quelques-uns des médecins auxquels on a rendu hommage. Sur la 1re rangée: Mme J. O. Ledoux, Soeur Gauthier, supérieure de l'hôpital, Mme W. Lamy. 2e rangée: Mme L. Forest, Mme F. Bertrand, Mme A. R. Walters, Mme L. Groleau.



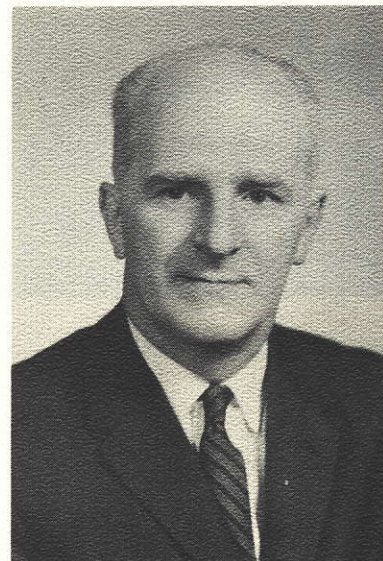
**BUREAU MEDICAL ACTUEL PAR ORDRE DE SENIORITE**



**Dr PAUL CHEVALIER**  
Vice-Président



**Dr P. GAUTHIER**  
Président



**Dr FERNAND TANGUAY**  
Directeur médical



**Dr RENE CARRIER**  
2e Conseiller

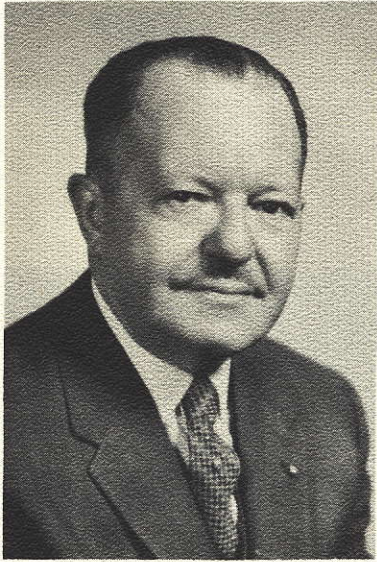


**Dr J. P. TREMBLAY**  
Secrétaire-Trésorier



**Dr GERALD BEAUDRY**  
1er Conseiller





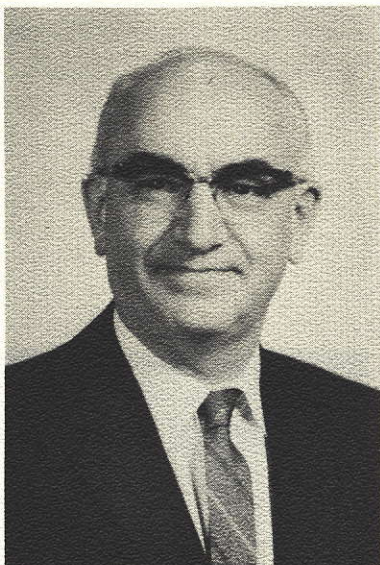
**Dr RICHARD GAUDET**



**Dr ERNEST PLANTE**



**Dr RENE L. DUBERGER**



**Dr ALEXANDRE MIGNAULT**



**Dr GAUTIER FAVREAU**



**Dr RODRIGUE BOISVERT**

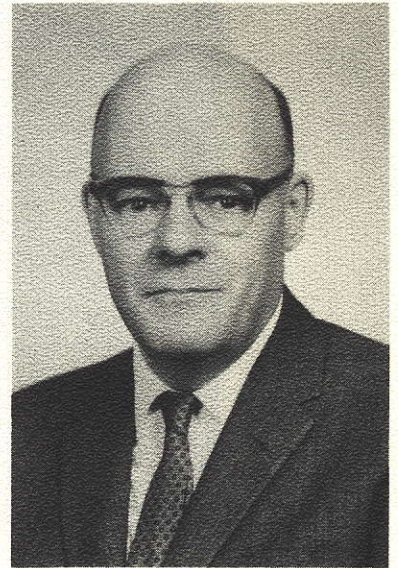




**Dr ADRIEN BERUBE**



**Dr J. ALBERT DION**



**Dr ROUVILLE LAMY**



**Dr ROMEO VEILLEUX**



**Dr LEO LANGIS**



**Dr GEORGES SAINE**





**Dr GASPARD BOULAY**



**Dr GASTON MASSON**



**Dr PHILIPPE LAGASSE**

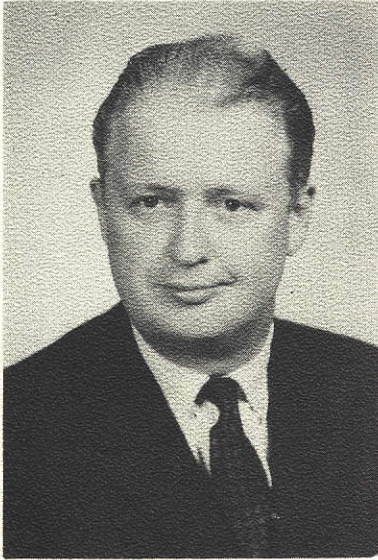


**Dr JULIEN ROCHEFORT**

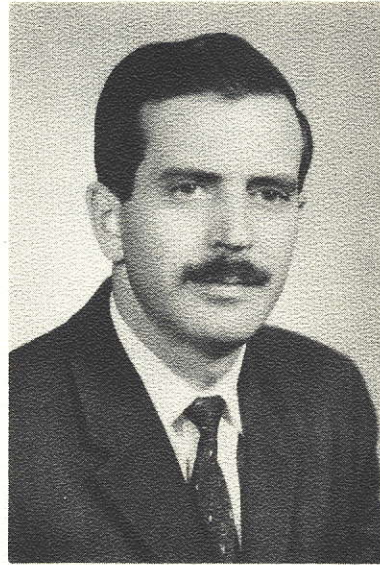


**Dr MARCEL CLOUTIER**





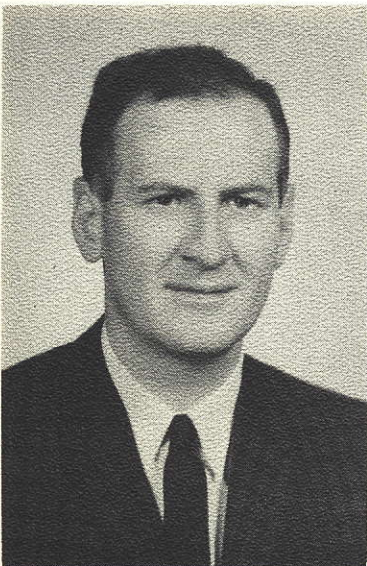
**Dr HECTOR McDOUGALL**



**Dr PHILIPPE DIONNE**



**Dr MARCEL DROLET**



**Dr JACQUES SYLVESTRE**



**Dr BLAISE DRAPEAU**



**Dr JACQUES BEAUDRY**





**Dr MICHEL STEPAN**



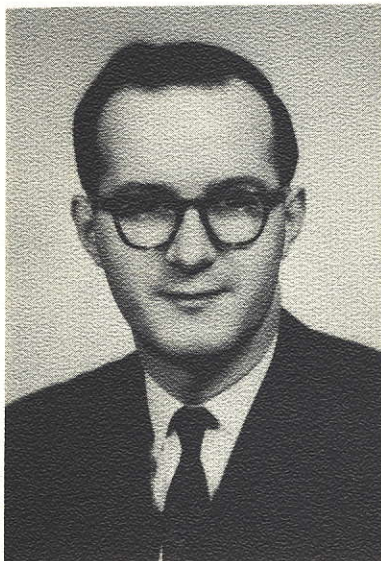
**Dr BERNARD LONGPRE**



**Dr YVES BRAULT**



**Dr ROGER MOFFATT**



**Dr JEAN-MARC PEPIN**



**Dr MARIE BESMARGIAN**





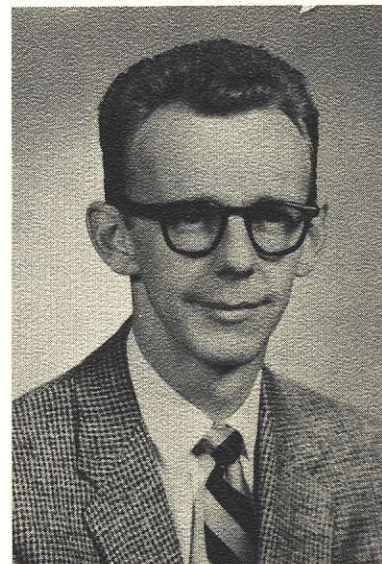
**Dr LEONARD LANGLOIS**



**Dr L. P. LEJEUNE**



**Dr ROLLAND GAUTHIER**



**Dr JACQUES BOURQUE**



**Dr ANDRE McCLISH**



## LISTE DES COMITES POUR 1961

### EXECUTIF

Dr Patrice GAUTHIER.....Président  
Dr Paul CHEVALIER.....Vice-président  
Dr J. P. TREMBLAY.....Secrétaire-trésorier  
Dr Gérard BEAUDRY.....1er conseiller  
Dr René CARRIER.....2e conseiller

### CONJOINT

Dr Patrice GAUTHIER                      Dr René L. DuBERGER  
Dr Léo LANGIS                              Dr F. TANGUAY, sec.  
3 Religieuses nommées par l'Administration

### AUDITION MEDICALE

Dr J. P. TREMBLAY, sec.                  Dr Jacques BEAUDRY  
Dr Yves BRAULT                              Dr Marcel DROLET  
Dr Fernand TANGUAY                      Dr René CARRIER  
Dr L. P. LEJEUNE

### CREANCES

Dr Gaston MASSON                      Dr Jacques SYLVESTRE, sec.  
Dr Paul CHEVALIER

### INTERNES

Dr Paul CHEVALIER                      Dr Jean-Marc PEPIN  
Dr J. P. TREMBLAY, sec.                  Dr Gaston MASSON

### PHARMACIE

Dr Yves BRAULT                              Dr Jean-Marc PEPIN  
Dr Bernard LONGPRE                      Jean THIBAUT, L.Ph., sec.

### BIBLIOTHEQUE

Dr Philippe DIONNE, sec.                  Dr Marcel DROLET  
Dr J. P. TREMBLAY                              Dr Philippe LAGASSE  
Dr Gérard BEAUDRY



## PERSONNEL MEDICAL

Directeur Médical.....TANGUAY, Dr Fernand, C.C.R.C., C.S.P.Q.,  
Membre de l'Association des Administrateurs d'Hôpitaux P. Q.

## OFFICIERS DU BUREAU MEDICAL

Président.....GAUTHIER, Dr Patrice, C.S.P.Q.  
Vice-président.....CHEVALIER, Dr Paul, F.R.C.S.(C), C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.  
Secrétaire.....TREMBLAY, Dr J. Pierre, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.  
Conseiller.....BEAUDRY, Dr Gérald, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.  
Conseiller.....CARRIER, Dr René

## DEPARTEMENT D'ANESTHESIE

### **Chef de Département:**

TANGUAY, Dr Fernand, C.C.R.C., C.S.P.Q.

### **Membres actifs:**

VEILLEUX, Dr Roméo, C.C.R.C., C.P.Q.

LAMY, Dr Rouville, C.C.R.C., C.S.S.P.Q.

### **Membre associé:**

McCLISH, Dr André, C.S.P.Q.



## DEPARTEMENT DE CHIRURGIE

### **Chef de Département:**

McDOUGALL, Dr Hector A., Dipl. American Board, C.S.P.Q., F.A.C.S.,  
L.M.C.C.

### **A — SERVICE DE CHIRURGIE GENERALE**

#### **Membres Honoraires:**

GAUDET, Dr Richard, C.C.R.C., C.S.P.Q., F.A.C.S., F.I.C.S.  
BOISVERT, Dr Rodrigue, C.C.R.C., C.S.P.Q., F.I.C.S.

#### **Chef de Service:**

McDOUGALL, Dr Hector A., Dipl. American Board, C.S.P.Q., F.A.C.S.,  
L.M.C.C.

#### **Membres actifs:**

BERUBE, Dr Adrien, C.S.P.Q.  
SAINE, Dr Georges  
CHEVALIER, Dr Paul, F.R.C.S.(C), C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.  
DIONNE, Dr Philippe, C.C.R.C., C.S.P.Q.

#### **Membre associé:**

LEJEUNE, Dr L. Philippe, F.R.C.S.(C), C.S.P.Q., L.M.C.C.

### **B — SERVICE DE GYNECOLOGIE**

#### **Membre Honoraire:**

DION, Dr Joseph A., C.S.P.Q.

#### **Chef de Service:**

BEAUDRY, Dr Gérald, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

#### **Membres actifs:**

MIGNAULT, Dr Alexandre A., C.S.P.Q.  
BEAUDRY, Dr Jacques, C.S.P.Q.



## DEPARTEMENT DE MEDECINE

### **Chef de Département:**

MASSON, Dr Gaston, C.S.P.Q., L.M.C.C.

### **A — SERVICE DE MEDECINE INTERNE**

#### **Chef de Service:**

MASSON, Dr Gaston, C.S.P.Q., L.M.C.C.

#### **Membres actifs:**

BOULAY, Dr Gaspard, C.S.P.Q., L.M.C.C.

STEPAN, Dr Michel, L.M.C.C.

DROLET, Dr Marcel, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

LONGPRE, Dr Bernard, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

PEPIN, Dr Jean-Marc, F.R.C.P.(C), C.S.P.Q., L.M.C.C.

### **B — SERVICE DE PEDIATRIE**

#### **Chef de Service:**

LANGIS, Dr Léo, C.S.P.Q., L.M.C.C.

#### **Membres associés:**

BESMARGIAN, Dr Marie

LANGLOIS, Dr Léonard, L.M.C.C.

### **C — SERVICE DE PSYCHIATRIE**

#### **Chef de Service:**

MOFFATT, Dr Roger, C.S.P.Q., Dipl. American Board of Psychiatry

### **D — SERVICE D'HEMATOLOGIE**

#### **Chef de Service:**

LONGPRE, Dr Bernard, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.



**C — SERVICE D'OPHTALMOLOGIE**

**Membre Honoraire:**

PLANTE, Dr Ernest, C.S.P.Q.

**Chef de Service:**

GAUTHIER, Dr Patrice, C.S.P.Q.

**D — SERVICE D'OTO-RHINO-LARYNGOLOGIE**

**Membre Honoraire:**

PLANTE, Dr Ernest, C.S.P.Q.

**Chef de Service:**

DRAPEAU, Dr Blaise, C.C.R.C., C.S.P.Q.

**Membre actif:**

GAUTHIER, Dr Patrice, C.S.P.Q.

**E — SERVICE D'ORTHOPEDIE**

**Chef de Service:**

CLOUTIER, Dr Marcel, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

**F — SERVICE D'UROLOGIE**

**Chef de Service:**

LAGASSE, Dr Philippe, C.C.R.C., C.S.P.Q.

**DEPARTEMENT D'OBSTETRIQUE**

**Chef de Département:**

BEAUDRY, Dr Jacques, C.S.P.Q.



**Membres actifs:**

MIGNAULT, Dr Alexandre A., C.S.P.Q.

BEAUDRY, Dr Gérald, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

CARRIER, Dr René

BREAULT, Dr Yves

**Membre associé:**

GAUTHIER, Dr Roland

**DEPARTEMENT DE PATHOLOGIE**

**Chef de Département:**

TREMBLAY, Dr Jean-Pierre, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

**Hématologiste:**

LONGPRE, Dr Bernard, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

**Biochimiste:**

FAVREAU, M. Léopold, M.Sc.

**DEPARTEMENT DE RADIOLOGIE**

**Chef de Département:**

DuBERGER, Dr René L., C.C.R.C., C.S.P.Q.

**Membre actif:**

SYLVESTRE, Dr Jacques, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

**Membre associé:**

BOURQUE, Dr Jacques, L.M.C.C.



**A — SERVICE DE RADIOTHERAPIE**

**Chef de Service:**

SYLVESTRE, Dr Jacques, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

**B — SERVICE D'ISOTOPES**

**Chef de Service:**

DROLET, Dr Marcel, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

**Membre actif:**

LONGPRE, Dr Bernard, C.C.R.C., C.S.P.Q., L.M.C.C.

**DEPARTEMENT DE PRATIQUE GENERALE**

**Chef de Département:**

ROCHFORT, Dr Julien

**Membres actifs:**

GAGNON, Dr Louis

CARRIER, Dr René

BREAULT, Dr Yves

**Membre associé:**

GAUTHIER, Dr Roland



### MEMBRES ADJOINTS

CLOUTIER, Dr Alphonse	Bromptonville
DAVIGNON, Dr Narcisse-Aldéi	Rock Island
GERMAIN, Dr Gilbert	Coaticook
GOUIN, Dr René	Windsor
GRATTON, Dr Alcide	Valcourt
LABRECQUE, Dr Benoît	Asbestos
LAROSE, Dr Marcel	East-Angus
LEMIEUX, Dr Gérard	Weedon
LETENDRE, Dr Georges-Aimé	Asbestos
LOWRY, Dr Curtis	Sawyerville
MENARD, Dr Albini	Garthby
PROULX, Dr Léo	Danville
PLANTE, Dr Napoléon	Disraéli

### MEDECINS VISITEURS

BERNIER, Dr Maurice  
BERTRAND, Dr Guy  
BLAIS, Dr Léo  
BOURQUE, Dr Jacques  
  
BRAULT, Dr Normand  
BRUNEAU, Dr Emile  
COTE, Dr Roland  
COTE, Dr Zéphirin  
  
CREPEAU, Dr Jacques  
DAGNEAU, Dr Clovis  
DARCHE, Dr Lionel  
DEMERS, Dr Léon  
  
DEMERS, Dr Ls-Philippe  
BOIVIN, Dr Germain  
D'ETCHEVERRY, Dr André  
DUMONT, Dr Fernand  
  
FORTIER, Dr Jean-Paul  
FORTIN, Dr Jean-Paul  
FRENETTE, Dr René  
GADBOIS, Dr Yves  
  
GEORGESCO, Dr Miron  
GLADU, Dr Maurice  
GOSSELIN, Dr Jules  
HEBERT, Dr Antoine  
  
HUDON, Dr Raymond  
LAFOND, Dr Réal  
LAROUCHE, Dr Gérard  
LEDOUX, Dr Armand  
  
LEFEBVRE, Dr Guy  
LEMAY, Dr Jean-Denis

### MEDECINS VISITEURS (suite)

MAILHOT, Dr Roger  
MARIN, Dr Réginald  
McMAHON, Dr Paul  
MONGEAU, Dr Bernard  
  
NOEL, Dr J. Ovila  
PAGE, Dr Adrien  
PANNETON, Dr André  
PARENTEAU, Dr Gilles  
  
ROBERGE, Dr Jean-Paul  
THERIEN, Dr Bernard  
TRUDEL, Dr André  
VANASSE, Dr René  
  
BOISVERT, Dr Raymond  
LABERGE, Dr Lasalle  
PARIS, Dr Jean-Paul  
DESCHENES, Dr Jos. A.  
  
POISSON, Dr Emile

### MEMBRES VISITEURS

BRODEUR, Dr Michael  
CADMAN, Dr T. A.  
COOPER, Dr Everett A.  
DOUGAN, Dr A.  
  
EINBINDER, Dr Harry  
FLETCHER, Dr Harold  
FOUNTAIN, Dr Charles W.  
HICKS, Dr Merlin W.  
  
HILL, Dr Arthur  
HORN, Dr Stanley



**MEMBRES VISITEURS (suite)**

KIMOFF, Dr Richard  
KINTZEN, Dr Charlotte  
KINTZEN, Dr Walter Karl  
KLINCK, Dr W. John

LOOMIS, Dr Gordon B.  
MAC LEOD, Dr John A.  
MURRAY, Dr J. C.  
QUINTIN, Dr T. James

ROSS, Dr James  
SCOTT, Dr Georges B.  
SILNY, Dr John  
SMART, Dr Margaret C.

TAYLOR, Dr John N.

**MEDECINS DE L'EXTERIEUR SANS STATUT**

BERUBE, Dr Marius Compton  
BONIN, Dr Marcel Rock Island  
CHAPUT, Dr Marcel Richmond  
FRECHETTE, Dr Gérard Windsor

GILBERT, Dr Ch.-Antoine Asbestos  
GROSLOUIS, Dr Léon Courcelles  
GUERETTE, Dr Oscar East Angus  
HOULD, Dr Jean Black Lake

LAJOIE, Dr Gustave Coaticook  
LAMBERT, Dr Dominique Windsor  
LEPINE, Dr Aurèle Cookshire  
LETENDRE, Dr Gérard Danville

NADEAU, Dr Roger Richmond  
PELOQUIN, Dr Ls.-Ph. Magog  
RAFAL, Dr J. K. Coaticook  
SAMSON, Dr André Coaticook

TREMBLAY, Dr Fidèle Disraéli  
LAFOREST, Marc G. East Angus

**DENTISTES**

BEGIN, Dr Roland  
BOISVERT, Dr Paul-Henri  
BOUDREAU, Dr Gérard  
DELANEY, Dr Cecil

FORTIER, Dr Gérard  
GIROUX, Dr Julien  
GOSSELIN, Dr Viateur  
GOULET, Dr Charles

LANDRY, Dr J. Antonio  
LAUZON, Dr Gilles  
LEBLANC, Dr Knox  
LEBLANC, Dr Robert

MARCOUX, Dr Jean  
OLIVIER, Dr Valmore  
POISSON, Dr René  
ROBERT, Dr Guy

ROUSSEAU, Dr Edgar  
TESSIER, Dr Charles



## TECHNICIENS CERTIFIES

### PHARMACIE

M. Jean Thibault, L.PH.

### LABORATOIRE

M. Léopold Favreau, M.Sc. (biochimie)

Soeur Bérard, i.l., R.T.

Soeur Métivier, R.T., S-B.B.

Huguette Rousseau, R.T.

Lise Lavigne, R.T.

Lise Hébert, R.T.

Lise Landreville, R.T.

Louise Thibodeau, R.T.

### RADIOLOGIE

Soeur Mercier, i.l., T.M.E.

Thérèse Bernard, i.l., T.M.E.

Hermance Fauteux, T.M.E.

Liane Turgeon, T.M.E.

Lucille Fouquet, T.M.E.

Gisèle Salvail, T.M.E.

### ARCHIVES MEDICALES

Soeur Saint-Gabriel Lalemant, i.l., R.R.L.

Pauline Desruisseaux, i.l., R.R.L.

Carmen Tinker-Labrecque, R.R.L.

### BIBLIOTHEQUE MEDICALE

Soeur Saint-Hyacinthe, i.l., R.R.L.

### CUISINE

Soeur Saint-Camille de Lellis, B.S., A.D.A.



# Hôpital Général St-Vincent-de-Paul

## Sherbrooke

### ETAPES IMPORTANTES

- 1909 — Fondation par les Soeurs de la Charité de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe.
- 1914 — Incorporation civile.
- 1925 — Approbation par le Collège Américain des Chirurgiens.
- 1951 — Approbation par la Commission Conjointe d'Accréditation des Hôpitaux.
- 1959 — Accréditation par le Conseil Canadien des Hôpitaux.
- 1961 — Célébration du Jubilé d'Or de l'Hôpital et de l'Ecole des Infirmières.



# HOPITAL GENERAL SAINT-VINCENT-DE-PAUL

## SHERBROOKE

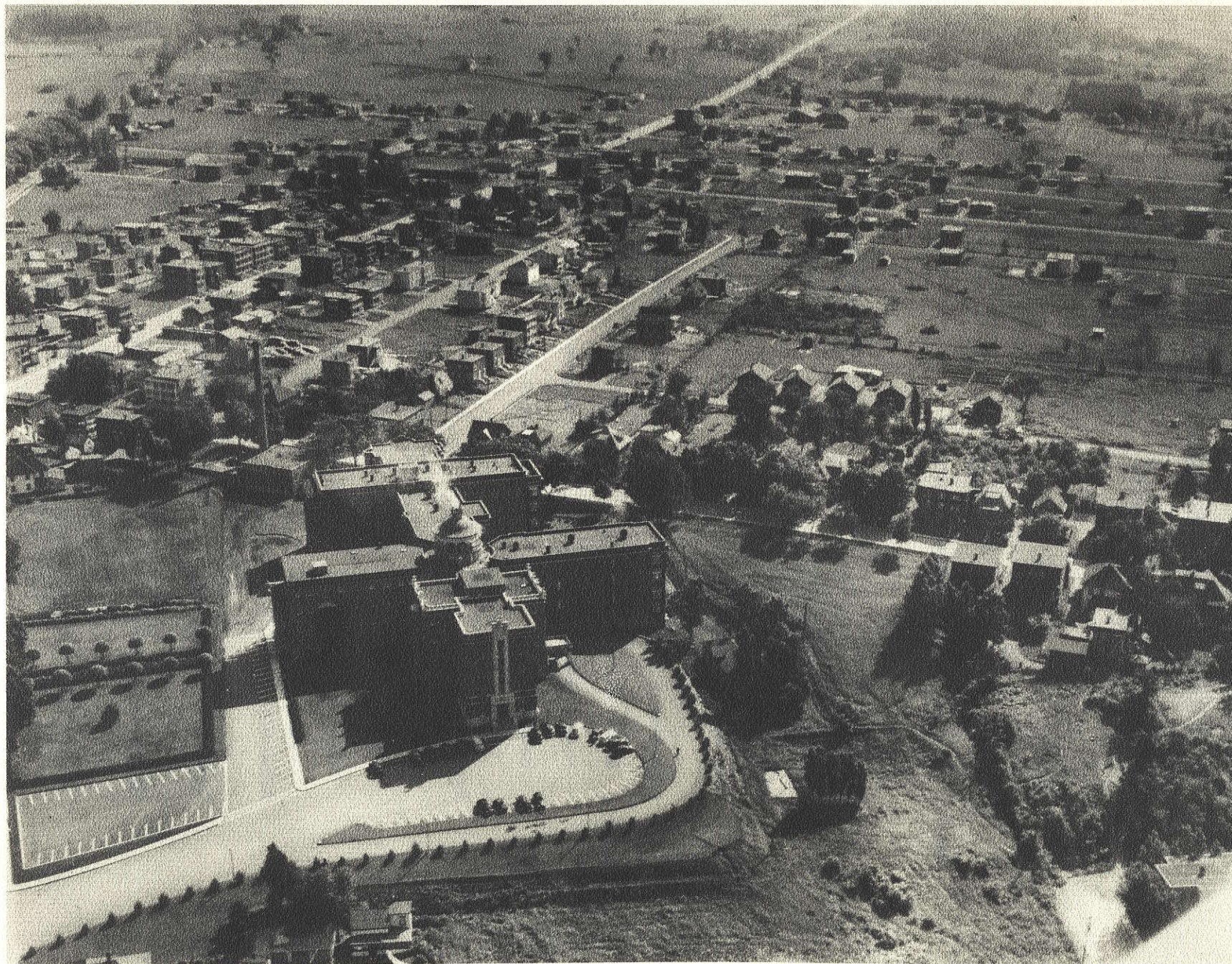
1909

### STATISTIQUES GENERALES

1961

Admissions .....	259,690
Naissances .....	16,115
Décès .....	5,140
Jours d'hospitalisation .....	2,750,663
Laboratoires .....	examens 1,291,407
Banque de Sang .....	transfusions 16,674
Photographie médicale .....	diapositives 1,866
Isotopes .....	patients en deux ans 289
Rayons-X .....	examens 232,590
Radiothérapie .....	traitements 93,374
Physiothérapie .....	traitements 53,422
Cardiologie .....	électrocardiogrammes 18,100
Salles d'opérations .....	opérations 144,690
Dispensaire anti-vénérien .....	examens et traitements 185,539
Clinique Anti-Cancéreuse .....	consultations 16,043
Clinique Externe .....	consultations 7,915





24 juillet 1946 — Vue à vol d'oiseau de l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul



## **L'enseignement à l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke**

### **Enseignement Universitaire**

- aux étudiants de la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal
- aux étudiants de la Faculté de Médecine de l'Université Laval

**Enseignement post-universitaire** est officiellement reconnu par les Associations suivantes:

- l'Association Canadienne Médicale
- le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada pour les spécialisations:
  - anesthésiologie
  - chirurgie
  - médecine interne
  - pathologie
  - radiologie
- le Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec pour les spécialisations:
  - anatomie pathologique
  - anesthésiologie
  - chirurgie générale
  - chirurgie orthopédique et traumatologique
  - gynécologie
  - médecine interne
  - obstétrique
  - oto-rhino-laryngologie
  - psychiatrie
  - radiologie diagnostique
  - radiologie thérapeutique



### **Enseignement du Nursing**

- Ecole d'infirmières approuvée par l'Association des Infirmières de la Province de Québec et affiliée à la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal.
  
- Ecole de Puériculture approuvée par l'Association des Gardes-Bébés de Montréal.
  
- Cours d'Aide-Malades.

### **Enseignement technique**

- Ecole de Technologie en laboratoire approuvée par l'Association Canadienne des Technologistes en laboratoire.
  
- Ecole de Technologie en radiologie approuvée par l'Association Canadienne des Techniciennes en radiologie et l'Association Canadienne des Radiologistes.
  
- Ecole d'Archives Médicales approuvée par l'Association Canadienne des Archivistes Médicales et affiliée à la Faculté des Arts de l'Université de Sherbrooke.



## L'enseignement universitaire à l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul

Sherbrooke, P. Q.

Dès les premières années de son existence, l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke, a manifesté le désir d'apporter aux malades des soins d'une qualité sans cesse grandissante. De fait, les autorités médico-hospitalières de cette institution se sont efforcées, au cours des années, de maintenir une organisation matérielle adéquate et d'obtenir les services d'un personnel dévoué et toujours de plus en plus compétent. La conséquence logique de cette administration progressive devait être l'enseignement universitaire.

Le couronnement des efforts louables déployés en vue d'obtenir la reconnaissance des Facultés de Médecine de langue Française de notre Province ne survint toutefois qu'en juin 1953, date à laquelle la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal approuvait notre hôpital pour l'enseignement clinique de la médecine à ses étudiants de 5e année. Depuis, 72 étudiants de cette Faculté ont fait des stages de deux mois dans notre Service de Médecine.

En 1954, débutait l'enseignement d'une année post-universitaire, grâce à l'approbation de notre Hôpital par le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada et par le Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec. Jusqu'ici, nous avons eu 6 résidents en médecine interne et 6 résidents en chirurgie générale.

La Faculté de Médecine de l'Université Laval de Québec nous confia ses étudiants à compter de 1956. A partir de 1960, les stages d'une durée de 4 mois d'abord établis furent remplacés par une année rotatoire dans les divers services de l'hôpital. Vingt-quatre étudiants de Laval passèrent parmi nous, depuis.

Il est inutile de mentionner que l'établissement d'un système d'enseignement de la médecine dans notre Hôpital accrédité mais de province a d'abord créé de sérieux problèmes. Les conséquences heureuses, cependant, n'ont pas tardé à apparaître. La présence d'étudiants dans l'Hôpital est vite devenue une émulation pour les membres de notre Bureau Médical. Elle les a incités à mieux travailler, à chercher et à réclamer l'admission de confrères toujours mieux spécialisés et mieux qualifiés. La qualité des fiches médicales de nos patients s'est aussi améliorée de façon très appréciable. Quant au personnel hospitalier, il a senti le besoin d'une organisation plus solide, d'un rendement supérieur avec l'aide de personnes compétentes. En somme, l'avènement de l'enseignement universitaire a transmis à notre institution un élan vers le progrès, vers la réalisation d'un idéal cher, celui d'offrir aux malades des services d'une qualité toujours meilleure. Enfin, les plans de développement futur de l'Hôpital ont été élaborés en vue d'un programme d'enseignement clinique médical progressif.

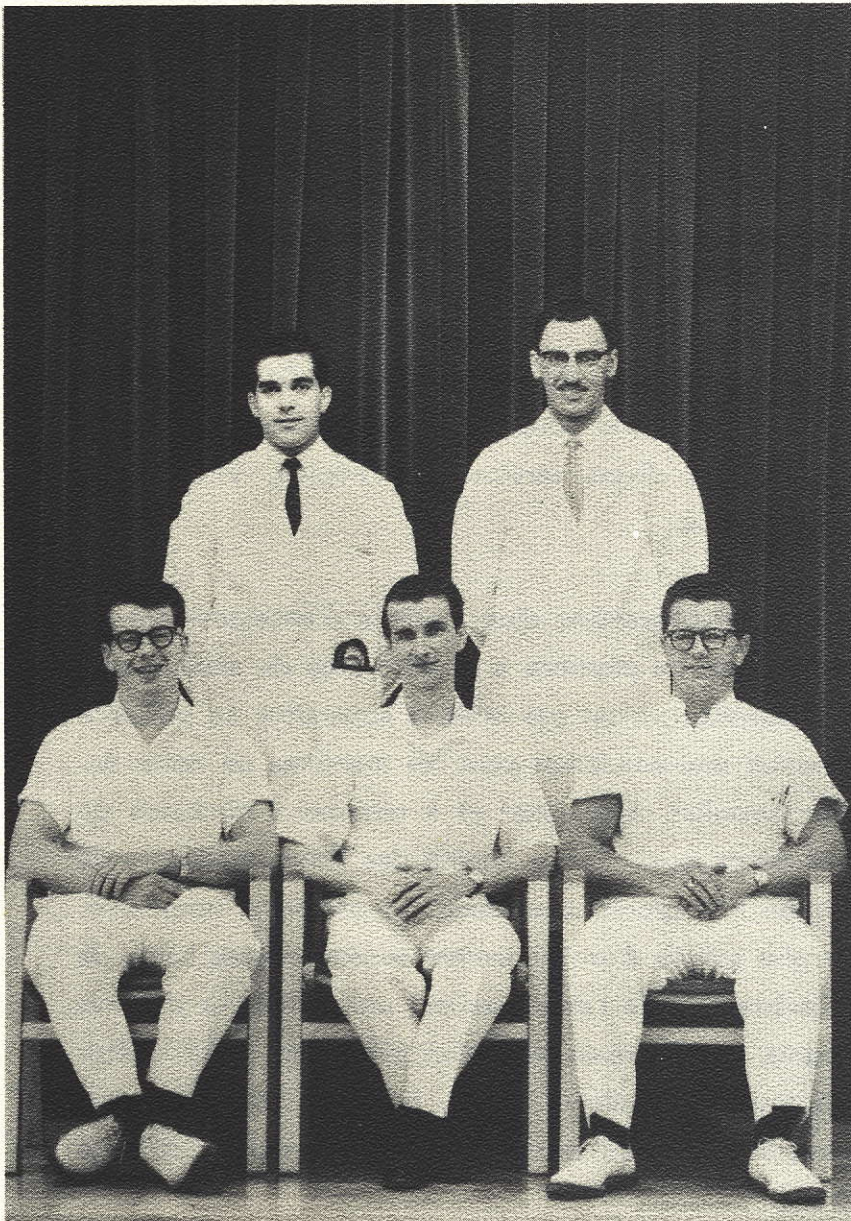


Récemment, l'Hôpital acceptait de collaborer dans la mesure du possible avec la future Faculté de Médecine de l'Université de Sherbrooke.

Nous voyons donc quelle heureuse influence l'enseignement médical universitaire a exercé sur la marche du progrès dans notre hôpital, au cours des dernières années. Et, il faut que nous souhaitons, de tout coeur, conserver ce statut pour le plus grand bien des malades d'abord puis des médecins et du personnel de notre institution ensuite. Le niveau de l'enseignement universitaire sera un guide sûr dans le progrès de l'Hôpital Général St-Vincent-de-Paul que nous désirons tous ardemment voir grandir sans cesse.

Juin 1961.

GASTON MASSON, M.D.  
Chef du Service de Médecine



#### **INTERNES**

Debout:

**Dr JEAN CHABOT**

**Dr JOSEPH HOULE**

Assis:

**Dr PIERRE LACHANCE**

**Dr JACQUES LAMBIN**

**Dr C. RAYMOND**



## HISTORIQUE DE L'ECOLE DES INFIRMIERES

### HOPITAL GENERAL ST-VINCENT-DE-PAUL

#### SHERBROOKE

L'Ecole d'Infirmières de l'Hôpital Général St-Vincent-de-Paul fut fondée le 28 septembre 1913. L'inauguration des cours se fit sous les bienveillants auspices de l'Evêque de Sherbrooke, le regretté et vénéré Mgr Paul Larocque, auquel s'étaient joints des membres distingués du Clergé, du Bureau Médical de l'Hôpital, ainsi que les Religieuses de l'Institution.

Des neuf premières étudiantes qui se présentent, cinq persévèrent et reçoivent leurs diplômes le 5 avril 1916. Ce sont: Mlles Elisabeth Maguire, Sherbrooke; Joséphine Véronneau, Montréal; (décédées) Jeanne Lesieur, Québec; Laure-Yvonne Drouin, St-Hyacinthe; Angéline Lalumière, Compton.



**PREMIERE ADMISSION**

**PREMIERE GRADUATION**





Cinquante-huit collations de diplômes porteront le nombre des infirmières à 794, religieuses et laïques dont vingt-sept sont décédées.

L'Ecole est approuvée par l'Association des Infirmières de la Province de Québec depuis 1920, et par l'Université de Montréal depuis 1923.

La première devise: « Devoir - Honneur » est bientôt remplacée par le dynamique « **Semper Fidelis** ».

En septembre 1960, les archives de l'Ecole inscrivent un événement mémorable dans notre histoire; c'est l'inauguration d'un nouveau Pavillon pour les Etudiantes-infirmières: belle résidence, dont la construction moderne répond aux exigences de l'Association des Infirmières de la Province de Québec, au point de vue confort des locaux, commodités scientifiques des classes, des laboratoires, des salles de réunion; au point de vue social et récréatif, gymnase, salons, solarium et galerie sur le toit-terrasse; autant de facteurs, qui devront favoriser un nouvel essor vers le progrès; l'évolution incessante de la Médecine et du Nursing commande une réorganisation de l'enseignement, une nouvelle évaluation du programme d'étude; c'est ce qui permettra de réaliser les objectifs que se propose toute bonne Ecole d'Infirmières, en vue de la formation la plus parfaite de ses élèves, toujours, pour répondre au même idéal: le meilleur soin du malade.





EN 1927



SALON DES INFIRMIERES — Au premier étage de Nord-Est



CLASSE DES INFIRMIERES

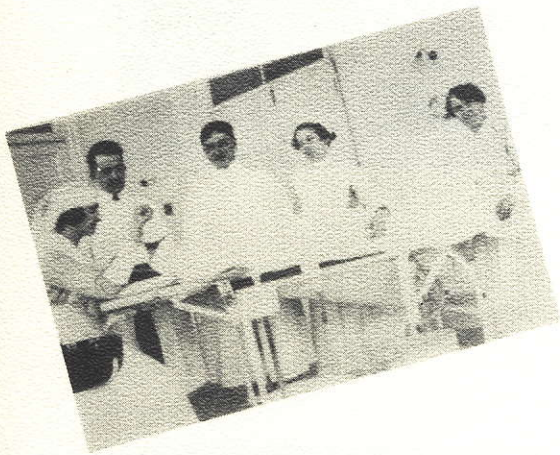




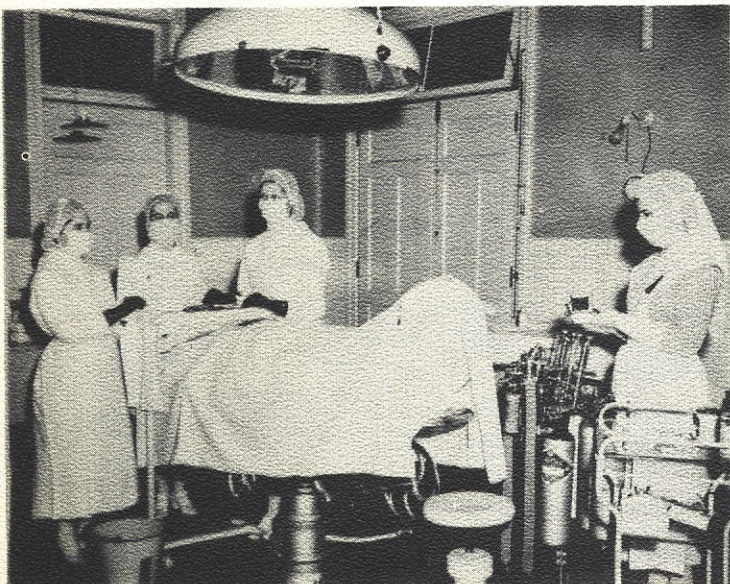
ON SE REPOSE







On récapitule ses leçons reçues





GRADUEES DE 1943



GRADUEES DE 1944





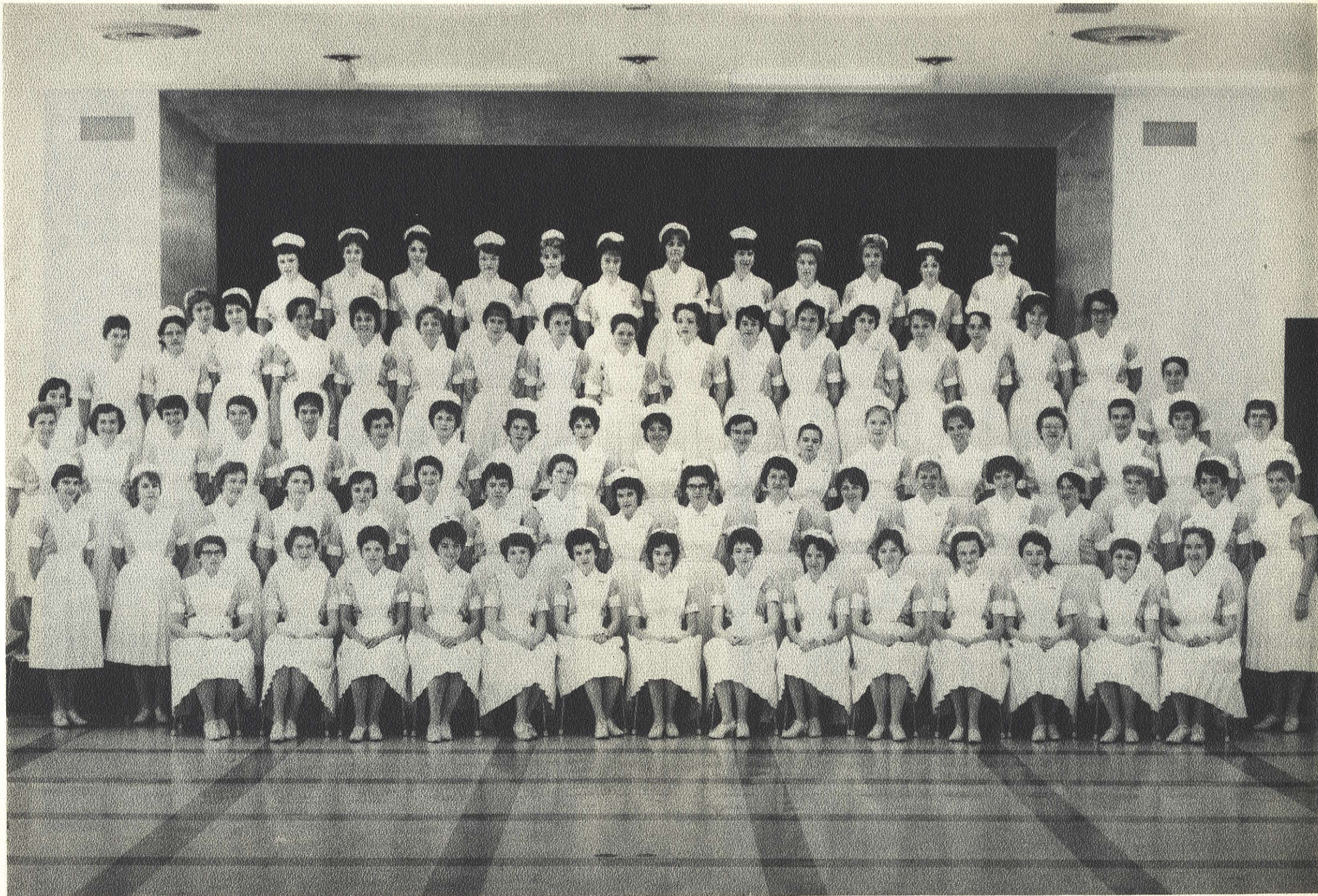
1944



1953







ETUDIANTES-INFIRMIERES GROUPE DE 1960



## NOS ETUDIANTES INFIRMIERES

3e année

Devise: « S'OUBLIER POUR MIEUX SERVIR »

Emard, Jeannette	Faller Alberta
Lacombe, Pauline	Sherbrooke
Lambert, Louise	Sherbrooke
Lecompte, Suzanne	Magog
Benoit, Gisèle	Coaticook
Bergeron, Andrée	East Angus
Bolduc, Françoise	Asbestos
Bouchard, Réjeanne	Eastman
Chaîné, Martha	St-Georges de Windsor
Charland, Colette	Sherbrooke
Chénard, Graziella	Granby
Cloutier, Lise	Sherbrooke
Côté, Odile	Notre-Dame de Ham
Desmarais, Louise	Sherbrooke
Duclos, Madeleine	Mégantic
Fortin, Ghislaine	East Angus
Gauthier, Lise	Sherbrooke
Gérin-L. Thérèse	Coaticook
Goulet, Aline	Ham Sud
Grimard, Madeleine	Sherbrooke
Hamel, Claire	Asbestos
Houle, Claudette	St-Félix de Kingsey
Laliberté, Jacqueline	Coaticook
Lemay, Lise	Sherbrooke
Lapointe, Manon	Magog
Lemay, Pierrette	Sherbrooke
Levasseur, Olivette	Asbestos
Maheux, Orise	Bromptonville

Martel, Céline	Magog
Patenaude, Hélène	Sherbrooke
Phaneuf, Lucille	Weedon
Picard, Marguerite	Lac Mégantic
Pinard, Monique	Wotton
Reid, Huguette	Granby
Royer, Claire	St-Camille
Royer, Rita	Warwick
Spooner, Raymonde	Sherbrooke

2e année

Devise: « JUSQU'AU BOUT DANS LA JOIE »

Arbec, Nicole	Farnham
Beaulac, Lise	Stanstead
Bisson, Bernice	Sherbrooke
Côté, Pierrette	Bromptonville
Couture, Denise	Sherbrooke
Daigle, Cécile	Asbestos
Deslandes, Michelle	Acton Vale
Dion, Réjeanne	St-Camille
Drapeau, Claire	East Angus
Dubois, Lizette	Windsor Mills
Dubois, Marthe	Asbestos
Dupuis, Mireille	East Angus
Fournier, Céline	East Angus
Gingras, Céline	Sherbrooke
Gingues, Michelle	Deauville
Gosselin, Danielle	Sherbrooke



Hallé, Hélène	Sherbrooke
Hayes, Hélène	East Angus
Labrecque, Marcelle	Ham Nord
Labrecque, Micheline	Ham Nord

Lachance, Louisianne	Lac Mégantic
Lambert, Monique	Sherbrooke
Lavigne, Micheline	Asbestos
Leblanc, Céline	Wenceslas

Ledoux, Marthe	Sherbrooke
Levasseur, Rita	Asbestos
Mailhot, Rolande	Sherbrooke
Morin, Odette	Lac Mégantic

Ouellette, Denyse	Sherbrooke
Robidoux, Loïs	Sherbrooke
Rodrigue, Murielle	Sherbrooke
Rondeau, Ghislaine	Asbestos

Rousseau, Chantal	Coaticook
Rousseau, Réjeanne	Nantes
Tardif, Denise	Richmond
Théroux, Lise	Asbestos
Tremblay, Nicole	East Angus

Tre année

Devise: « **AME BLANCHE, COIFFE BLANCHE** »

Albec, Lucille	Farnham
Arsenault, Noëlla	St-Félix de Kingsey
Beaudry, Ruth	Magog
Bégin, Gilberte	Weedon

Beaulieu, Louise	Sherbrooke
Bolduc, Claudette	Magog
Bolduc, Louise	Asbestos
Bouchard, Carolle	Sherbrooke

Bouchard, M.-Paule	Eastman
Bouchard, Pierrette	East Angus
Bourassa, Patricia	Windsor
Brochu, Denise	Sherbrooke

Charest, Louise	Mégantic
Cliche, Manon	Sherbrooke
Corriveau, Lise	Piopolis
Côté, Monique	Notre-Dame des Bois

Couture, Claudette	Mégantic
Darche, Hélène	Sherbrooke
Deshaies, Thérèse	Wotton
Dostie, Andrée	Mégantic

Doucet, Nicole	Foster
Dubuc, Michèle	Sherbrooke
Gagné, Lise	Black Lake
Gagnon, Ghislaine	Asbestos

Genest, Dolorès	Sherbrooke
Grenier, Pierrette	Piopolis
Groleau, Denyse	Sherbrooke
Lachance, Cécile	Mégantic

Laroche, Louise	Asbestos
Lassonde, Colette	Asbestos
Laurencelle, Jacqueline	Sherbrooke
Lavigne, Louise	Notre-Dame des Bois

Lecompte, Claire	Rock Forest
Lefrançois, Raymonde	Sherbrooke
Létourneau, Diane	Sherbrooke
Lussier, Louise	Sherbrooke

Martel, Suzette	Mégantic
Martin, Pierrette	Valcourt
Paradis, Gaétane	Magog
Poirier, Colette	Asbestos

Quirion, Lise	Sherbrooke
Raîche, Colette	Danville
Roberge, Claudette	Asbestos
Roy, Louise	Arthabaska

Samson, Denyse	Sherbrooke
Savard, Louise	Sherbrooke
Veilleux, Suzanne	Sherbrooke

**TOTAL 121**





12 mai 1954 — D. Massé, é.i., L. Côté, é.i., P. Mercier, é.i.

**UNIFORME AU COMPLET**

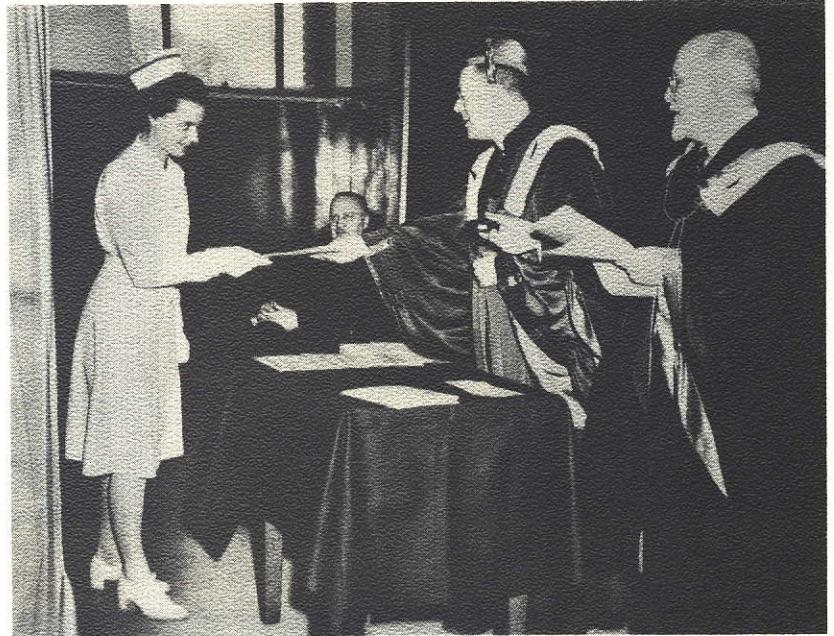




PRISE DE COIFFE



GRADUATION 1953

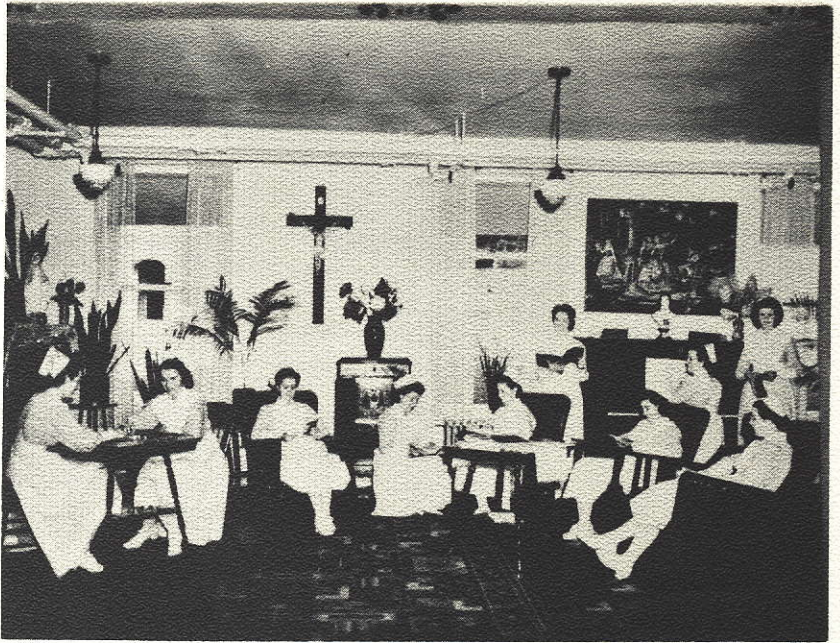


G  
R  
A  
D  
U  
A  
T  
I  
O  
N  
  
1  
9  
5  
9















## NOS ETUDIANTES EN PUERICULTURE

### 1re rangée, de gauche à droite:

Rosa Fortier  
Claire Bernard  
Murielle Pellerin  
Pauline Houle  
  
Lise Dubreuil  
Louise Caselles  
Lise Vanasse  
Lina Provencher

### Deuxième rangée:

Jocelyne Carignan  
Gertrude Bellemare  
Monique Buisière  
Claudette Blais  
  
Denise Mercier  
Suzanne Lambert  
Lisette Routhier  
Nicole Lacroix  
Louise Bérubé

### Troisième rangée:

Arlene McFerland  
Thérèse Lavigne  
  
Jacqueline Rivard  
Colette Roy  
Marguerite Leduc  
Estelle Perreault

Date d'ouverture de l'École: Janvier 1956

Approuvée par:

L'Association des Gardes-Bébés de Montréal

Nombre de Graduées: 42

Nombre d'étudiantes actuelles: 18

Condition d'admission: 10e année

Age requis: 17 ans

Durée du cours: 52 semaines







## AIDES-MALADES

### 1re rangée:

Andrée Roy

Claudette Lefebvre

Patricia Lavertu

Annette Bolduc

Mme G. Bisson

Lise Bégin

Pauline Proulx

Nicole Morin

Lucille Gingras

Suzanne Caron

Paulette Langlois

### 2e rangée:

Pauline Simard

Nathalie Fortin

Henriette Bolduc

Françoise Gagné

Jeannine Roy

Denise Letaste

Mme D. Jacques

Madeleine Brochu

Marcelle Ferland

Réjeanne Coulombe

### 3e rangée:

Louisette Vézina

Marthe Lachance

Edith Gauthier

Nicole Isabelle

Thérèse Ouellette

Huguette Roy

Marie-Paule Simard

Nicole Larrivée

Pauline Roy

Mariette Lacoursière

## COURS D'AIDE-MALADE

Ouverture: 7 septembre 1945

Diplômées: 133

Étudiantes: 14

Conditions d'admission: 10e année      17 ans d'âge

Durée des cours: 12 mois







## TECHNOLOGISTES MEDICAUX

### 1re rangée:

Louise Thibodeau, R.T.

Huguette Rousseau, R.T.

Lise Hébert, R.T.

Lise Lavigne, R.T.

Roger Bérard

Diane Bernier

Yolande Rondeau

Rolande Vincent

### 2e rangée:

Emma Arsenault, aide-technicienne

Angèle Nault

Sylvie Surprenant

Lise Landreville, R.T.

Ginette Larrivée

## ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE

Ouverture: 1937

Reconnue par "The American Association of Clinical Pathologists"

Approuvée par l'Association Canadienne des Technologistes Médicaux en 1944

Diplômées: 62

23e Graduation en mars 1961

Étudiantes: 7

Conditions d'admission: 12e année scientifique ou Immatriculation Senior

Durée du cours: 18 mois



## ECOLE DE TECHNOLOGIE EN RAYONS X

Ouverture: Octobre 1942

Approbation par La Société des Techniciens en Radiologie du Canada

Diplômées: 54

Etudiantes: 12

Condition d'admission: 12e année scientifique

Durée du cours: 2 ans



### ETUDIANTES EN RADIOLOGIE

**1re rangée:**

Liane Turgeon  
Hermance Fauteux  
Lucille Fouquet  
Denise Tardif  
Diane Tardif  
Francine Routhier

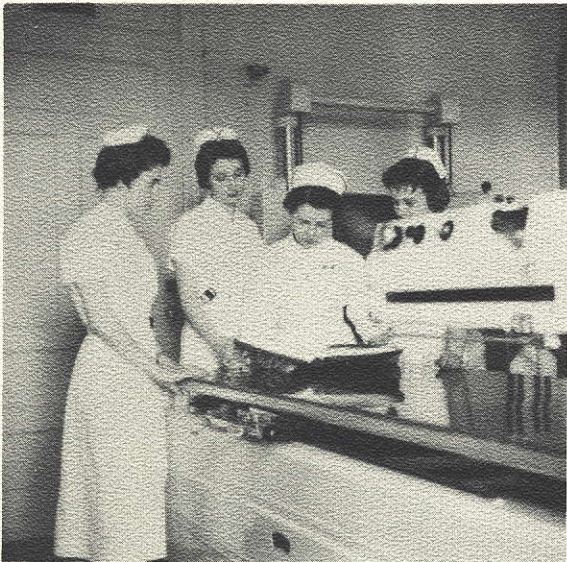
**2e rangée:**

Gisèle Gauvin  
Micheline Gravel  
Thérèse Martin  
Alice Blouin  
Pierrette Hébert

**3e rangée:**

Andrée Mercier  
Claudette Boulanger  
Gisèle Salvail











## ETUDIANTES DE L'ECOLE D'ARCHIVES MEDICALES

SOEUR SAINT-GABRIEL LALEMANT, i.l., R.R.L., directrice de l'Ecole

### 1re rangée:

Pauline Audet

Marcelle Gagnon

### 2e rangée:

Nicolle Avery

Josette Lapointe

Lise Payment

Marielle Lavergne

### 3e rangée:

Soeur Marie-Anne, s.c.i.m.

Soeur Marie-Edith, s.c.i.m.

Claire Sicotte

Soeur Isabelle-de-la-Providence, f.c.s.p.

## ECOLE D'ARCHIVES MEDICALES

Ouverture: Janvier 1958

Approbation par l'Association Canadienne des Archivistes Médicales

Affiliation à la Faculté des Arts de l'Université de Sherbrooke

Diplômées: 29

Etudiantes: 10

Conditions d'admission: 12e année scientifique ou Immatriculation Senior

Age requis: 18 ans

Durée du cours: 12 mois





## PREMIERE COLLATION DE DIPLOMES A L'ECOLE D'ARCHIVES MEDICALES

### **Assises:**

Soeur Saint-Hyacinthe, s.g.s.h.

Soeur Sainte-Marthe, o.s.a.

Soeur Bernadette Laplante, s.g.m.

### **Debout:**

Monique Barnabé

Bertrane Royer

Soeur Blanche Allie, s.g.m.

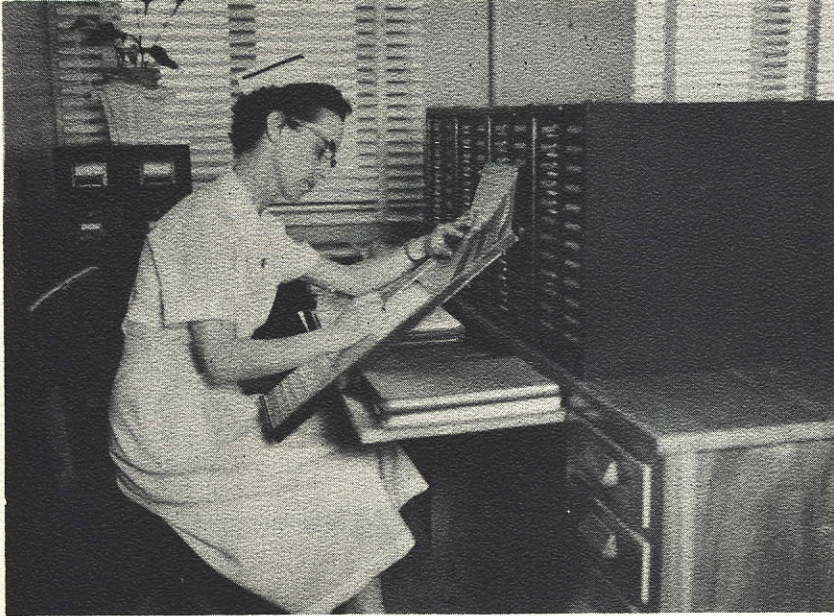
Carmen Tinker

Jeannine Couture

Françoise Dubé



## DEPARTEMENT DES ARCHIVES MEDICALES



Mlle PAULINE DESRUISSEUX, i.l.  
archiviste médicale licenciée

procède à l'inscription des cotes à l'Index des Maladies et des Opérations

### SYSTEME CENTRAL DE TELE-DICTEE

Ce système installé en 1954  
comprend:

2 postes récepteurs

12 postes à dicter



### SECRETARIAT MEDICAL

Le personnel se compose  
d'une archiviste médicale licenciée  
et de trois secrétaires médicales

Mme CARMEN LABRECQUE, R.R.L.

Mlle DENISE VAILLANCOURT







## NOS INFIRMIERES LICENCIEES

Aubertin, Mme Lise  
Archambault, Michelle

Beaudry, Olivette  
Beaulieu, Mme Nicole

Bérard, Rollande  
Bernard, Thérèse

Bibeau, Bella  
Bisson, Nancy

Bissonnette, Yolande  
Blais, Pierrette

Blanchard, Mme Gaétane  
Boislard, Noëlla

Boisvert, Mme Yvette  
Bouchard, Françoise

Boucher, Lise  
Bourassa, Armelle

Champagne, Yolande  
Charest, Jeanne d'Arc

Codère, Nicole  
Comtois, Mme Pauline

Côté, Rollande  
Côté, Mme Thérèse

Couture, Suzanne  
Délisle, Mme Louis

De Montigny, Liliane  
Denis, Mme Angèle

Deslauriers, Murielle  
Deslongchamps, Mme Pierrette

Desnoyers, Mme Fernande  
Dion, Mme Doris

Dionne, Madeleine  
Doyon, Denise

Drapeau, Mme Pierrette  
Dubois, Gisèle

Dussault, Mme Gaétane  
Fouquette, Mme Claudette

Fréchette, Eva  
Fredette, Jeannine

Gagnon, Françoise  
Gagnon, M.-Antoinette

Gagnon, Marthe  
Gasch, Aline

Gasch, Jeanne  
Gaudreau, Clothilde

Gauthier, Carmen  
Gauthier, Colette

Gauthier, Imelda  
Gendron, Jeanne

Gérin, Mme Germaine  
Gervais, Thérèse

Gosselin, Gisèle  
Grenier, Gilberte

Guy, Mme Hélène  
Hallé, Armande

Huckle, Carmen  
Labonté, Noëlla

Labrecque, Patricia  
Lacroix, Berthe

Lacroix, M.-Jeanne  
Laporte, Suzanne

Larrivée, Jacqueline  
Lavigne, Françoise

Lebel, Denise  
Leblanc, Mme Pauline

Lefebvre, Claudette  
Lefebvre, Mme Yolande

Léger, Andrée  
Lemieux, Jeannine

Lessard, Eva  
Levesque, Charlyne

Lizotte, Lorraine  
Lussier, Monique

Major, Réjeanne  
Maltais, Madeleine

Maltais, Yolande  
Martel, Jeannine

Martin, Madeleine  
Maurice, Lise

Morin, Adélie  
Morissette, Manon

Plante, Louise  
Philippon, Lizette

Pilon, Mme Stella  
Provencal, Pauline

Quintal, Mme M.-Paule  
Quiriaux, Yolande

Rancourt, Mme Simone  
Rousseau, Marguerite

Sévigny, Louise  
Sévigny, Mme Yolande

Simo, Marcelle  
Tardif, Rollande

Tessier, Mariette  
Thibault, Edith

Thibodeau, Laurette





JUBILÉ D'ARGENT DE L'ÉCOLE DES GARDÉS-MALADE - 6-7-8 AOUT '38  
HOPITAL GÉNÉRAL ST-VINCENT DE PAUL

SEWERS STUDIO





### **GARDES-MALADES AUXILIAIRES**

**1re rangée:**

Elisabeth Fortin

Louise Plante

Rachel Lamontagne

Murielle Lemay

(n'apparaît pas sur cette photo)

**2e rangée:**

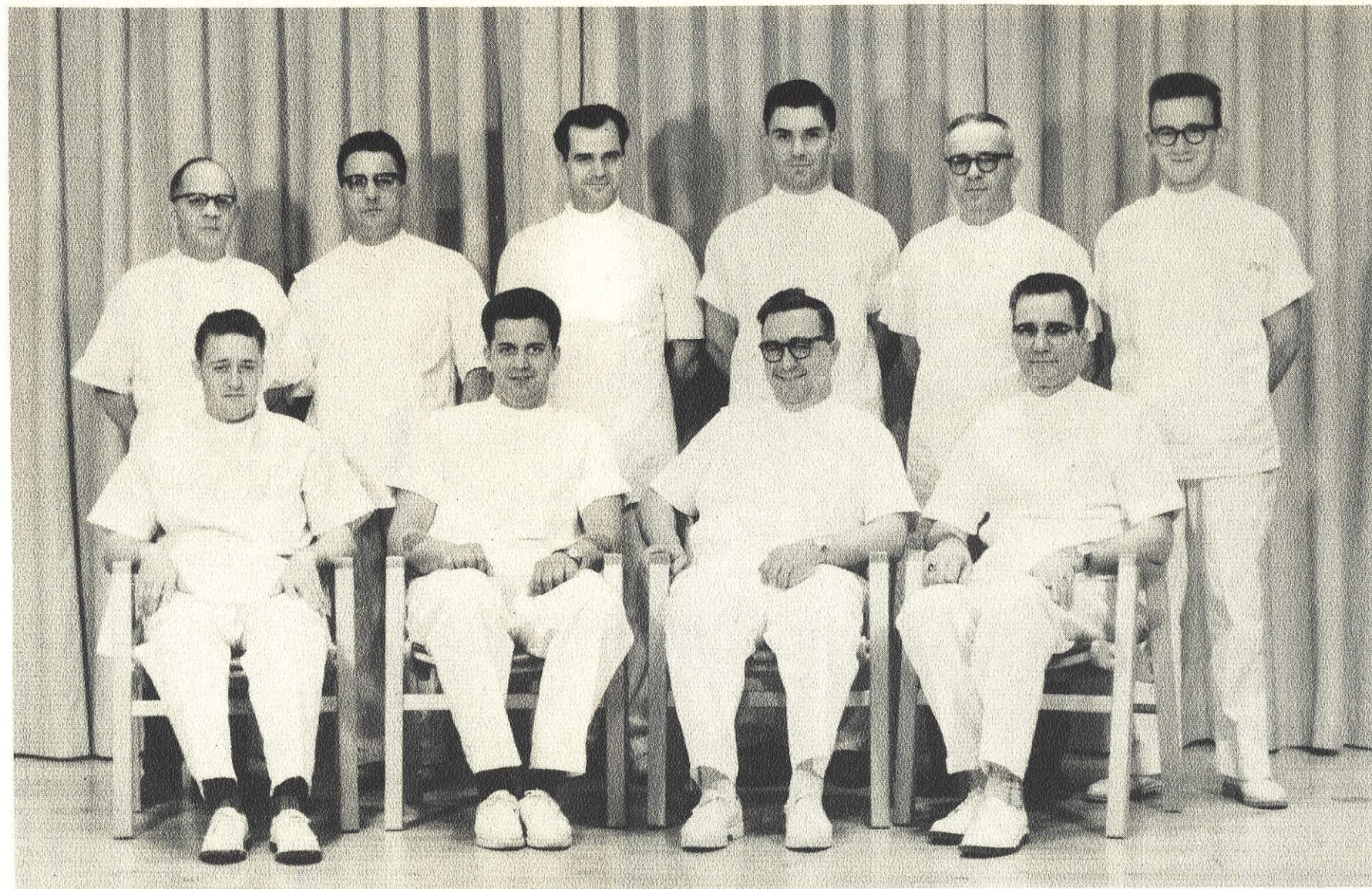
Françoise Gagnon

Albertine Marchand

Suzanne Bélanger

Gertrude Traversy





### GRUPE D'INFIRMIERS

**Assis:**

Marcel Gervais  
David Bisson  
Adrien Morin  
Roger Bélair

**Debout:**

Henri Rodrigue  
David Dame  
Wellie Ramsay  
Claude Phaneuf  
Gérard Jacob  
Armand Morin





## UN GROUPE DU PERSONNEL

### Assis:

Marcel Leroux, comptable

Herménégilde St-Louis, contrôleur de finances

Lucien Laflamme, comptable

### Debout:

Ronald Fontaine, cuisinier

Jean-Guy Noël, directeur du personnel

Jean Thibault, pharmacien licencié

Léopold Favreau, biochimiste





### UN GROUPE DU PERSONNEL

**Assis:** Léopold Binette, Gérard Desmarais, Lucien Binette, Joseph Charrier, Rosario Lecours, Jean-Claude St-Laurent, René Couture.

**Debout:** Pierre Dagneau, Gilles Binette, Roch Faucher, Jules Dupont, J. A. Blanchette, Paul-Emile Guillemette, Clefford Goddard, Germain Dionne, Claude Gauvin, Robert Bélanger.





#### EMPLOYES DE BUREAU

**1re rangée:** Mme Lucille Mercier, Mme Rita Vaillancourt, Lise Robidoux, Marie-Reine Leblanc, Yvonne Goselin, Micheline Argouin, Denise Poulin, Céline Labbé, Laurette Papillon.

**2e rangée:** Mme Lorraine Perkav, Dolorès Fabi, Denise Vaillancourt, Rollande Thibodeau, Liette Béland, Noëlla Mongeau, Andrée Pouliot, Alice Gagné.

**3e rangée:** Cécile Plante, Micheline Bélanger, Françoise Caya, Lise Roberge, Lise Frédette, Mme Carmen Labrecque.





UN GROUPE DU PERSONNEL FEMININ



DISTRIBUTION DES BOUTONS DE SERVICE DE 10-15-20 ANS



19 décembre 1957 — FETE ANNUELLE DU PERSONNEL DE L'HOPITAL



## AU SALON DES INFIRMIERES



**13 novembre 1959** — Remise des diplômes aux techniciens et techniciennes de laboratoire et aux aides-malades. Distribution des boutons de service, à l'occasion des fêtes de notre Bieuheurse Mère d'Youville. Révérende Soeur Gauthier, supérieure.





1957 — Graduation des Aides-Malades: Mlles F. Caya, F. Gagné, B. Auger S. Fortin, C. Patient.

## GRUPE DES EMPLOYES

### ADMISSION DES MALADES

Bélangier, Micheline  
Gagné, Cécile  
Lefebvre, Lise  
Plante, Cécile

### BUANDERIE

Bégin, Colette  
Bibeau, Normande  
Boucher, Gilles  
Desrochers, Marie-Ance  
Dionne, Huguette  
Foucher, Mme Juliette  
Galvin, Mme Ginette  
Lacroix, Lionel  
Morin, Lise

Pelletier, Adrienne  
Proulx, Henri  
Robitaille, Julien  
Roy, Desneiges  
Thibault, Denise  
Turcotte, Albertine

### CAFETERIA

Allard, Mme Huguette  
Duplin, Marie-Ange  
Lachance, Jeannette  
Prévost, Marie-Luce

### CARDIOLOGIE

Chayer, Lise

### COMPTABILITE

Arduin, Micheline  
Gosselin, Yvonne  
Labbé, Céline  
Leblanc, Marie-Reine  
Pinard, Candide  
Poulin, Denise  
Pouliot, Andrée  
Vaillancourt, Mme Rita  
Veilleux, Rachel

### CUISINE CENTRALE

Bédard, Monique  
Biron, Mme Gaston  
Boisvert, Gervaise  
Côté, Mme Lydia



Defoy, Mme Alice  
Duperron, Emeril  
Fournier, Jeannine  
Gagnon, Mme Aliette  
Gagnon, Lucille  
Gérard, Mme Asthée  
Lahaie, Mme Madeleine  
Lapointe, Paul-Emile  
Leblanc, Mme Alice  
Lefebvre, Mme Marie-Rose  
Morin, Mme Angéline  
Roy, Marielle  
Sinotte, Marie-Rose

#### **CUISINE DE DIETES**

Cloutier, Mme Thérèse  
Côté, Denise  
Hallé, Mme Jeanne  
Gagnon, Ghislaine  
Lacharité, Nicole

#### **CUISINETTES**

Dallaire, Aglaée  
Groleau, Jeanne  
Hinse, Jacqueline  
Isabel, Ange-Aimée  
Isabel, Lucille  
Jacques, Bernadette  
Jacques, Lucille  
Lacroix, Yolande  
Plante, Ange-Aimée  
Plante, Olivette  
Roy, Lawrence

#### **CULTE ET AUMONERIE**

Couture, Juliette  
Fortier, Dolorès  
Lavigne, Gertrude  
Nadeau, Raymond  
St-Pierre, Huguette

#### **ECOLE DES INFIRMIERES**

Custeau, Mme Clara  
Francoeur, Rollande  
Gaudette, Béatrice  
Lapierre, Suzanne  
Mongeau, Yolande

#### **ECONOMAT**

Béland, Lisette  
Mongeau, Noëlla  
Papillon, Laurette  
Poulin, Fleur-Ange

#### **ENTRETIEN MENAGER**

Beaudoin, Alice  
Beaudoin, Mme Bernadette  
Beaudoin, Mme Clara  
Bergeron, Mme Antoinette  
Bisson, Mme Marguerite  
Bolduc, Madeleine  
Carrier, Claudette  
Chabot, Jeannette  
Chabot, Madeleine  
Charbonneau, Mme Valdée  
Champigny, Jeanne d'Arc  
Cloutier, Normande  
Couture, Renaud  
Dion, Gisèle  
Dubois, Huguette  
Drapeau, Laura  
Drolet, Laure-Hélène  
Duquette, Gilles  
De l'Etoile, Mme Jeanne  
Dionne, Lilianne  
Goddard, Clifford  
Goulet, Florence  
Grimard, Anne-Belle  
Guay, Ghislaine  
Harvey, Rita  
Jacques, Gaétane  
Labonté, Mme Léandre  
Labrie, Gaétane  
Lacasse, Gaétane  
Lacroix, Carmen  
Lemay, Félicienne  
Lemay, Gratienne  
Lessard, Florian  
Létourneau, Mme Rita  
Marcotte, Gabrielle  
Pépin, Nicole  
Pinard, Thérèse

Poulin, Lucille  
Pouliot, Mme M.-Jeanne  
Ramsay, Amédée  
Roy, André  
Roy, Grégoire  
Roy, Thérèse  
St-Laurent, Renald  
St-Pierre, Marie-Jeanne  
Savoie, Mme Rita  
Seney, Ginette  
Sévigny, Juliette  
Simoneau, Dianne  
Socquet, Lise  
Veilleux, Marguerite  
Vallée, Jacqueline

#### **INFORMATION**

Blanchette, Albert  
Caya, Françoise  
Couture, Mme Yvonne  
Frédette, Lise  
Label, Mme Jeannette  
Roberge, Lise  
Ruel, Aurélien  
Larochelle, Mme M.

#### **OPHTALMOLOGIE**

Trudeau, Simone

#### **PHARMACIE**

Allaire, Micheline  
Gagné, Alice  
Gravel, Claudette  
Luc, Alma  
Tremblay, Claudette  
Viens, Pierrette

#### **SALLE DE COUTURE**

Barrière, Irène  
Gauthier, Elisabeth  
Gravel, Mme Maria

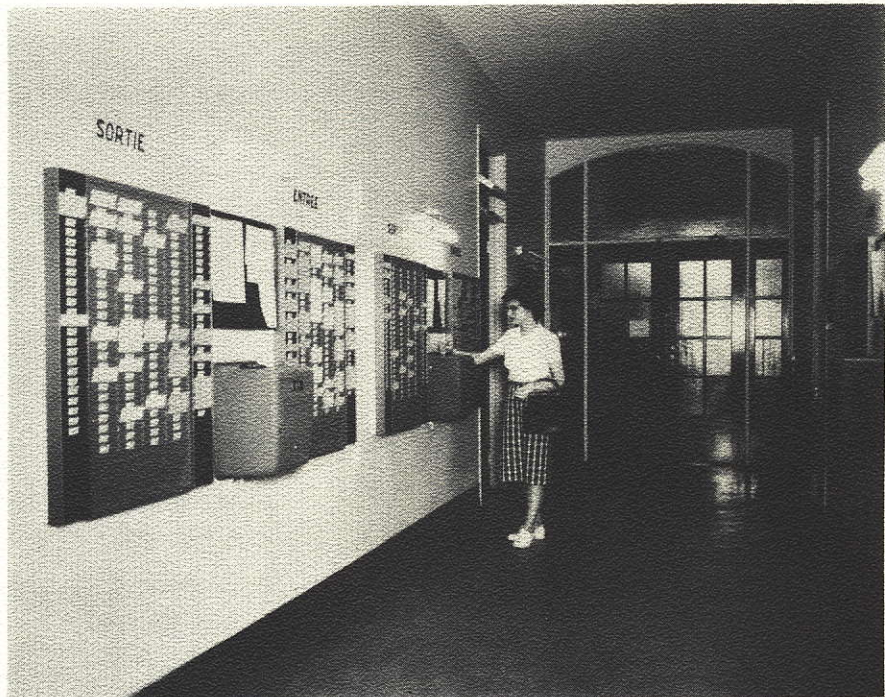
#### **SALLE D'OPERATION**

Pelletier, Ghislaine





**M. GUY NOEL, directeur du personnel à son bureau**

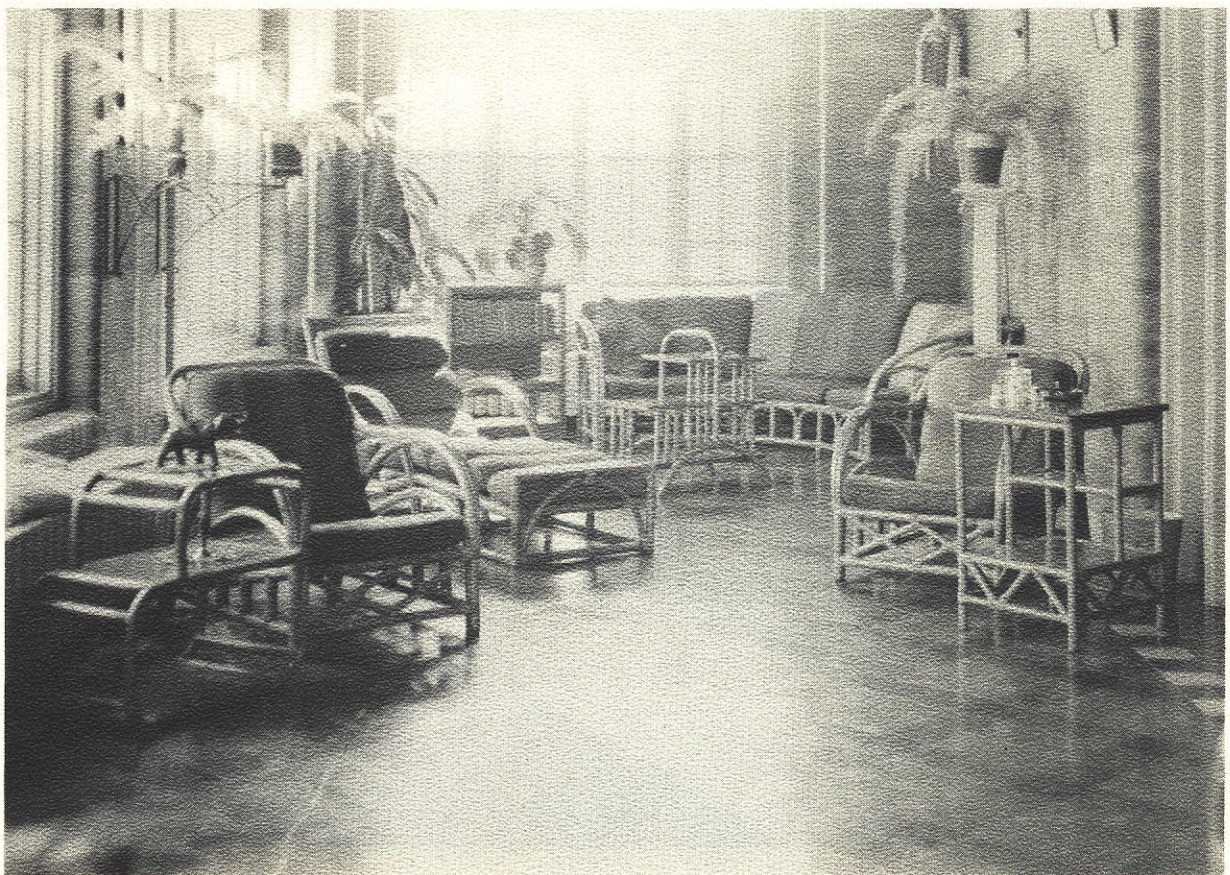


**Corridor du département des employés — Horloges-Poinçons**



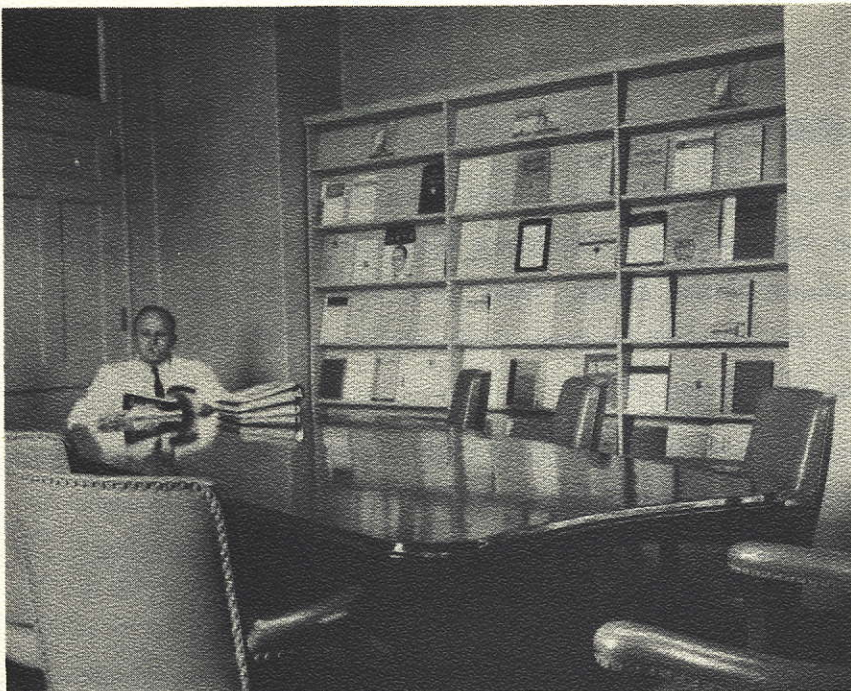


**SALLE DE REPOS**



**SOLARIUM Sud 3**





## BIBLIOTHEQUE MEDICALE

### SALLE DE LECTURE

Dr J.-P. TREMBLAY, M.D.  
pathologiste

### REORGANISATION EN 1960

Volumes: 1,665

Périodiques: 260 volumes

Abonnements: 70



Soeur SAINT-HYACINTHE, i.l., R.R.L.  
officière



## BIBLIOTHEQUE DES MALADES

Les débuts de la Bibliothèque des Malades furent plutôt pénibles. Peut-on appeler bibliothèque « un entrepôt d'ouvrages dépareillés » ? Quelques biographies, quelques romans de Pierre L'Ermite, c'est déjà quelque chose, certes. Mais bien peu pour qui rêve d'une bibliothèque où tous les malades trouveraient un beau choix de livres. Tels furent les débuts de la Bibliothèque des Malades en janvier 1954.

Depuis, avec de la bonne volonté et du travail, il y eut véritablement une évolution et une révolution. Chez-nous, la Bibliothèque, d'embryonnaire qu'elle était, est devenue en quelques années une oeuvre d'une belle étendue. Le succès de cette oeuvre et sa portée sociale dépendent du choix des volumes et des personnes qui en font la distribution.



Les services sont assumés par les Dames Auxiliaires de l'Hôpital; celui de la bibliothèque stationnaire, par la Bibliothécaire en charge.

La bibliothèque compte actuellement 1,500 volumes. Un chariot roulant fait chaque semaine le service auprès des grands malades.

Voyons les statistiques.

### VOLUMES DISTRIBUES DURANT LES ANNEES SOUS-MENTIONNEES

	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Grand total
Religion .....	32	28	128	143	110	147	135	723
Psychologie .....	302	458	544	574	633	510	522	3,543
Enfants .....	141	541	658	499	733	503	686	3,761
Histoire .....	155	161	219	355	363	192	247	1,692
Biographies .....	345	699	749	844	823	697	711	4,868
Romans .....	706	1,150	1,139	1,197	1,417	1,020	1,200	7,829
Anglais .....	16	31	73	60	81	80	57	398
<b>Total .....</b>	<b>1,697</b>	<b>3,068</b>	<b>3,510</b>	<b>3,672</b>	<b>4,160</b>	<b>3,149</b>	<b>3,558</b>	<b>22,814</b>





**CHARIOT EN ACIER INOXYDABLE ET VOLUMES OFFERTS PAR LES DAMES AUXILIAIRES**

---

Mme Denis Tremblay, Dr F. Tanguay, directeur médical, Mme J. A. Salvail, présidente et Soeur Couture, directrice du Nursing.





**BIBLIOTHEQUE**



**BIBLIOTHEQUE DES INFIRMIERES ETUDIANTES**

**1,450 volumes**

**35 revues et périodiques**

**BIBLIOTHEQUE DES RELIGIEUSES**

**1,600 volumes reliés**

**30 périodiques**

**Les quatre bibliothèques réunies donnent**

**un total de:**

**7,265 volumes**

**395 revues et périodiques**







ENTREE PRINCIPALE DE L'HOPITAL

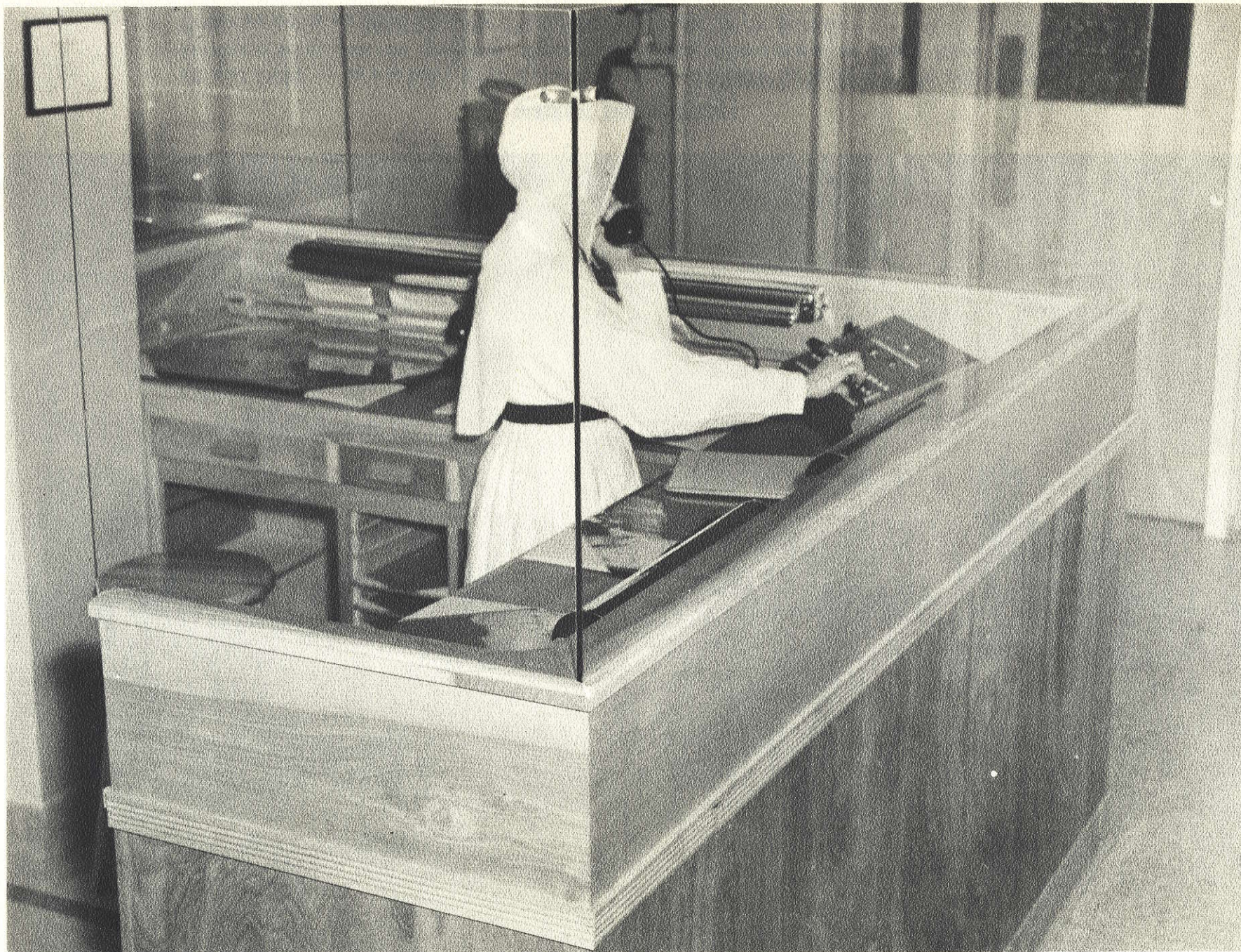




#### **BUREAU D'ADMISSION**

**12 mai 1954** — La première prise de contact d'une nouvelle patiente avec le personnel du Bureau d'admission de l'Hôpital. Soeur St-Séraphin, hospitalière, sa soeur Mme Clément Gosselin, patiente. Mlle Rollande Thibodeau, employée de ce bureau.





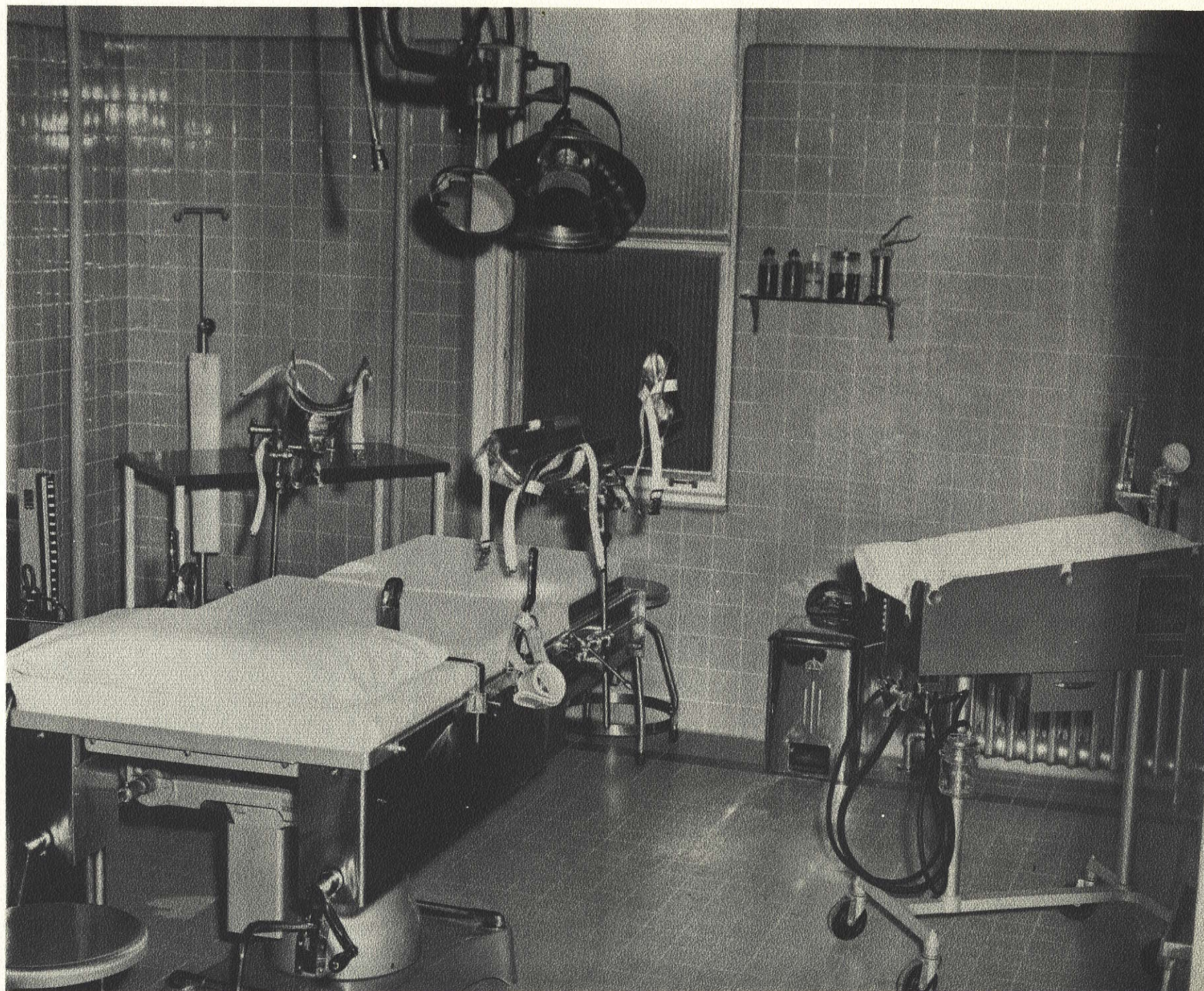
**15 novembre 1956** — Inauguration du nouveau service d'obstétrique et de la pouponnière.  
Soeur Stella Déziel à l'intercommunication au poste d'observation de l'infirmière.





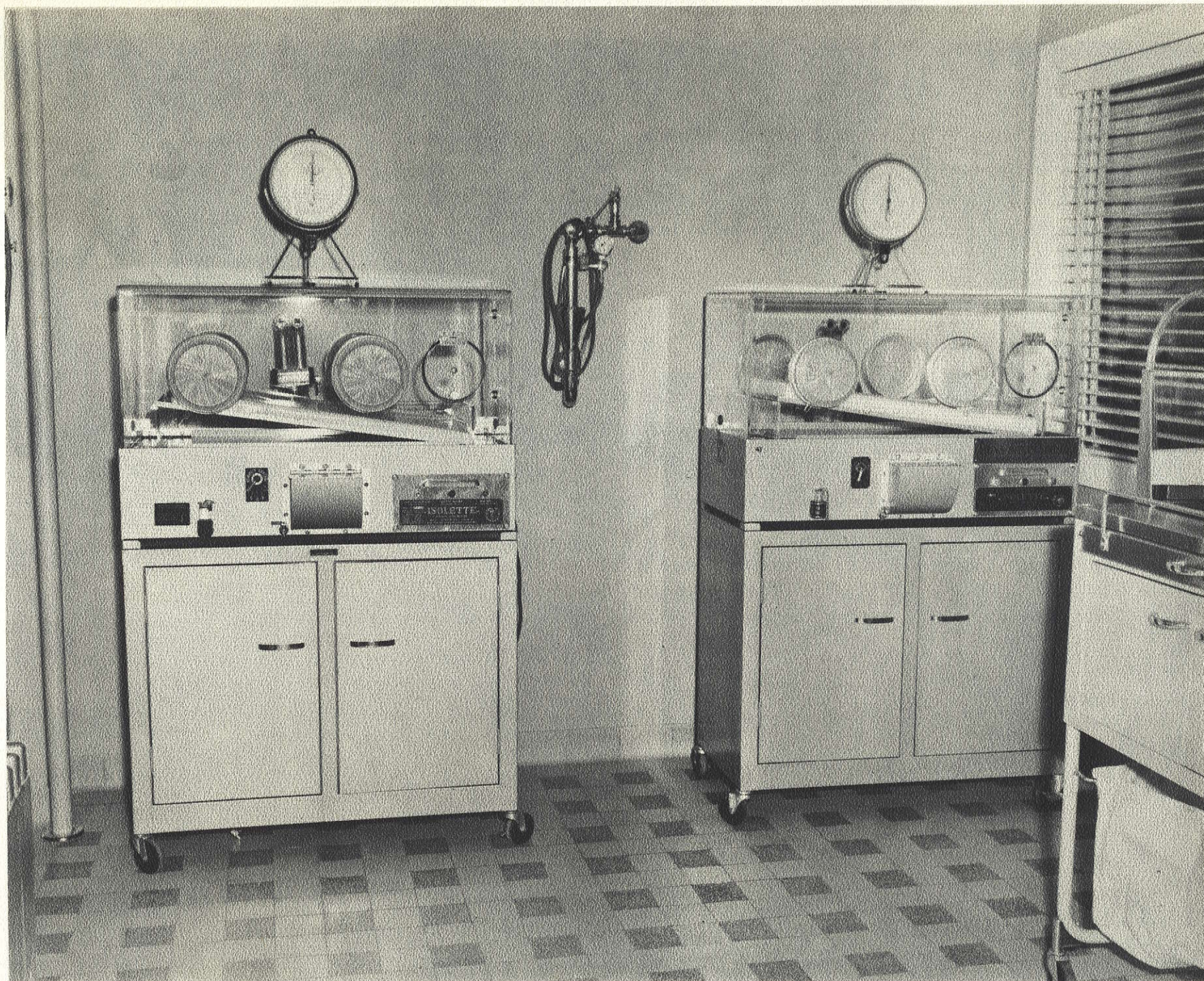
15 novembre 1956 — Chambre d'attente au nouveau service d'obstétrique au 3e étage





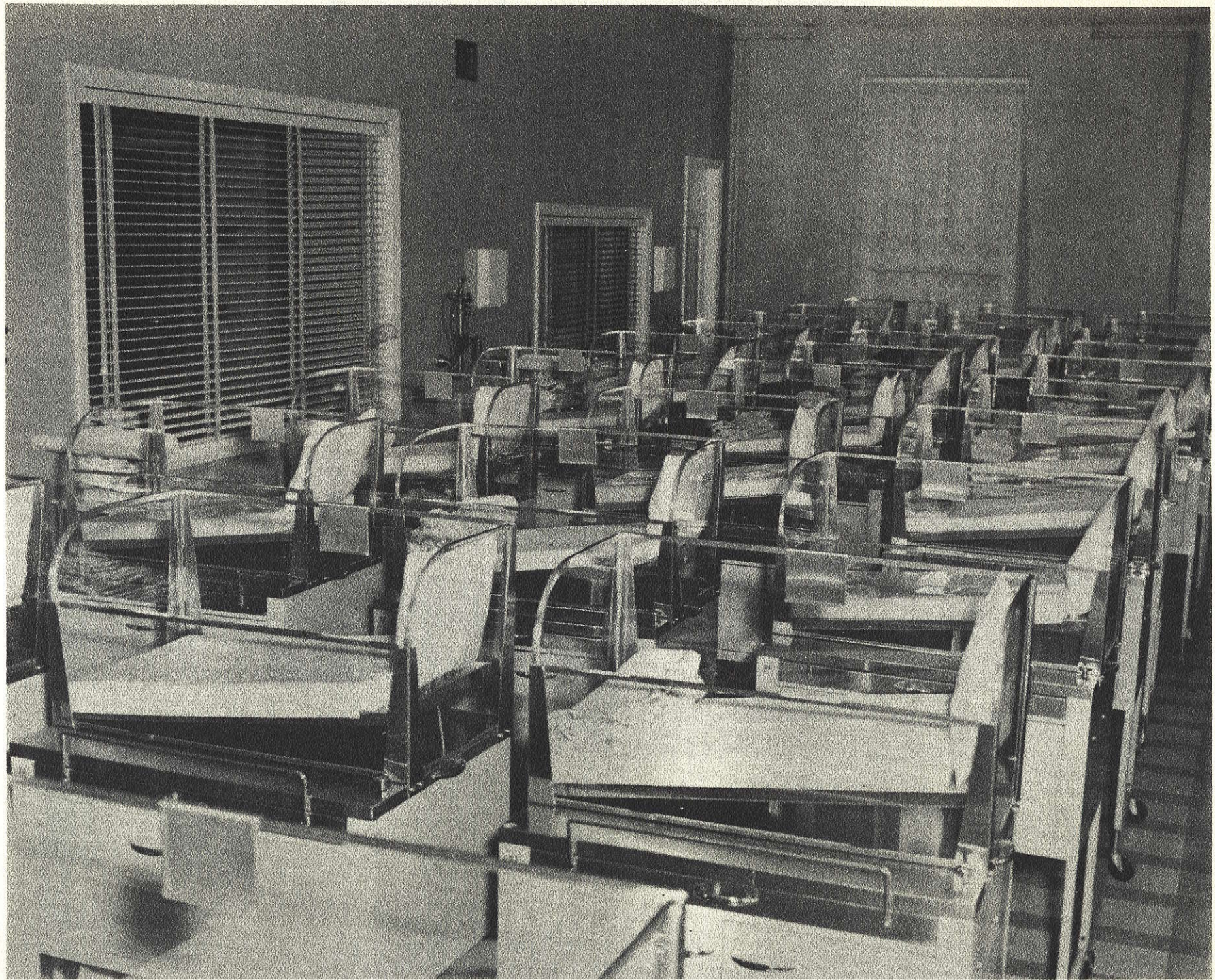
15 novembre 1956 — Nouvelle salle d'obstétrique





27 novembre 1956 — Pouponnière des bébés prématurés





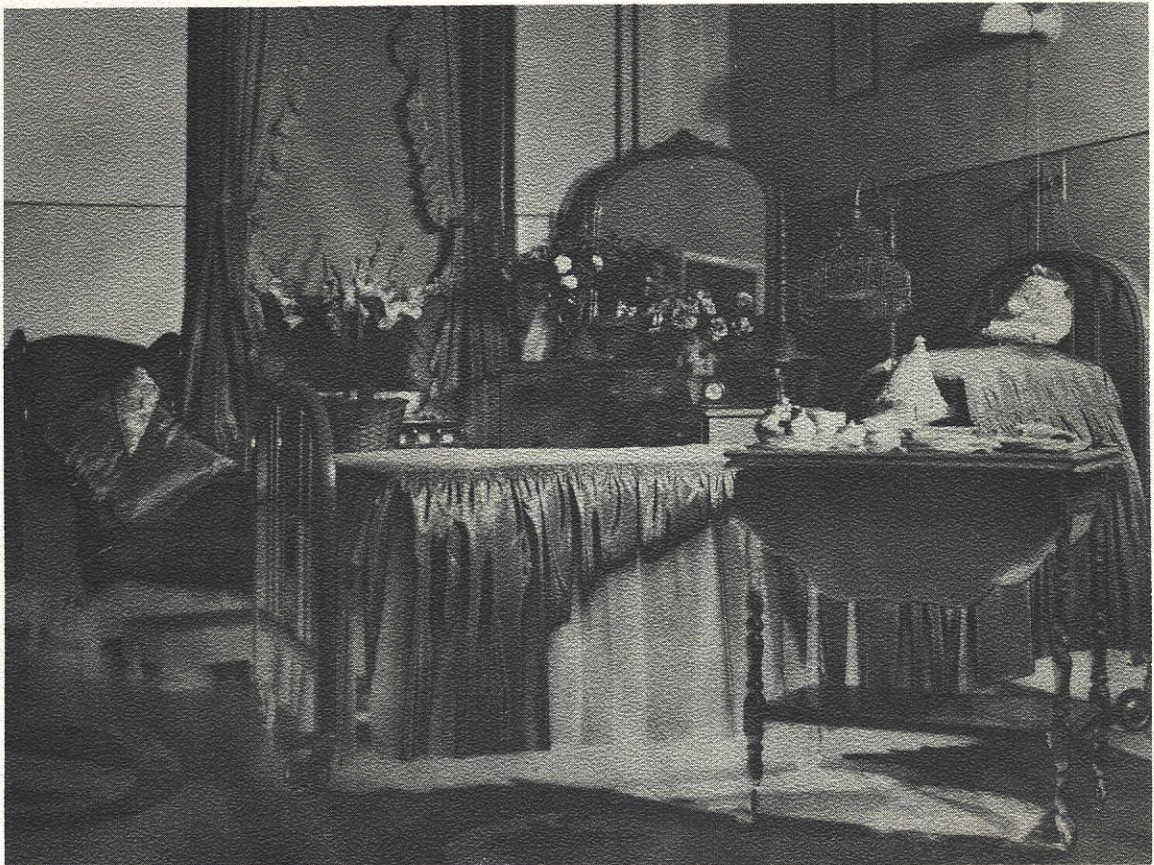
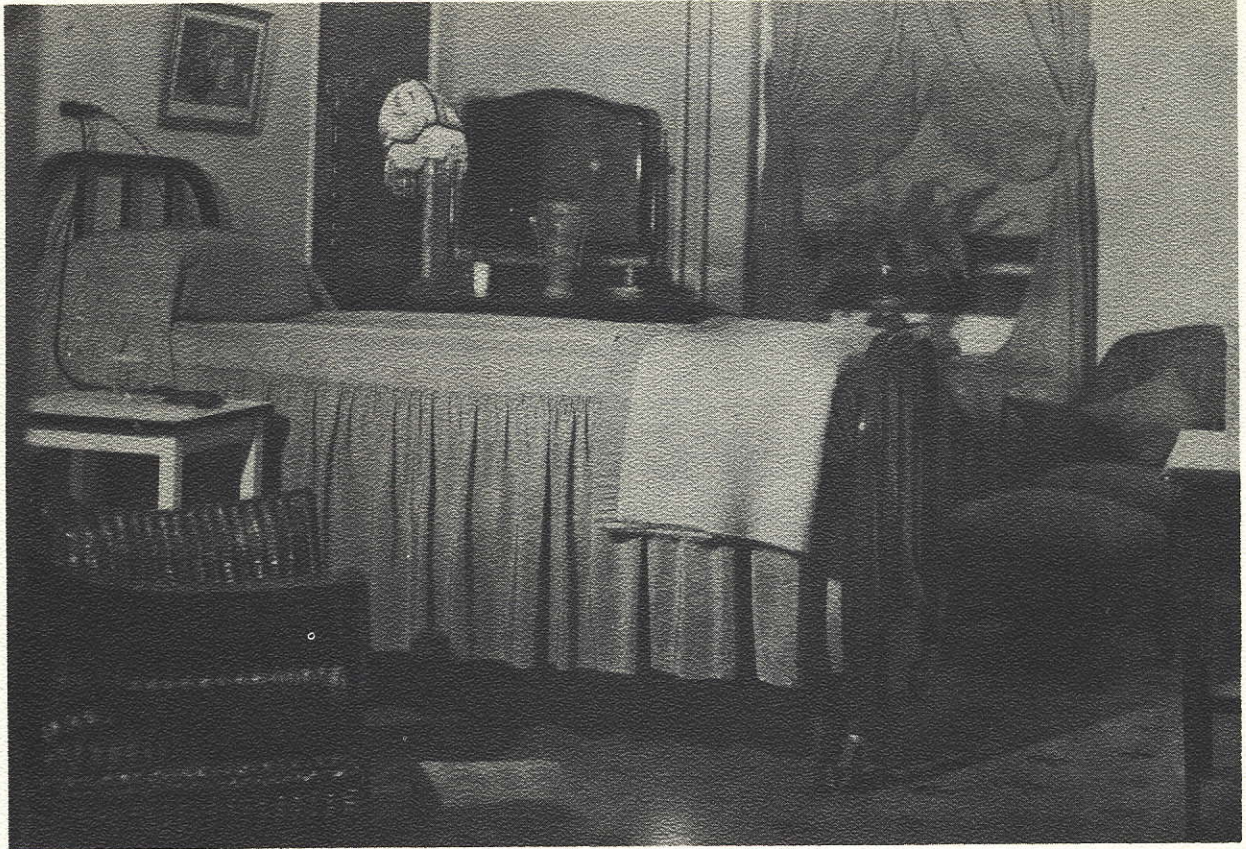
27 novembre 1956 — Nouvelle pouponnière 3e étage (façade)





15 novembre 1956 — Salle des papas









9 mars 1955 — Salle 339 au nouveau service « Sainte-Marie 3 »







**BLOC CHIRURGICAL**

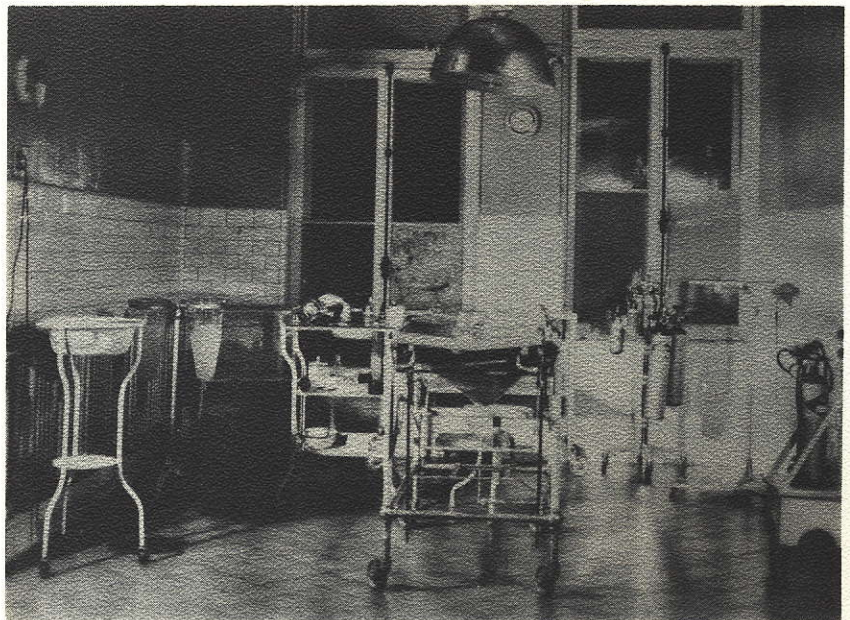


**SALLE D'OPERATION**

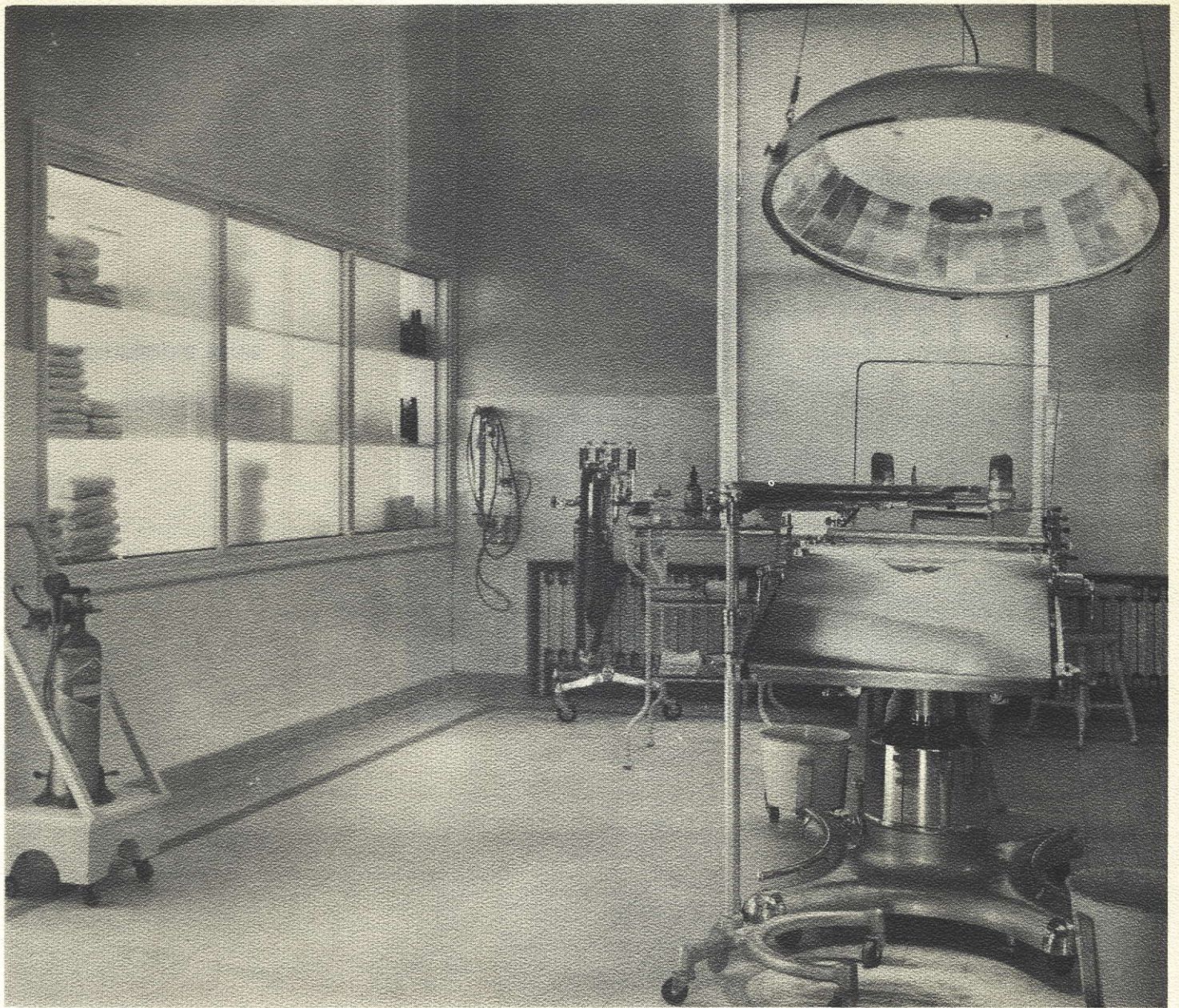
**EN 1909**

**SALLE D'OPERATION**

**EN 1925**







**TOTAL DES OPERATIONS de 1909 à 1960: 144,690**

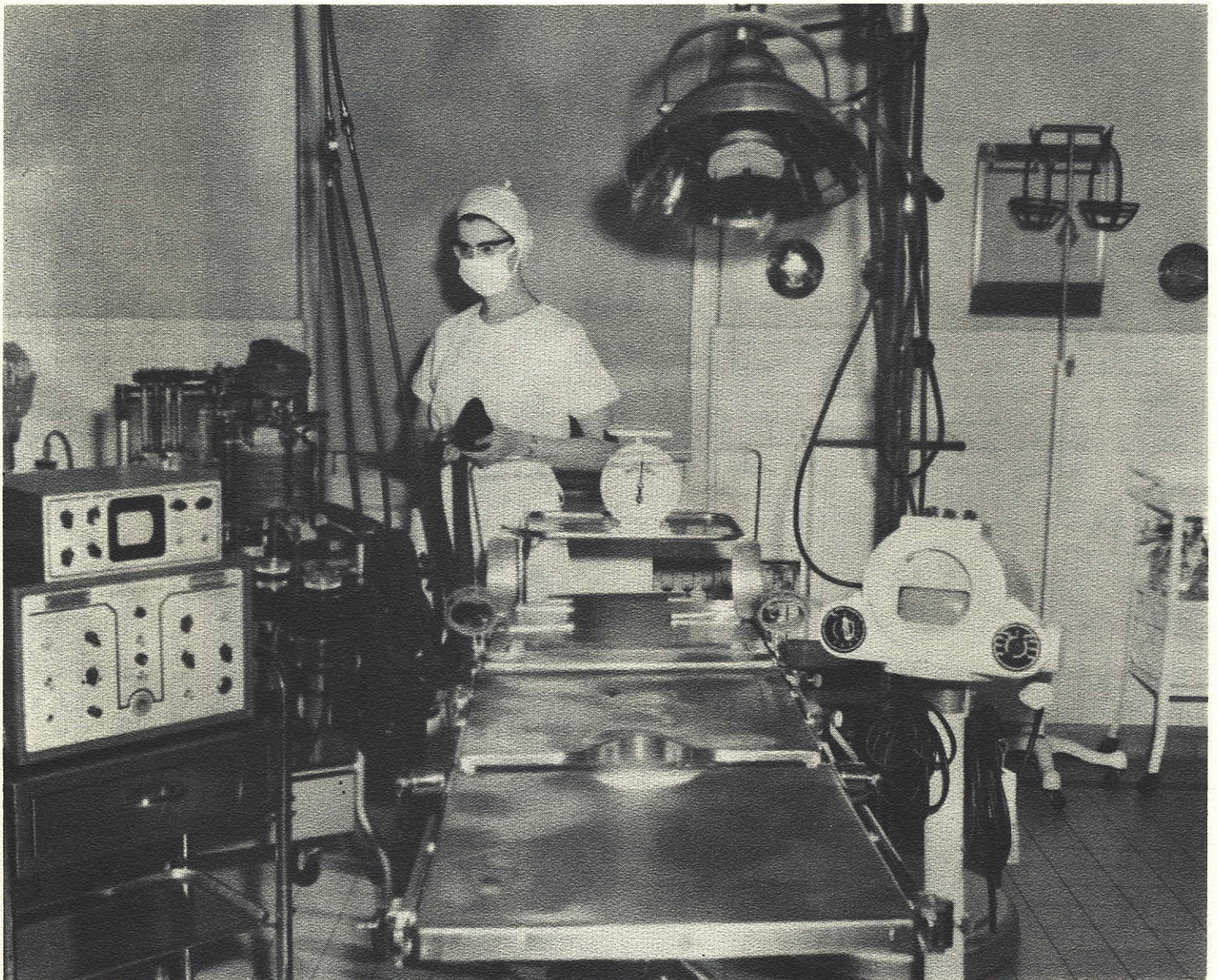


**SALLE DE REVEIL — 1941**



## APPAREILS SCIENTIFIQUES

pour l'Anesthésie moderne de la chirurgie de 1960



Appareil de réanimation

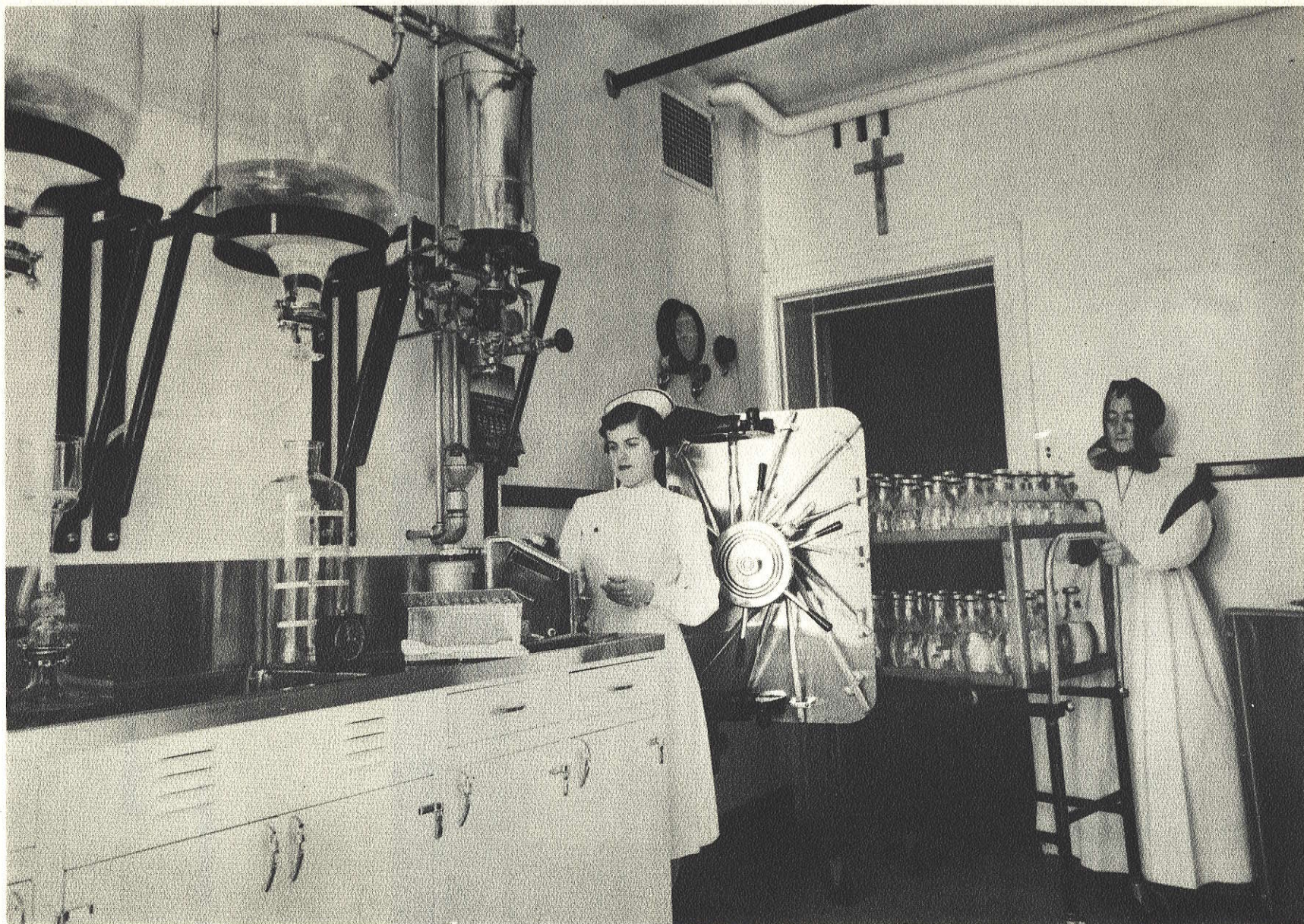
Respiration contrôlée

Balance pour mesurer perte sanguine

Mlle ROLLANDE BERARD, i.l.

Cardioscope à lecture continue





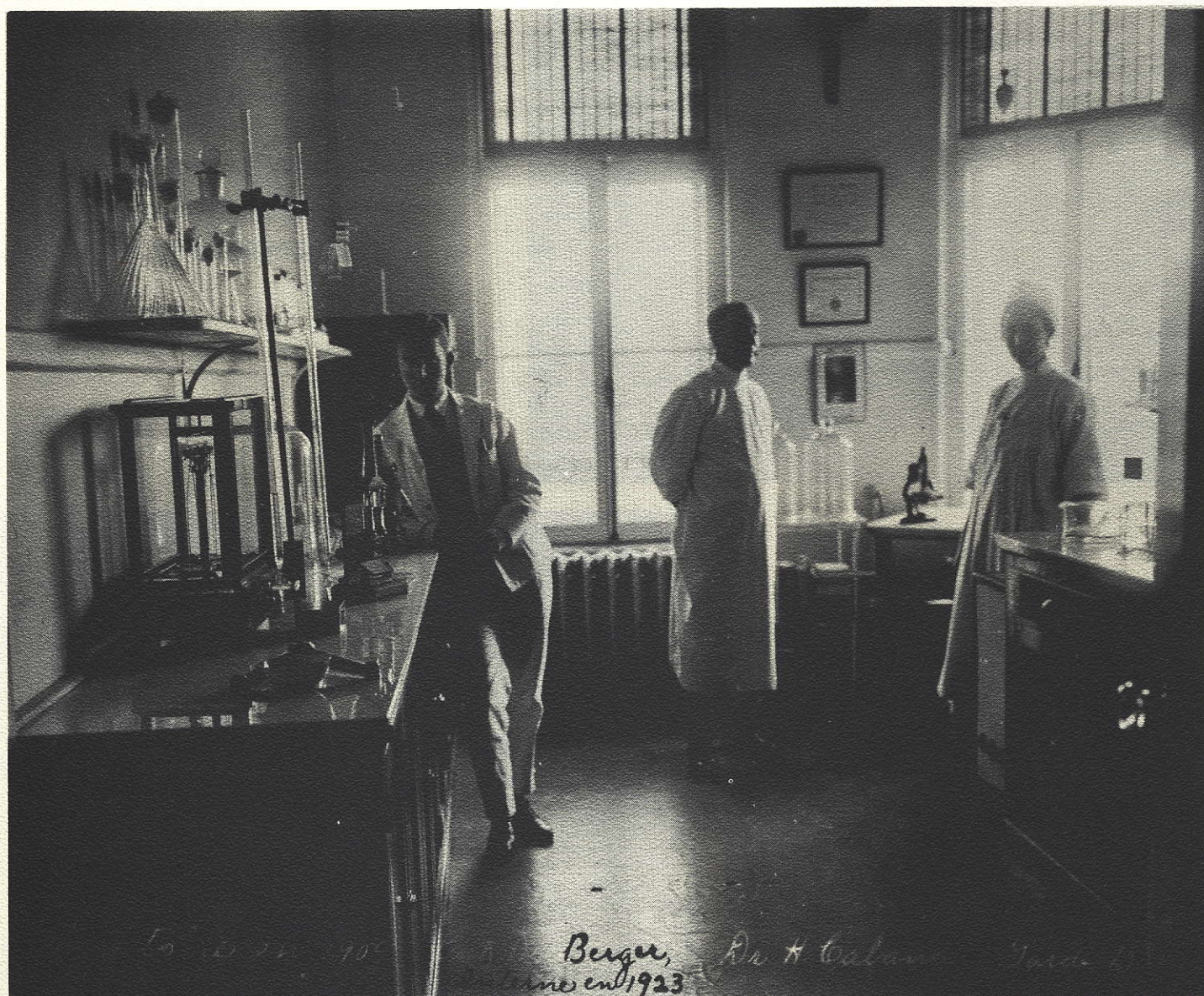
**12 mai 1954 — Préparation des solutés intra-veineux**

Mlle R.-A. Nault, i.l., Soeur Routhier, pharmacienne

**12 mai 1954** — Chambre pour la préparation des Solutés intra-veineux, de différents médicaments tels que: Vitamines, de narcotiques, de médicaments pour anesthésies locales, etc. . . — Cette chambre est attenante à la Pharmacie. L'on y trouve un distillateur, des réservoirs pour l'eau distillée, un vaste stérilisateur, une machine pour laver les bouteilles à sérum, une machine pour laver les aiguilles, le matériel nécessaire pour confectionner les appareils en plastique pour l'administration des sérums. — La préparation des sérums est sous la responsabilité d'un bio-chimiste, M. L. Favreau, aidé de la religieuse pharmacienne Soeur Routhier, et de quelques jeunes filles. — Plusieurs centaines de sérums y sont préparés par semaine.



## LABORATOIRES CLINIQUES



### LABORATOIRE EN 1909

Dr R. DUBERGER  
interne

Dr H. CABANA

Mlle D. BECHARD  
infirmière

- 1927 — Aménagement de nouveaux laboratoires
- 1950 — Ouverture du département de Biochimie
- 1951 — Ouverture du département de Pathologie

Examens enregistrés de 1922 à 1960: 1,291,407



## LABORATOIRES CLINIQUES



### DEPARTEMENT D'HISTOLOGIE

Dr JEAN-PIERRE TREMBLAY, pathologiste

Mlle EMMA ARSENAULT

M. YVAN COURCHESNE

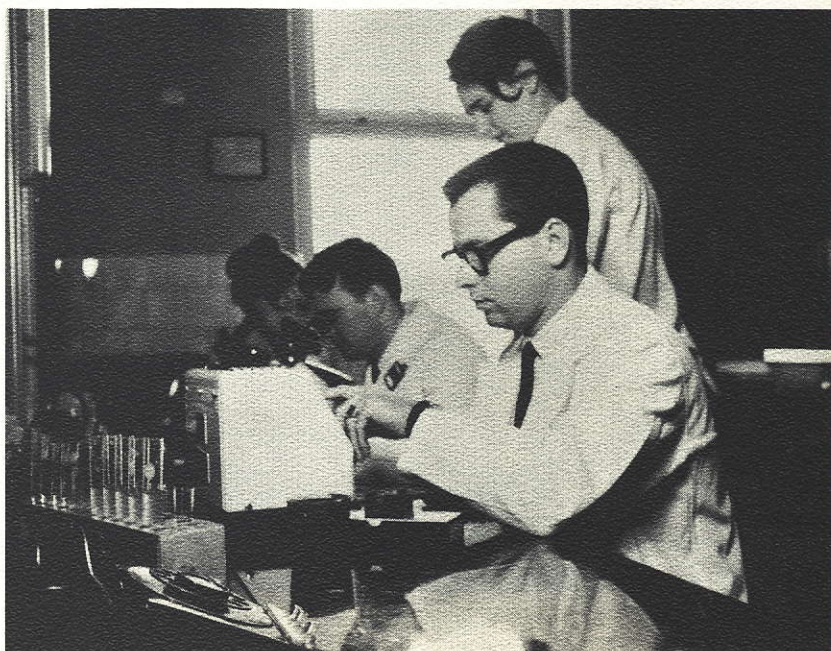
### DEPARTEMENT D'HEMATOLOGIE

M. ROGER BERARD, étudiant

Mlle LISE HEBERT, R.T.

Dr BERNARD LONGPRE, hématalogiste

Mlle ANGELE NAULT, étudiante



### DEPARTEMENT DE BIOCHIMIE

Mlle LISE LANDREVILLE, R.T.

Mlle SYLVIE SURPRENANT, étudiante



## LABORATOIRES CLINIQUES

### BACTERIOLOGIE

LISE LAVIGNE, R.T.

ROLANDE VINCENT, étudiante

GINETTE LARRIVEE, étudiante



LOUISE THIBAudeau, R.T.

Soeur METIVIER, R.T., S.-B.B.

DIANE BERNIER, étudiante

### BANQUE DE SANG

1941 — Ouverture du département

1949 — Contrat avec la Croix Rouge

16,674 Transfusions ont été données  
de 1941 à 1960

### PERSONNEL

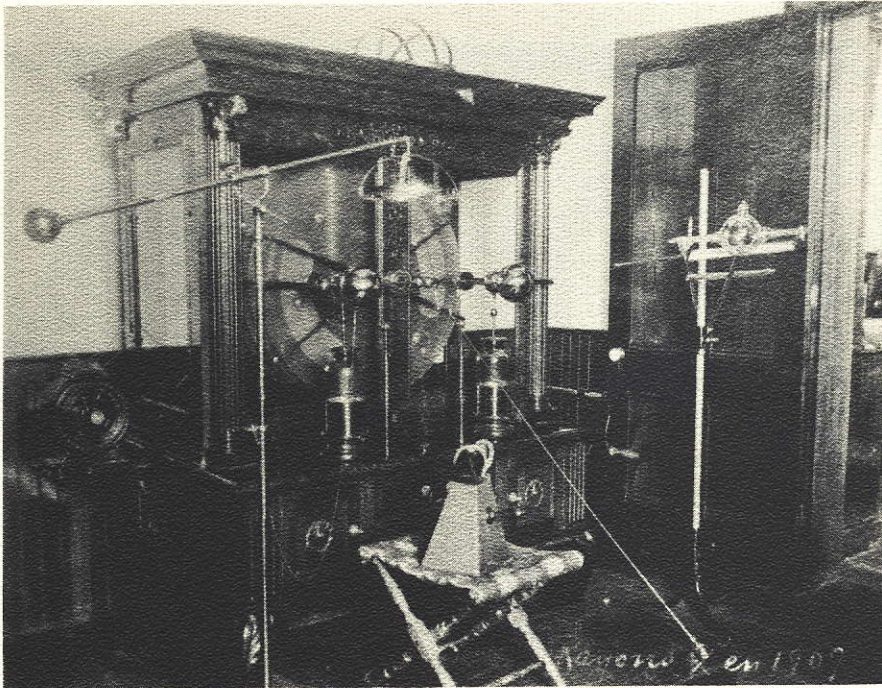
Dr BERNARD LONGPRE, hématalogiste

Soeur METIVIER, R.T., S.-B.B.

LOUISE THIBAudeau, R.T.



# RADIOLOGIE

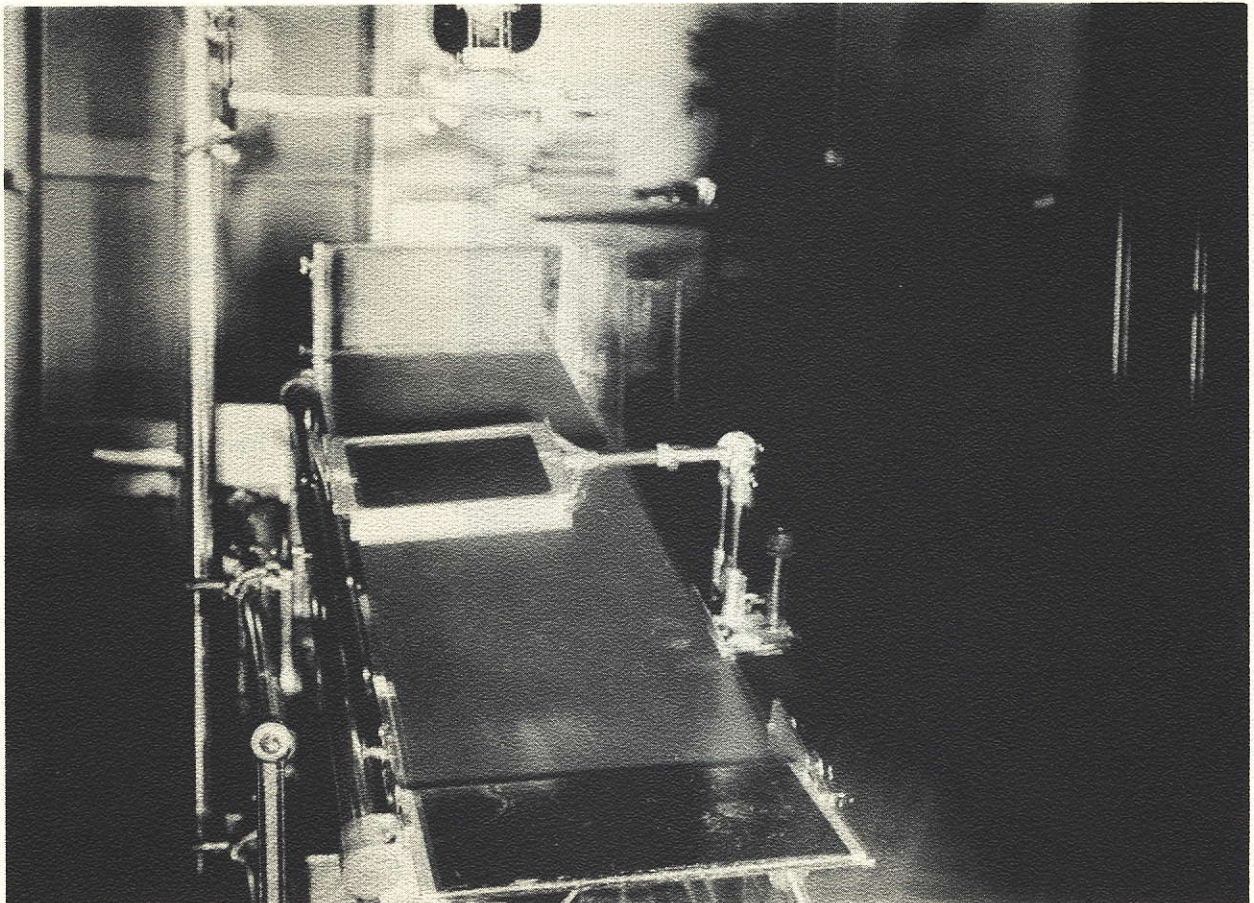


## PREMIERS RAYONS X

donnés par le

Dr L. PARISEAU

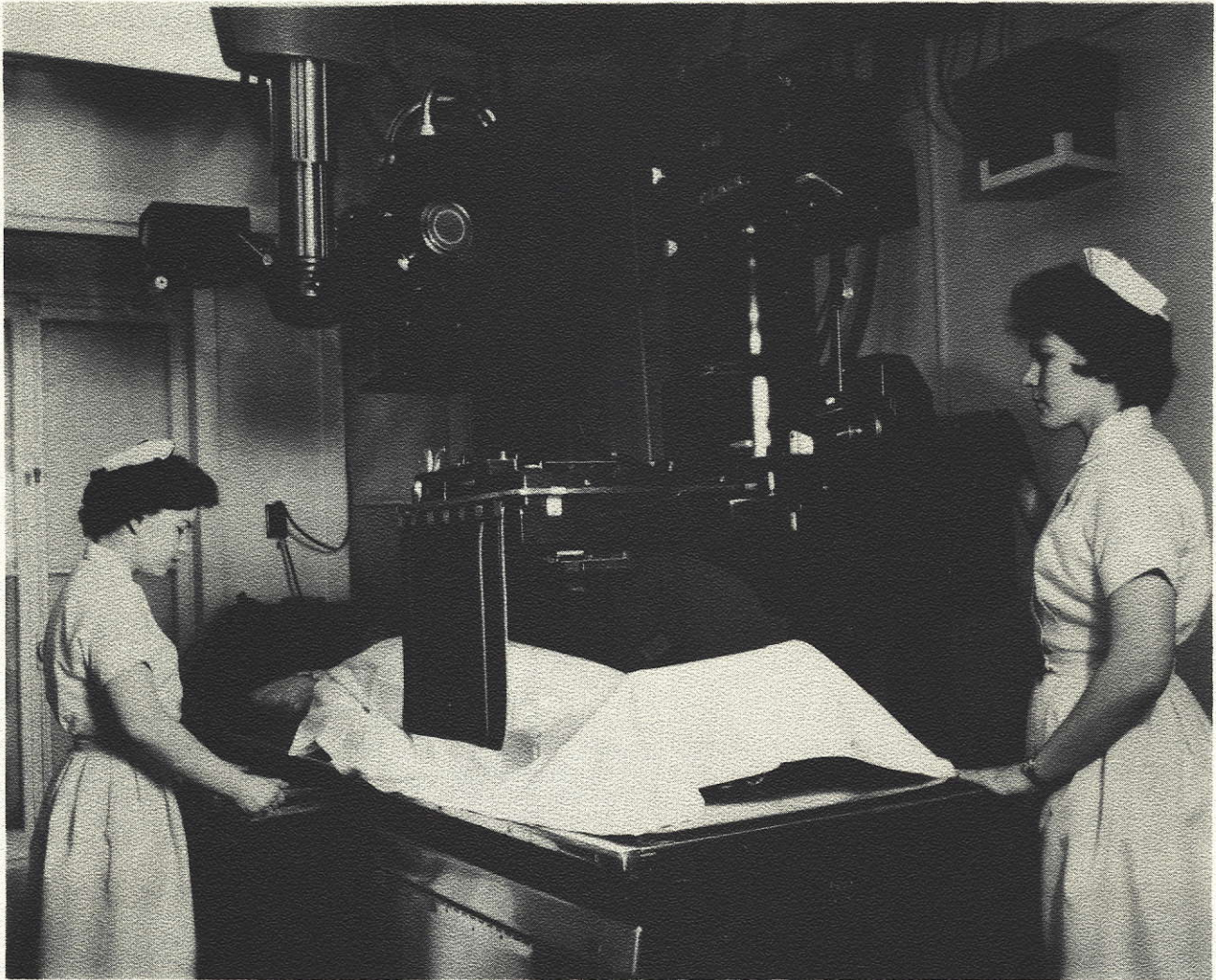
en 1909



## RAYONS X EN 1924



## DEPARTEMENT DE RADIOLOGIE



— 1960 —

Appareil de grande puissance pour la Radiographie et Amplification  
électronique de l'image fluoroscopique

Cette installation permet aussi d'obtenir un record cinématographique  
permanent des cas difficiles à étudier par les méthodes radiographi-  
ques ordinaires.

<b>PATIENTS</b> radiographiés depuis 1913 à 1960 .....	<b>20,874</b>
<b>RADIOGRAPHIES</b> prises depuis 1938 à 1960 .....	<b>175,597</b>
<b>RADIOSCOPIES</b> prises depuis 1938 à 1960 .....	<b>36,119</b>

### PHOTOGRAPHIE MEDICALE

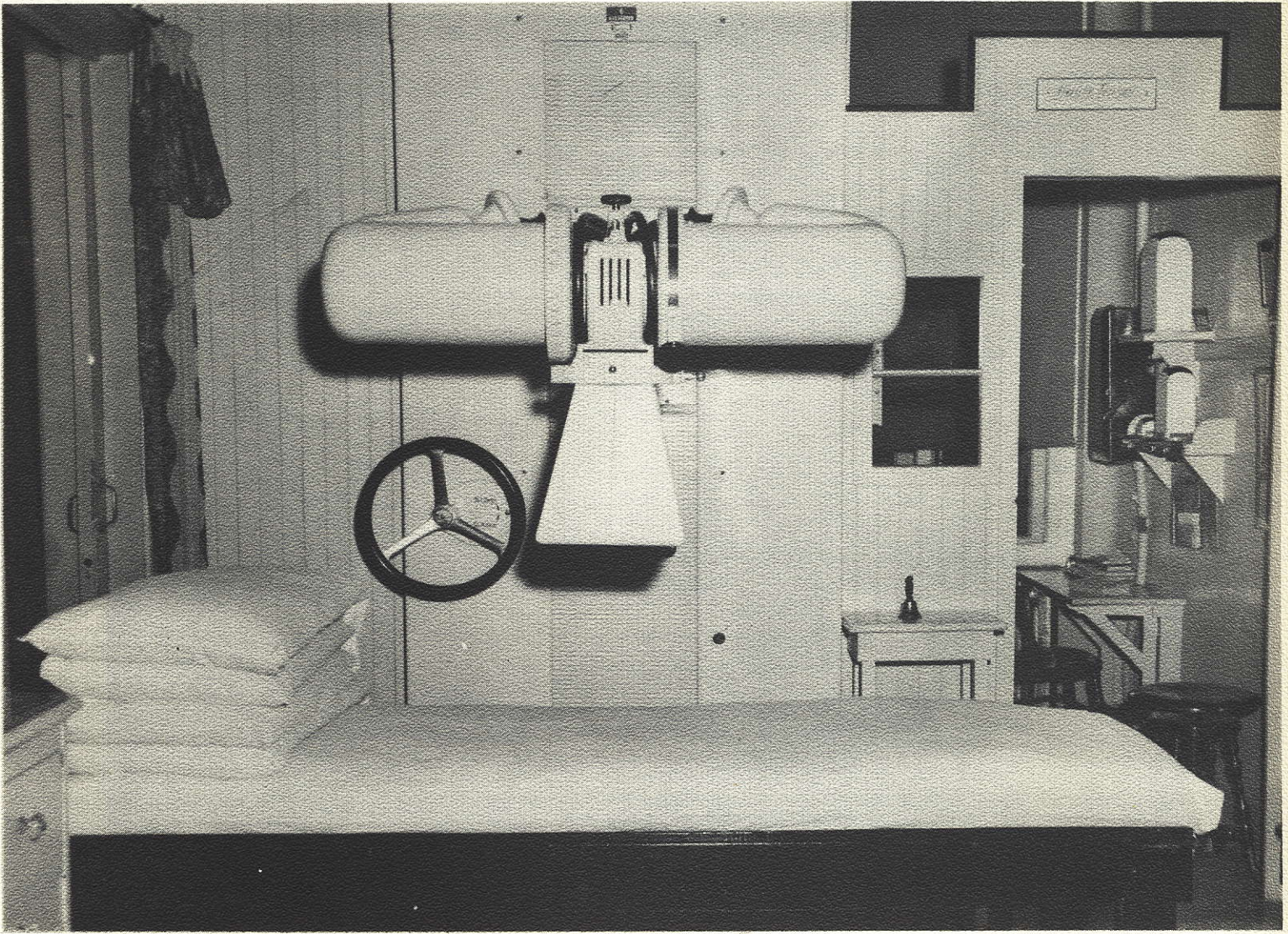
1951 — Première photographie médicale

1953 — Ouverture du département de photographie médicale

Depuis l'ouverture de ce département, les médecins ont bénéficié de ce service  
pour **748 PATIENTS** et **1,866 DIAPOSITIVES** sont conservées dans les filières du  
département.



# RADIOTHERAPIE

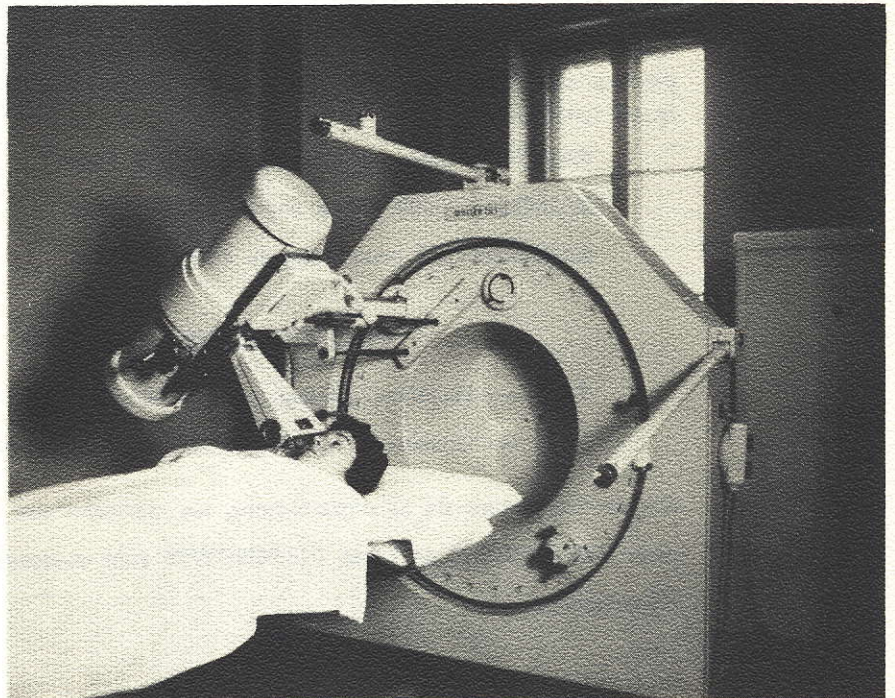


**APPAREIL DE RADIOTHERAPIE EN 1942**

## **APPAREIL DE 1957**

**Statistiques de 1938 à 1960**

**93,374 traitements**





## DEPARTEMENT DES ISOTOPES

Ouverture: 15 juin 1959

### Statistiques:

Captations à l'iode .....	192
Volumes sanguins .....	67
Tests de Schelling .....	12
Traitements à l'iode .....	6
Durée de vie des hématies .....	1
Tests à l'acide oléique .....	4
Tests à l'acide trioléique .....	7

Total des patients: 289





## **CLINIQUE ANTI-CANCEREUSE**

**Directeur scientifique:**

PEPIN, Dr Jean-Marc, F.R.C.O. (C), C.S.P.Q., L.M.C.C.

## **CLINIQUE ANTI-VENERIENNE**

**Directeur:**

FAVREAU, Dr Gautier

## **CLINIQUE D'AUDIOMETRIE-ORTHOPHONIE**

**Directeur:**

DRAPEAU, Dr Blaise, C.C.R.C., C.S.P.Q.

## **CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE**

**Directeur:**

GAUTHIER, Dr Patrice, C.S.P.Q.

## **CLINIQUE PSYCHIATRIQUE**

**Directeur:**

MOFFATT, Dr Roger, C.S.P.Q., Dipl. American Board of Psychiatry

## **CLINIQUES EXTERNES**

**Directeur:**

TANGUAY, Dr Fernand, C.C.R.C., C.S.P.Q.

Service de Médecine

Service de chirurgie générale

Service d'obstétrique et de gynécologie

Service d'oto-rhino-laryngologie

Service d'urologie

Service de pédiatrie

Service de dermatologie

Service d'orthopédie et de chirurgie traumatique



# CLINIQUE ANTI CANCEREUSE

Inauguration en mars 1949

**PATIENTS de mars 1949 à janvier 1961:..... 2,886**

**Vivants ..... 1,076**

**Décédés ..... 1,686**

**Déclassés ..... 124**

**Perdus de vue ..... 3**

**Douteux ..... 29**

**Consultations ..... 16,043**

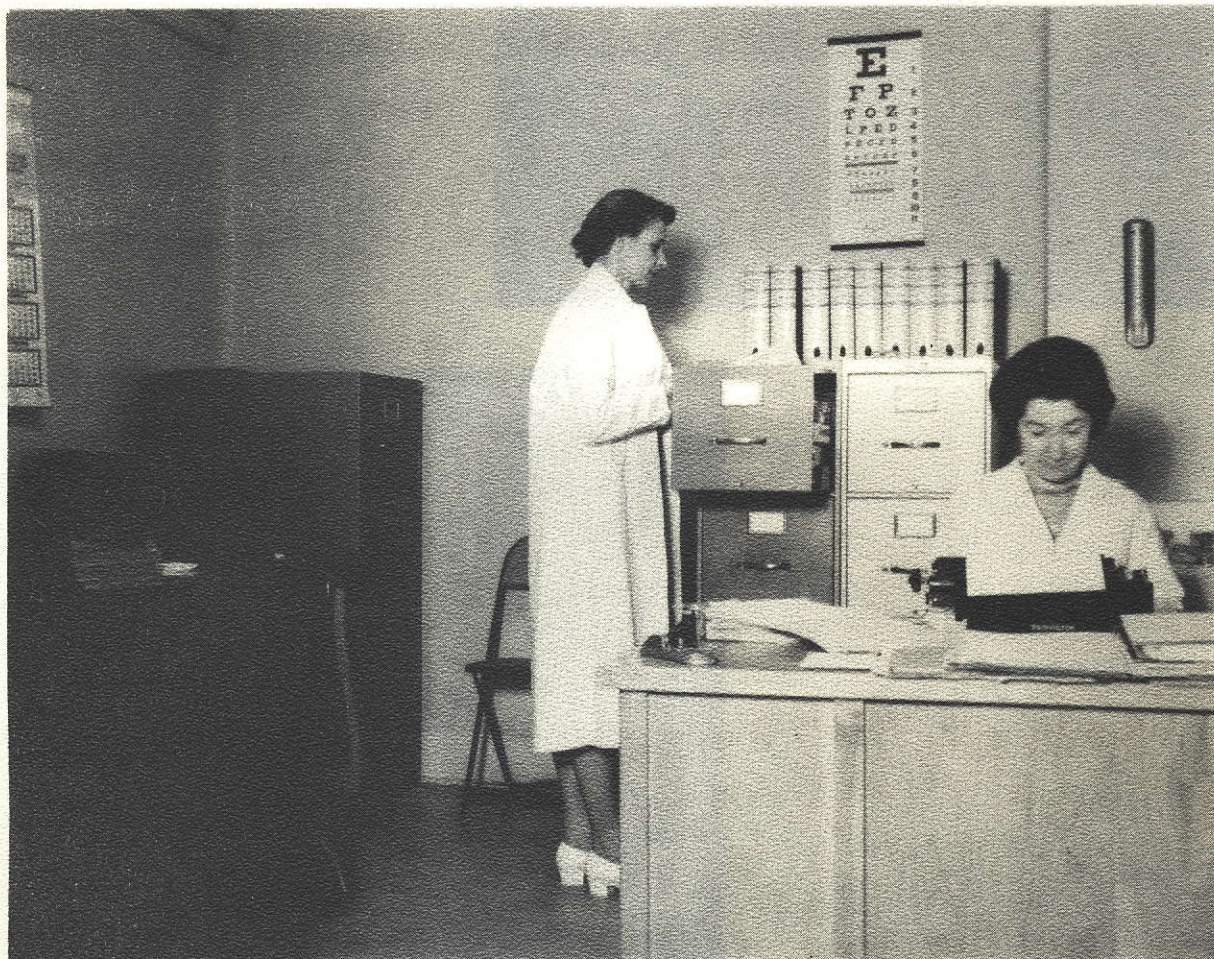
**Traités en 1960 ..... 1,928**

**Cliniques en 1960 ..... 49**

**Service social en 1960:**

**Visites ..... 392**

**Autres contacts ..... 253**

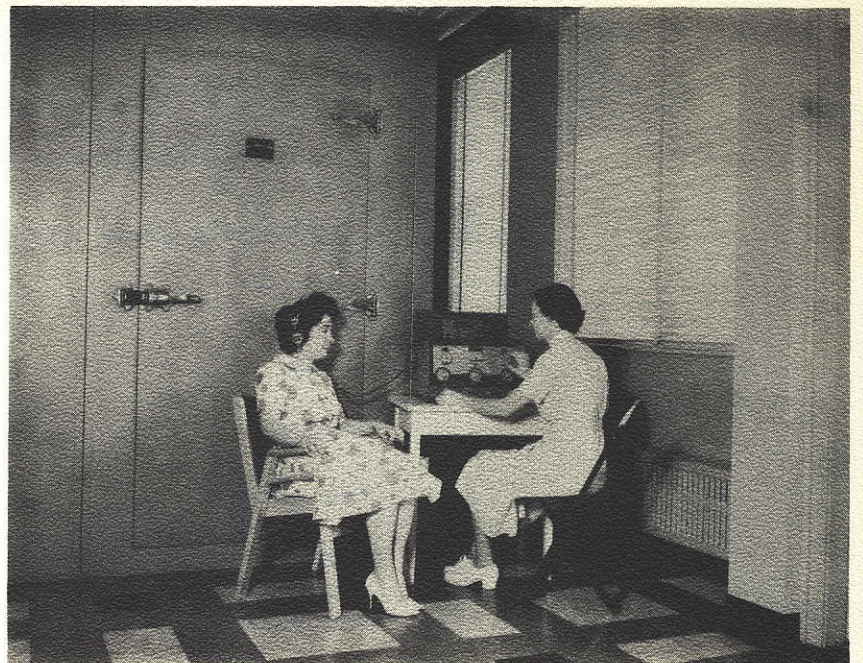




**CLINIQUES:**

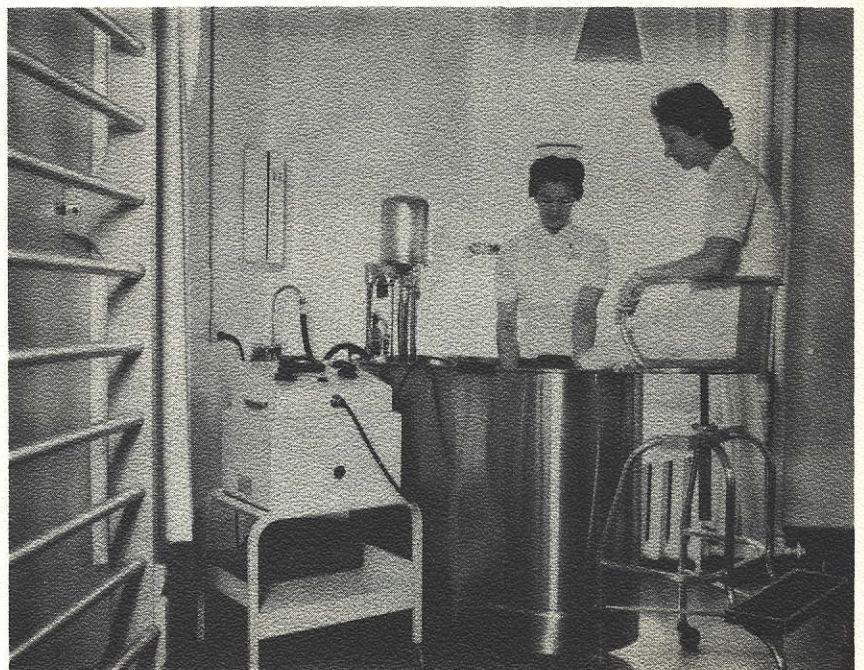
**CARDIOMETRIE**

**ORTHOPHONIE**



**PSYCHIATRIE**

**PHYSIOTHERAPIE**







**DISPENSAIRE  
ANTI-VENERIEN**

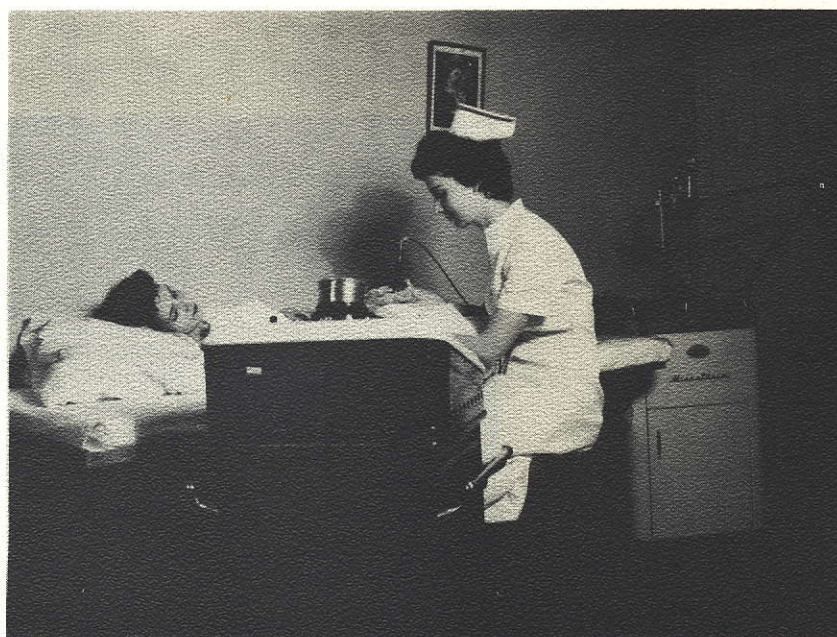
**Date d'ouverture: 11 mai 1921**

**Statistiques 1921-1960:**

**28,843 patients**

**185,539 traitements et consultations**

**DEPARTEMENT  
de  
PHYSIOTHERAPIE**

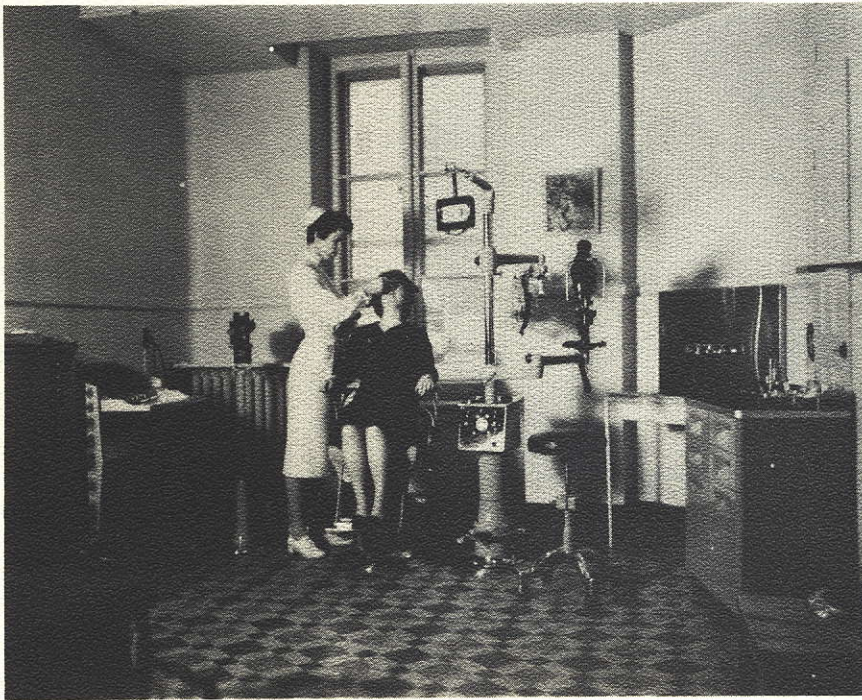


**Statistiques de 1929-1961**

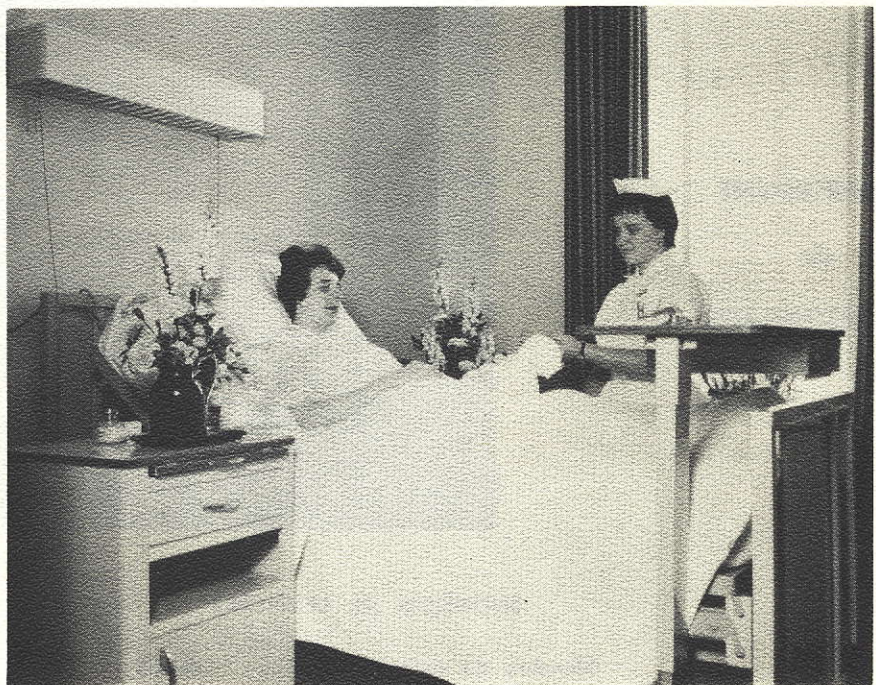
**Nombre de patients ..... 6,653**

**Nombre de traitements ..... 53,422**



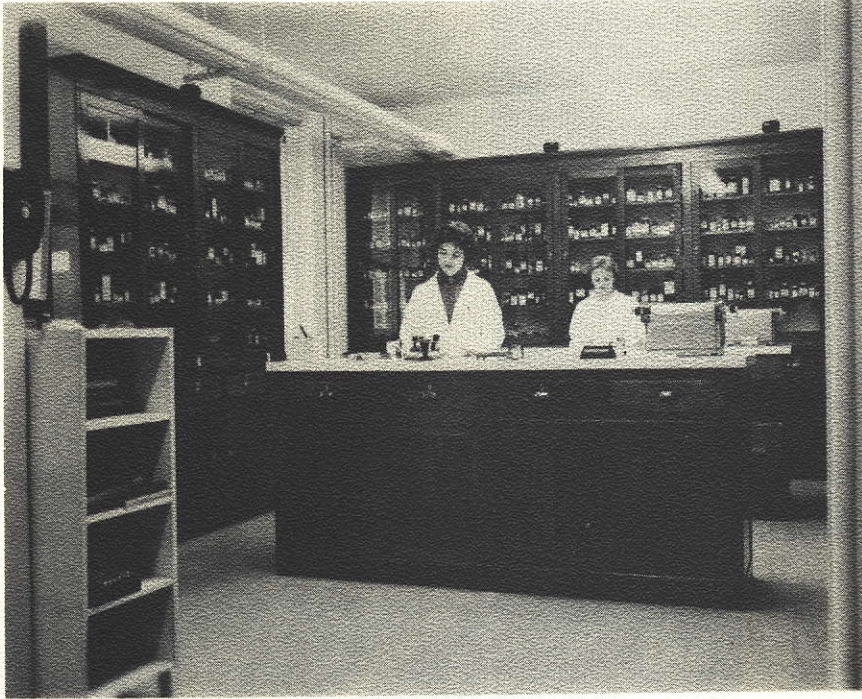


**OPHTALMOLOGIE**



**CHAMBRE DE MALADE N-2**





**DEPARTEMENT  
de la  
PHARMACIE**

**Moyenne de 7,646 prescriptions remplies par mois**



**BUREAU DE L'ECONOME**





**CUISINE DES DIETES**



**BUANDERIE**



**BUANDERIE**

**21,875 livres de linge lavé  
par semaine**





## **CAFETERIA**

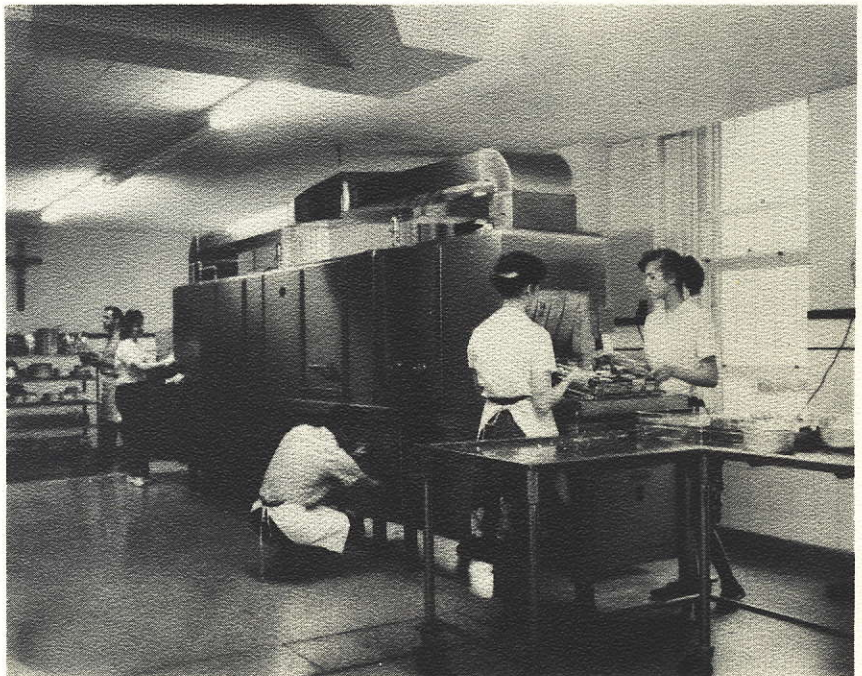
**On y sert une moyenne de**

**460 repas par jour**

## **LAVOIR DE VAISSELLES**

**20,964 morceaux y passent en**

**1 heure 30 minutes**

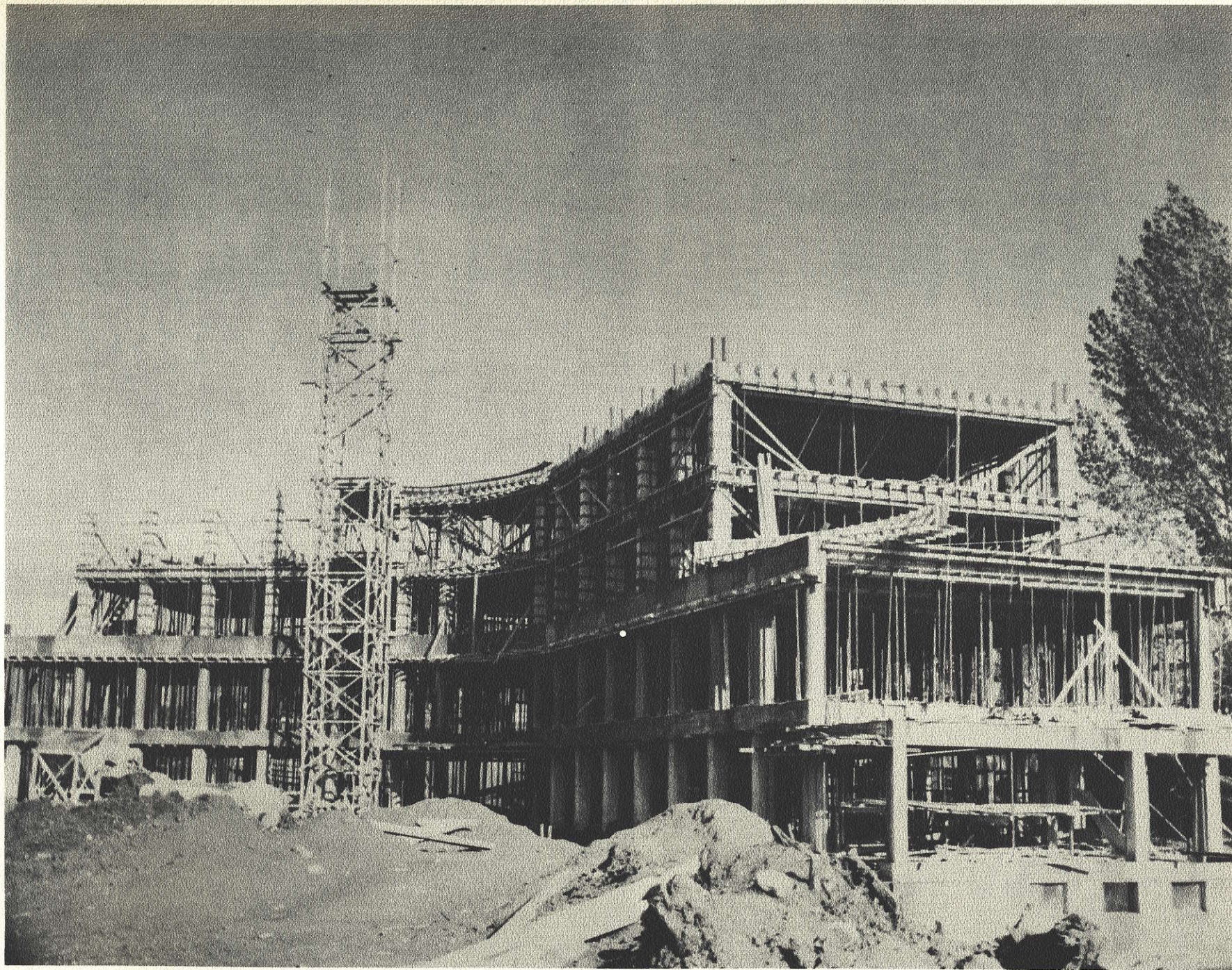






On voit ici S. H. le Maire Armand Nadeau s'apprêtant à soulever la première pelletée de terre marquant l'ouverture des travaux de construction de la nouvelle école d'infirmières de l'Hôpital St-Vincent-de-Paul.





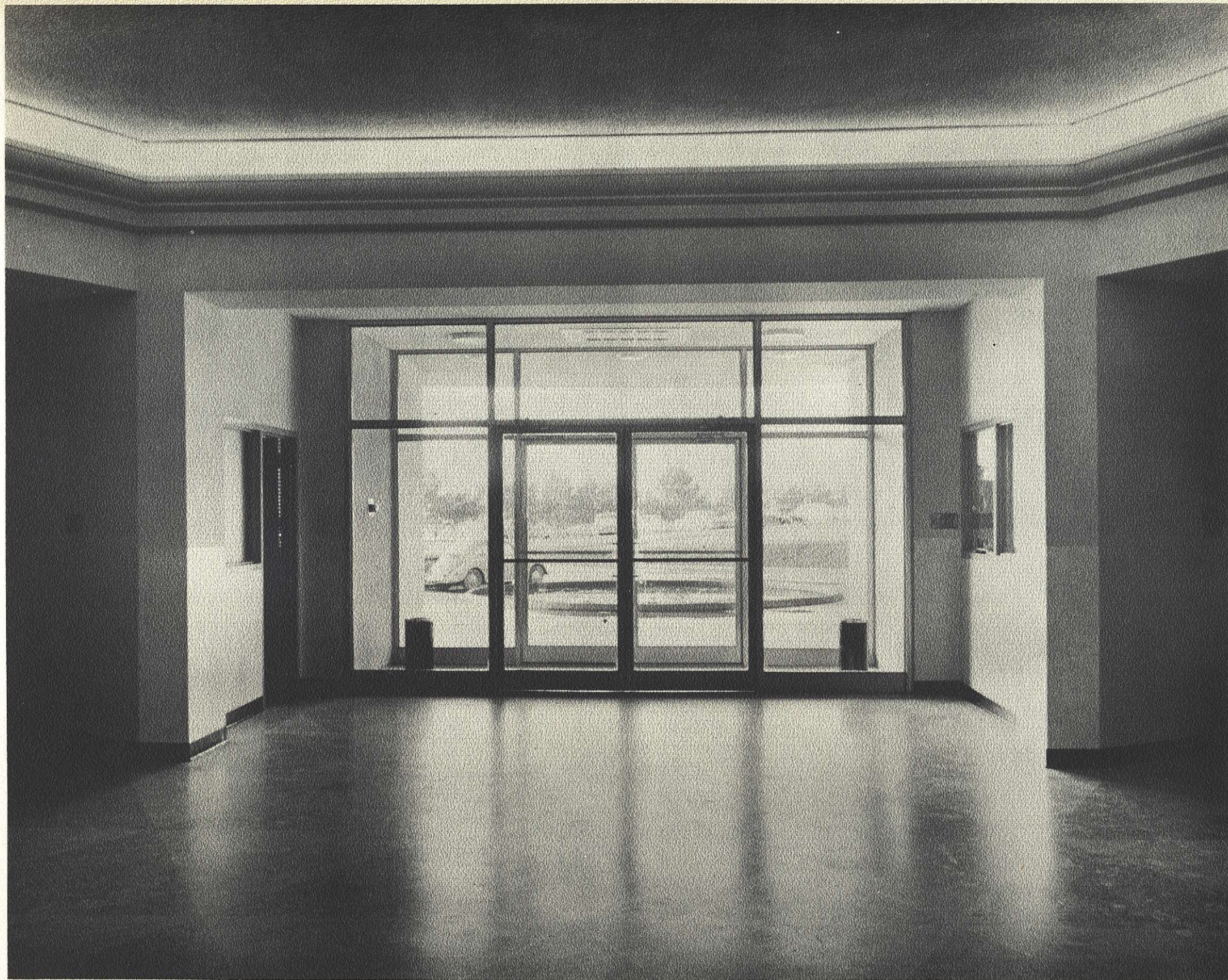
Fin d'octobre 1959 — Construction de l'École des Infirmières





Septembre 1960 — L'École des Infirmières ouvre ses portes à 133 étudiantes





**ECOLE D'INFIRMIERES — LE HALL D'ENTREE**





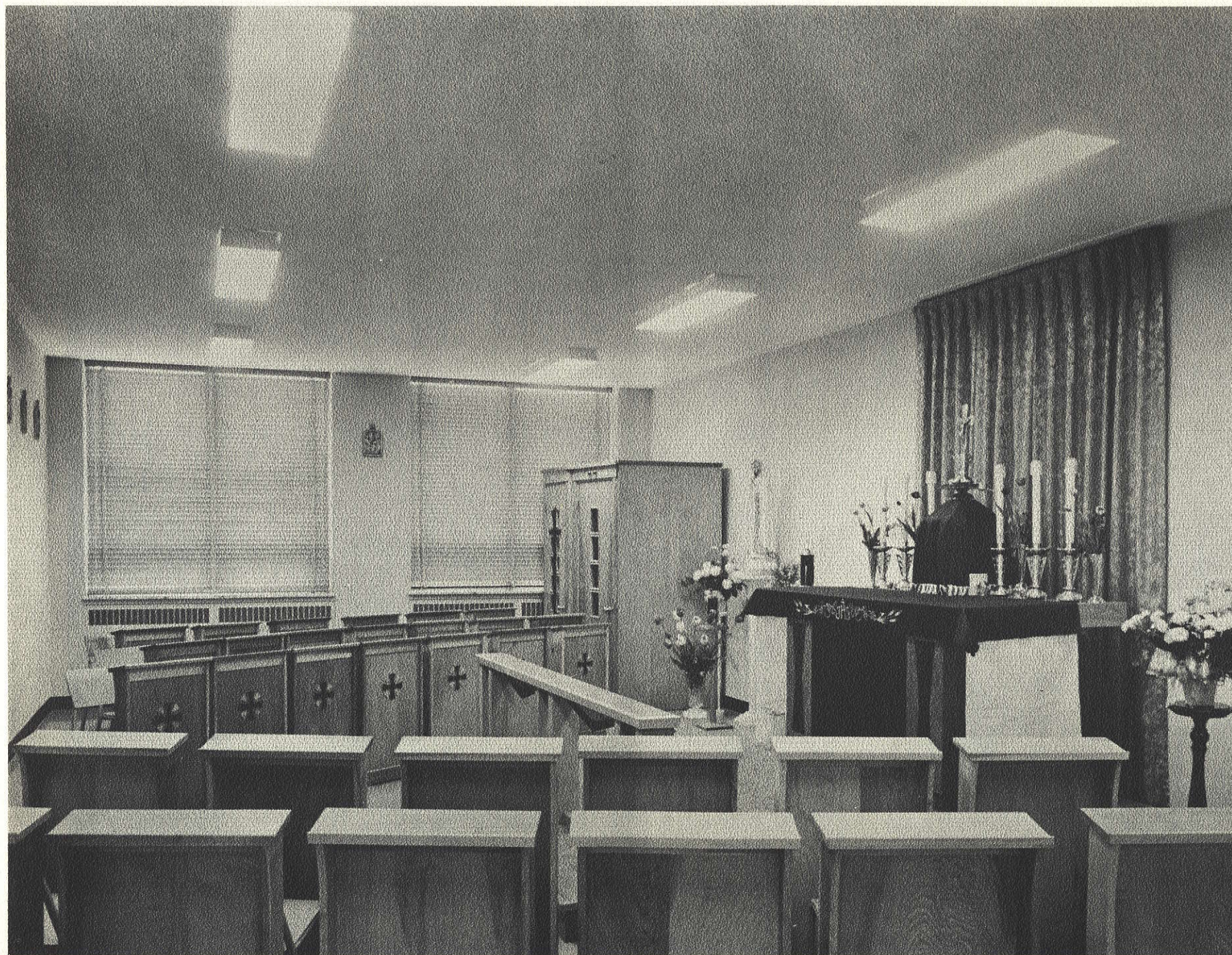
**CORRIDOR DE LA CHAPELLE**





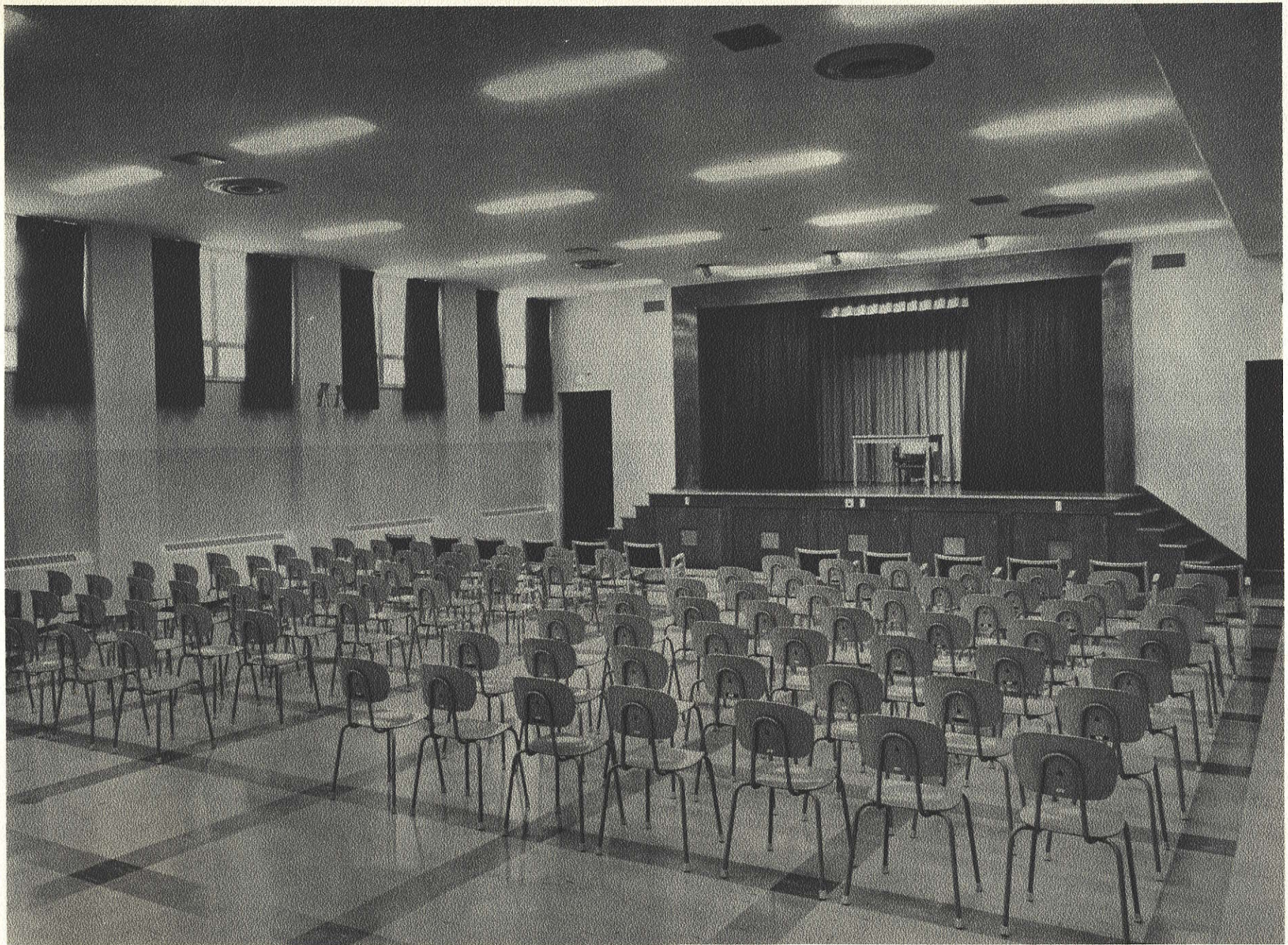
**CORRIDOR DES CHAMBRES**





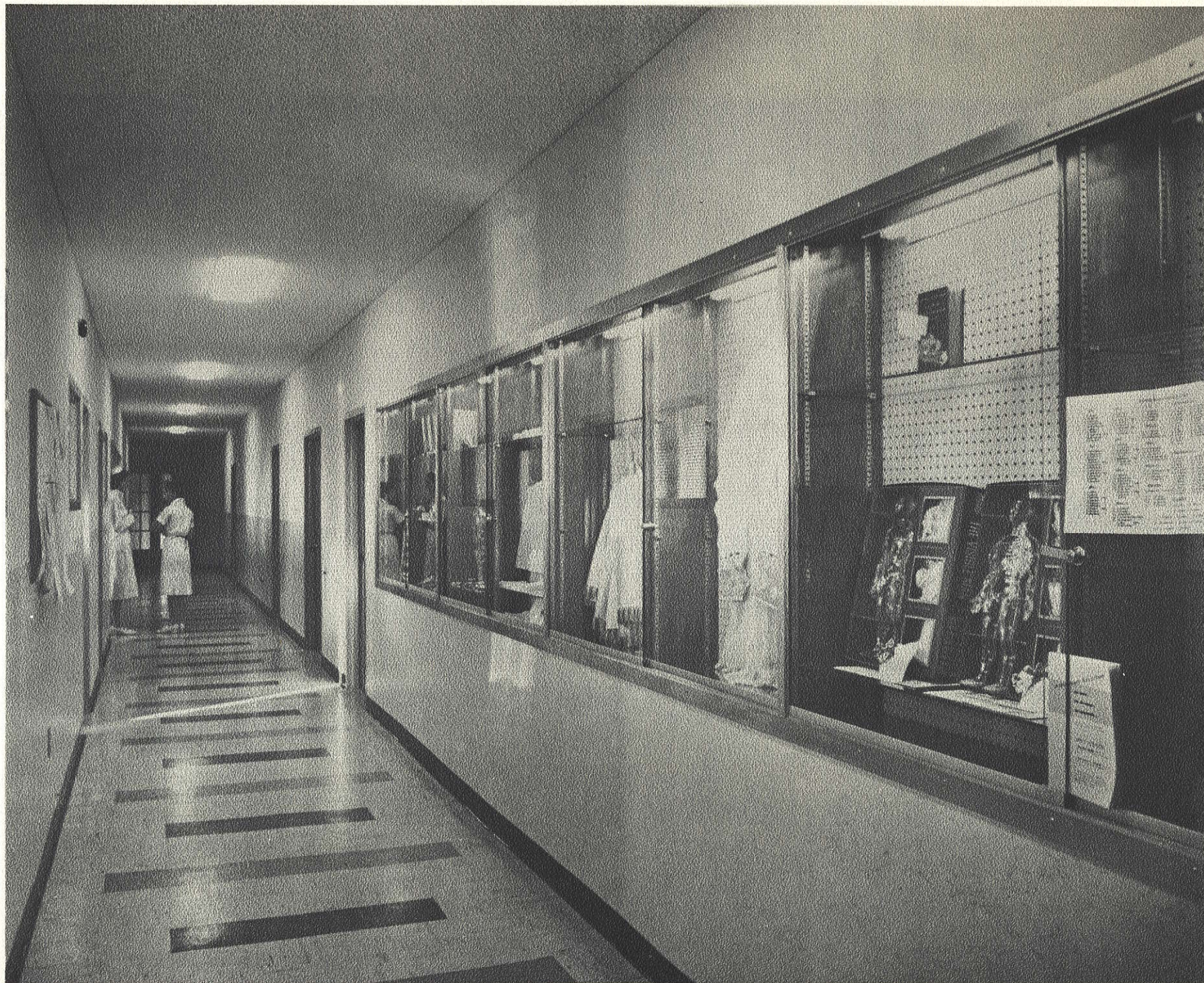
CHAPELLE





**AUDITORIUM**





**CORRIDOR DU REZ-DE-CHAUSSEE**





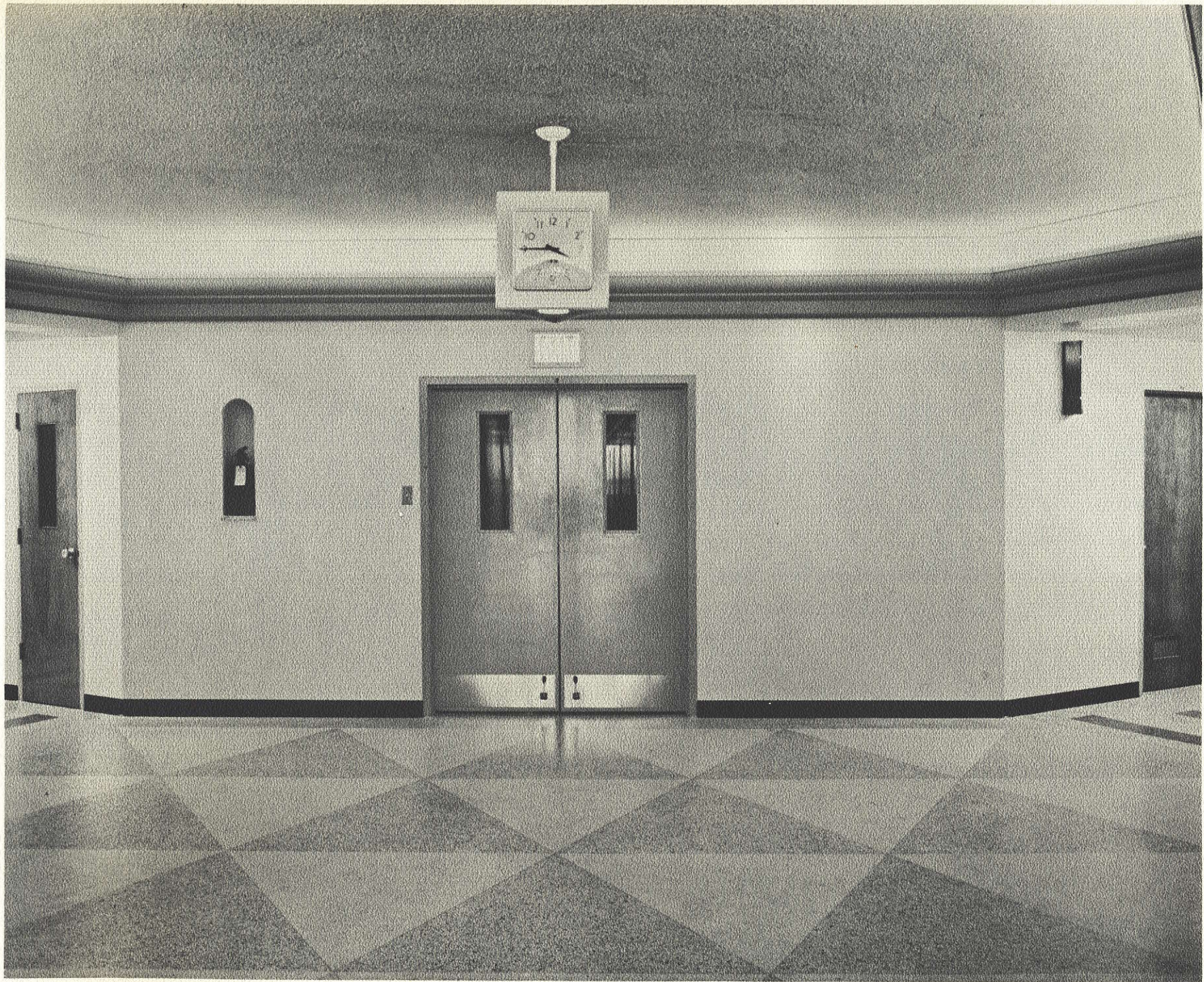
**CORRIDOR DE L'ENTREE**





**SALLE DES PROFESSEURS**





3e ETAGE — CORRIDOR





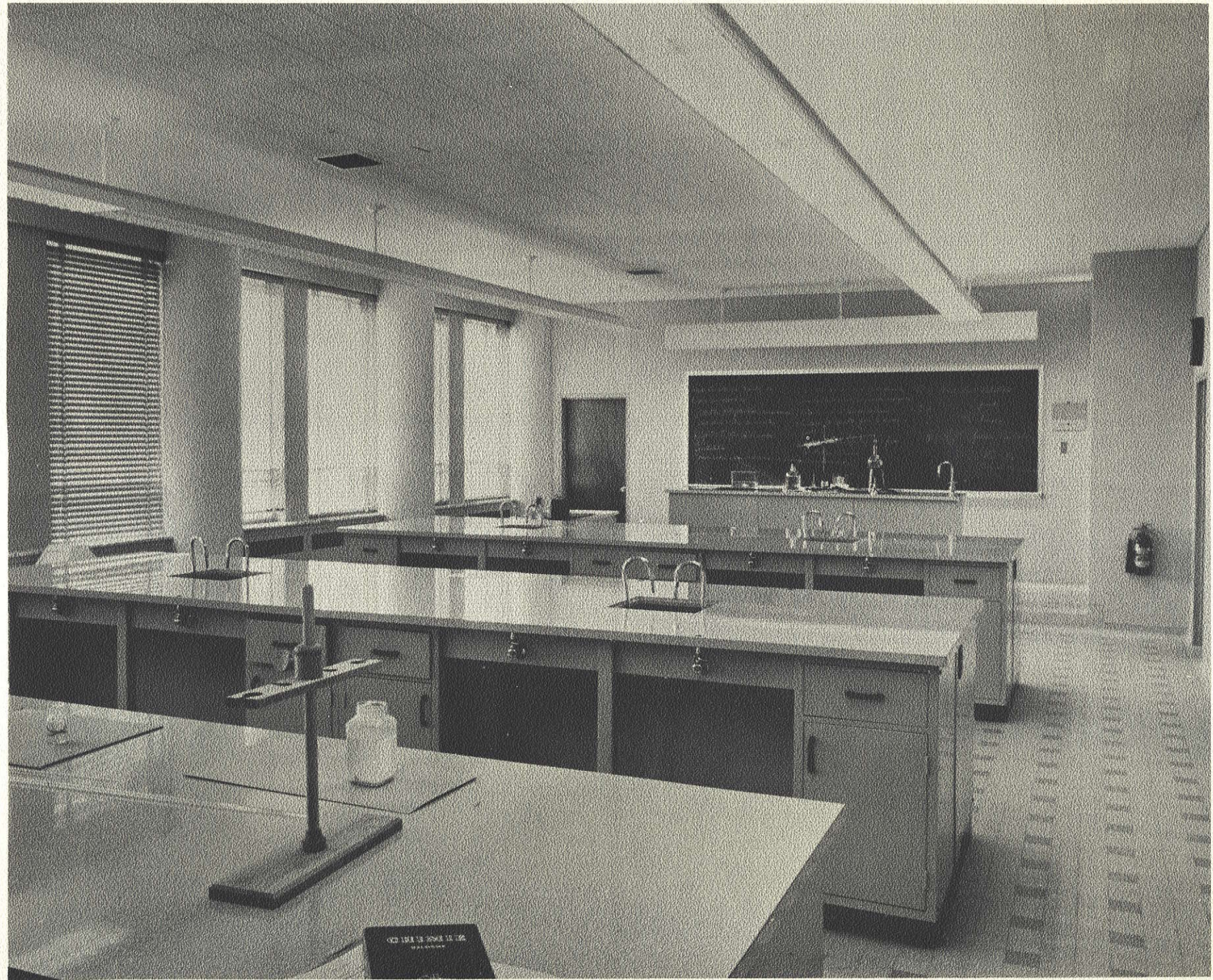
BIBLIOTHEQUE





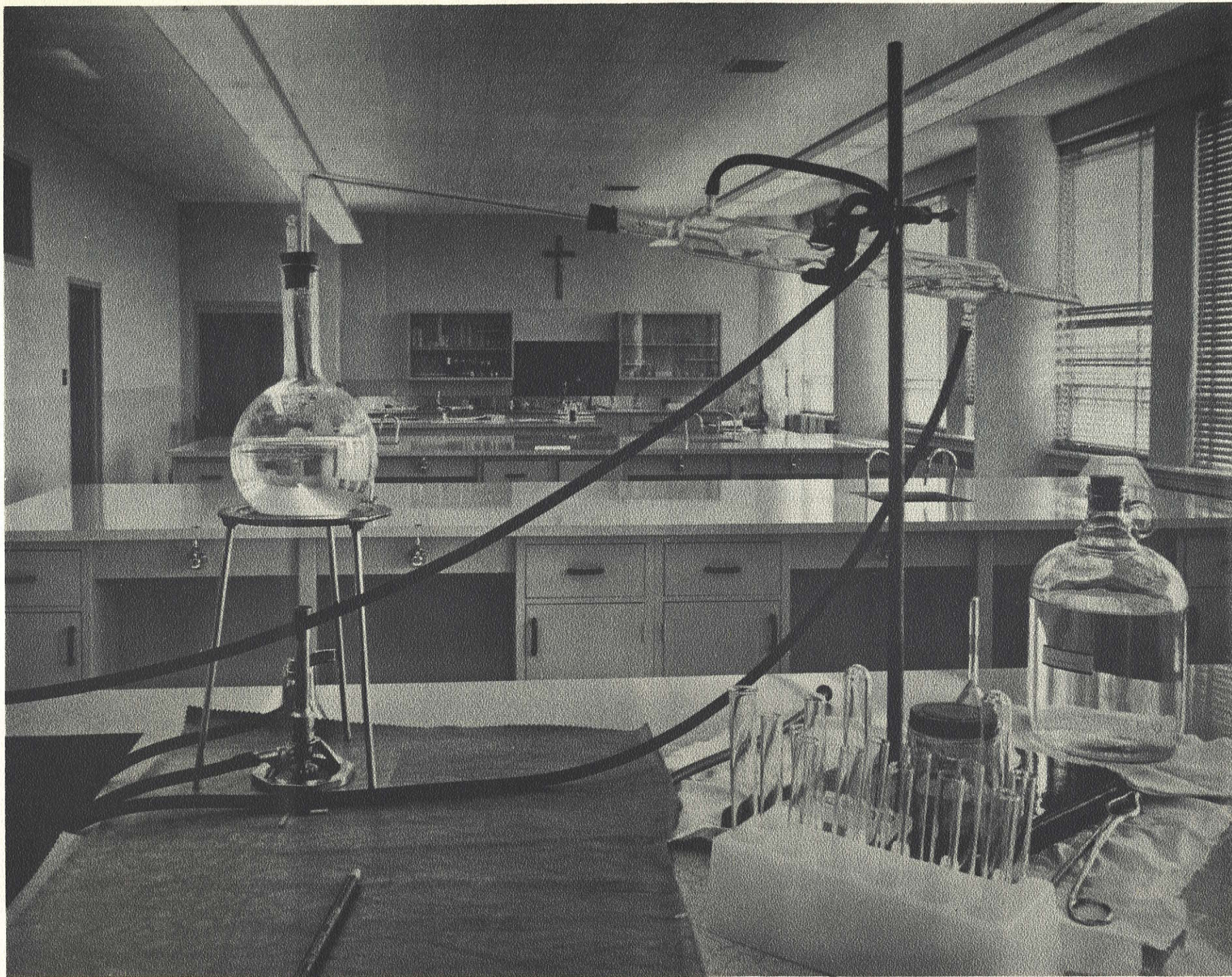
**BIBLIOTHEQUE**





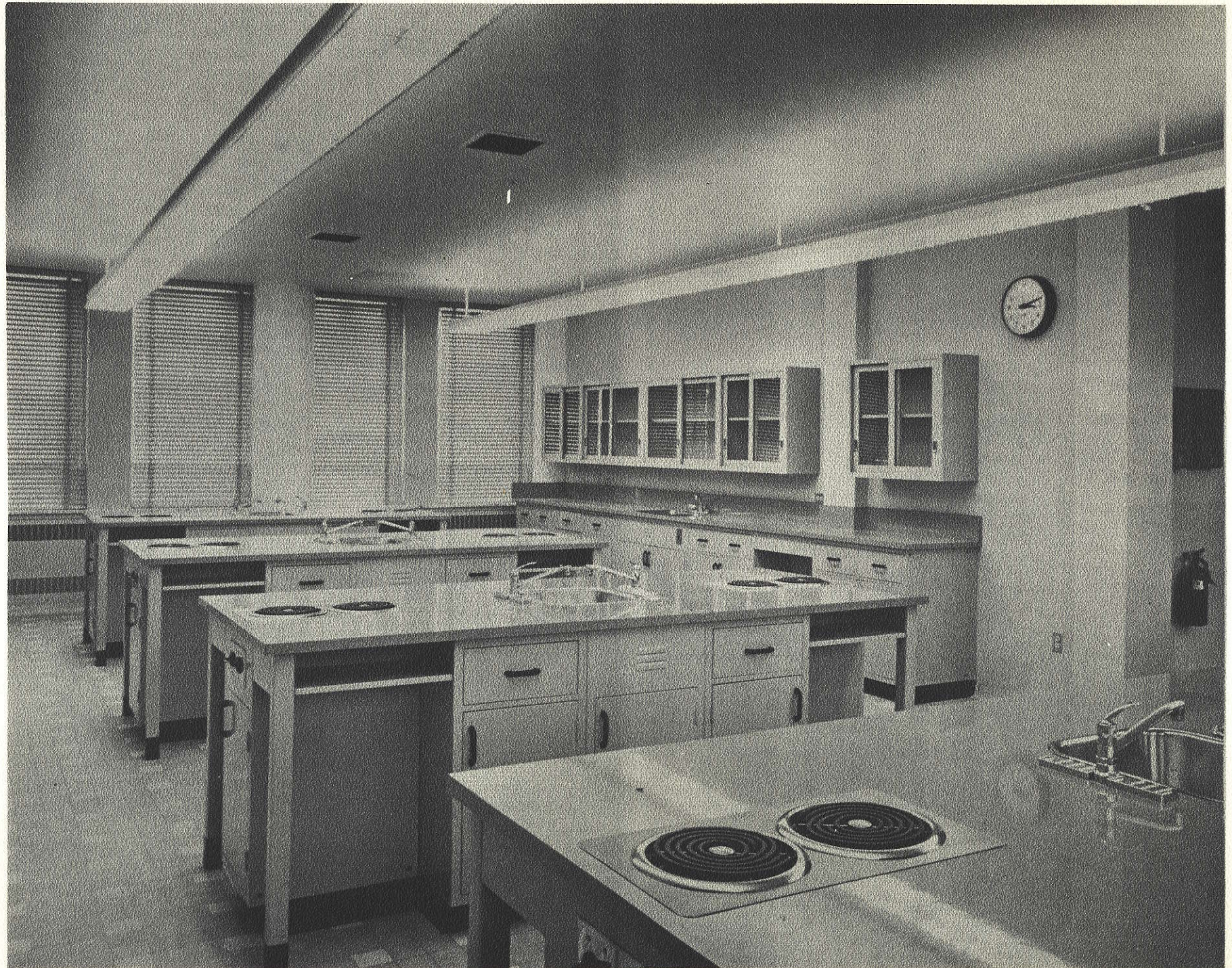
LABORATOIRE DE CHIMIE





LABORATOIRE DE CHIMIE





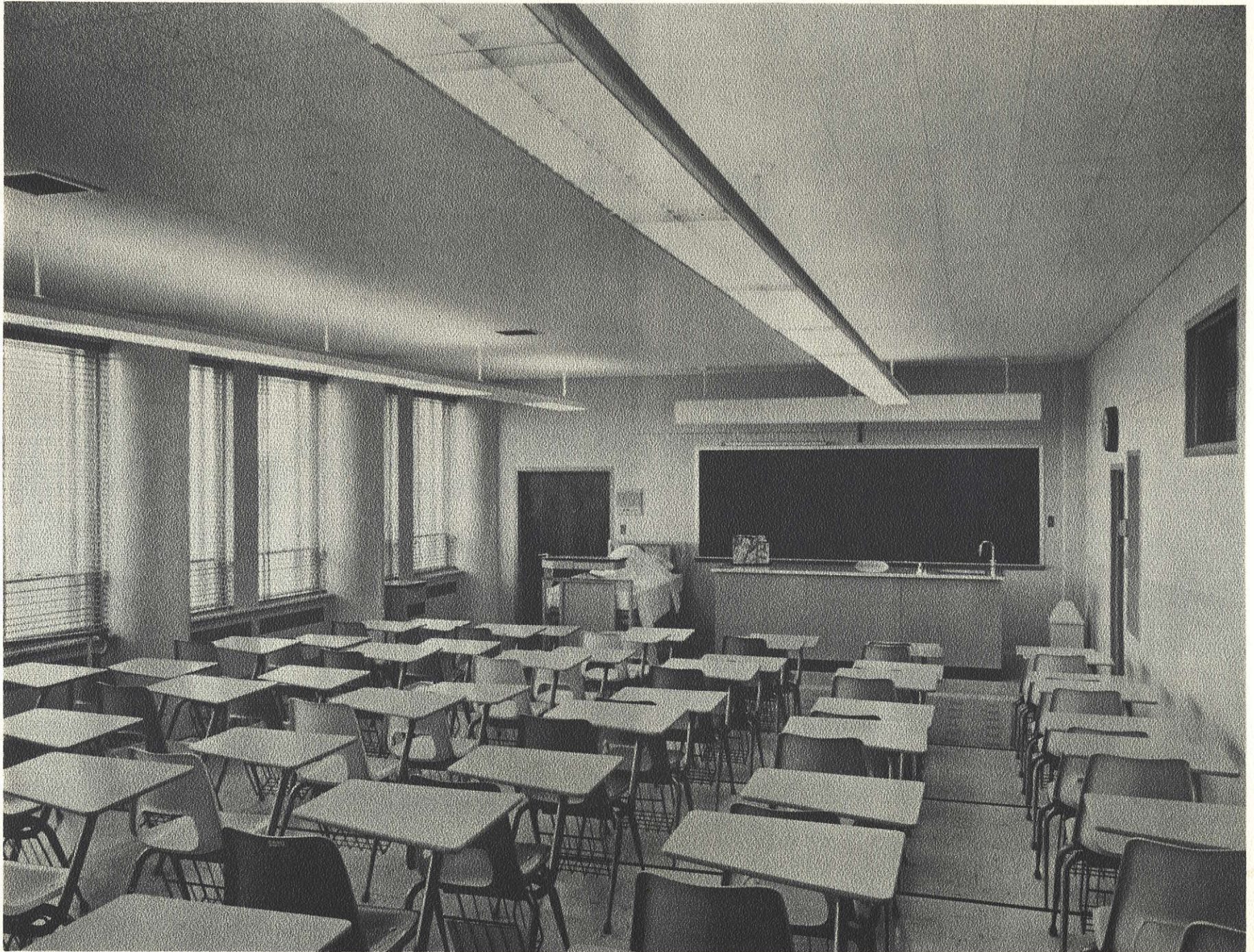
LABORATOIRE DE DIETE





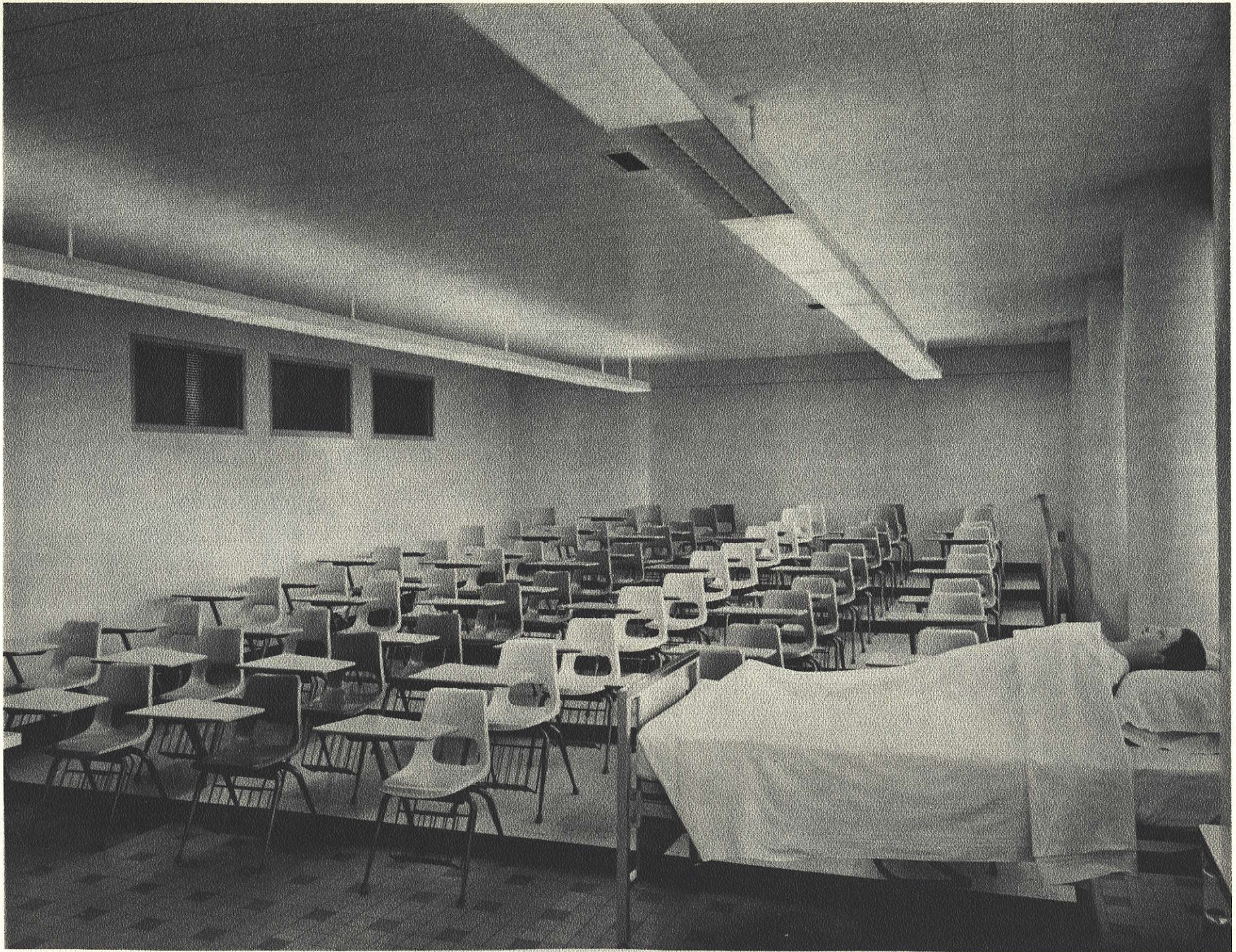
1er ETAGE — CLASSE DE DEMONSTRATIONS





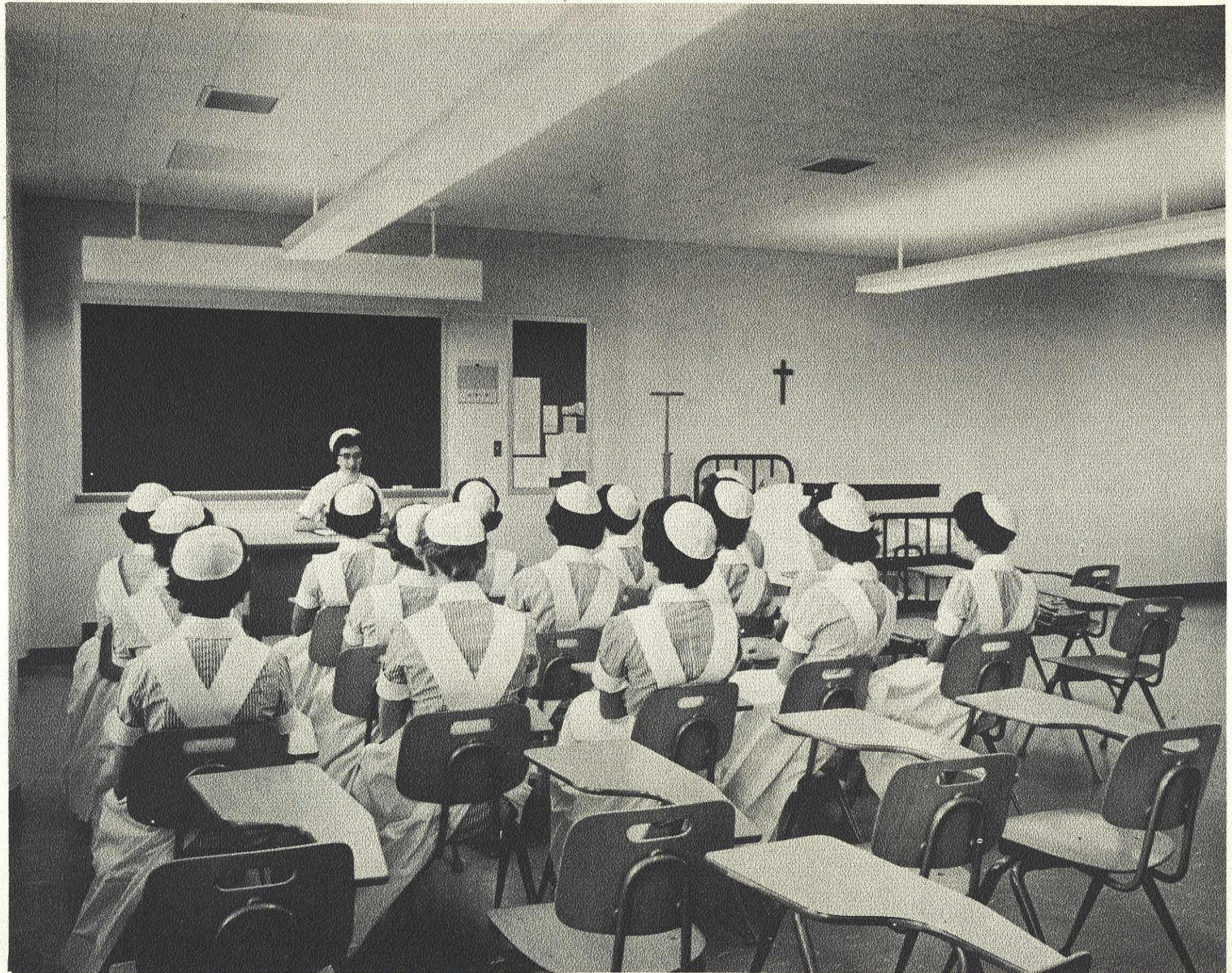
**CLASSE A GRADINS**





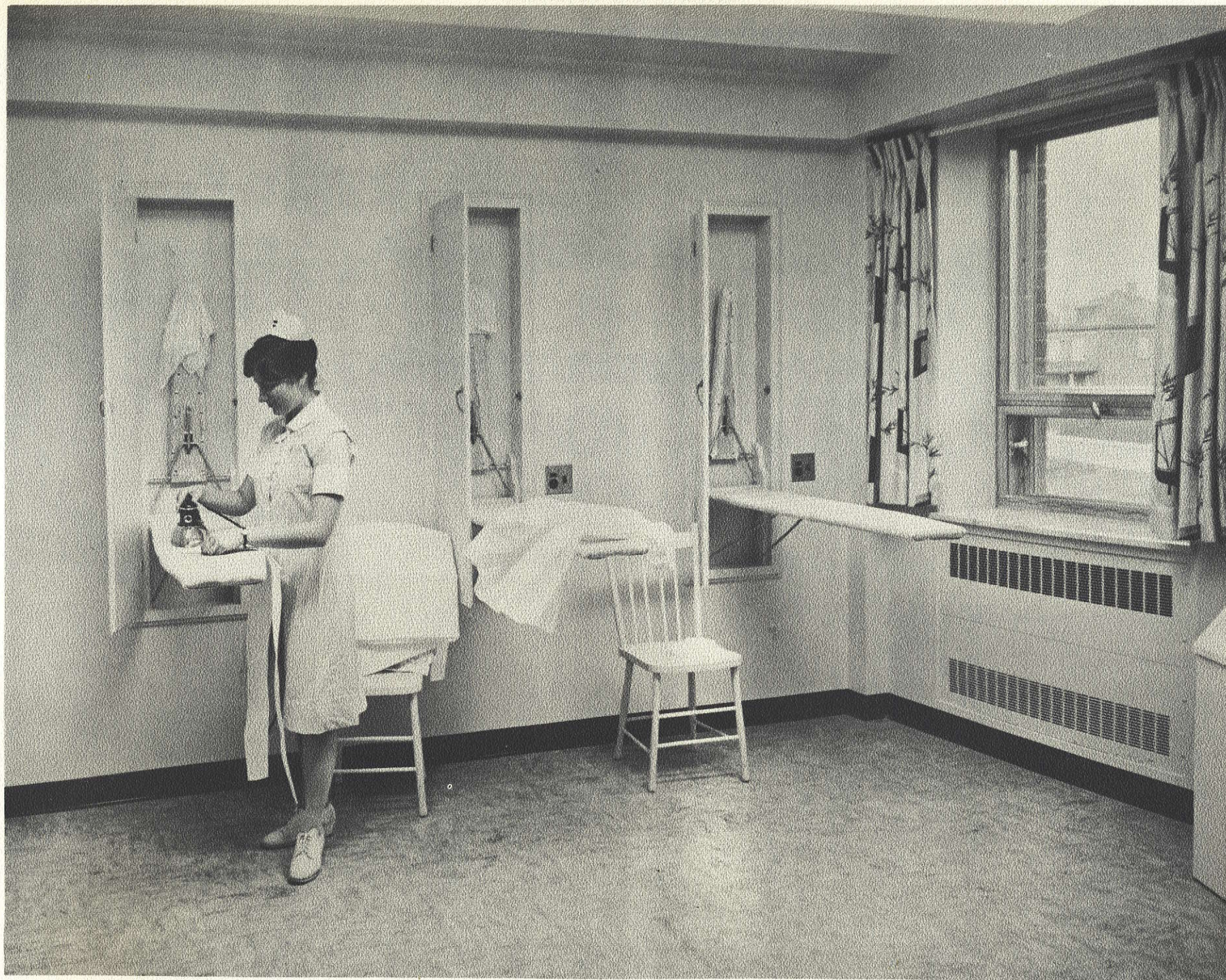
**CLASSE DE DEMONSTRATIONS**





CLASSE DE DEMONSTRATIONS





**SALLE DE REPASSAGE**





CHAMBRE D'ETUDIANTE





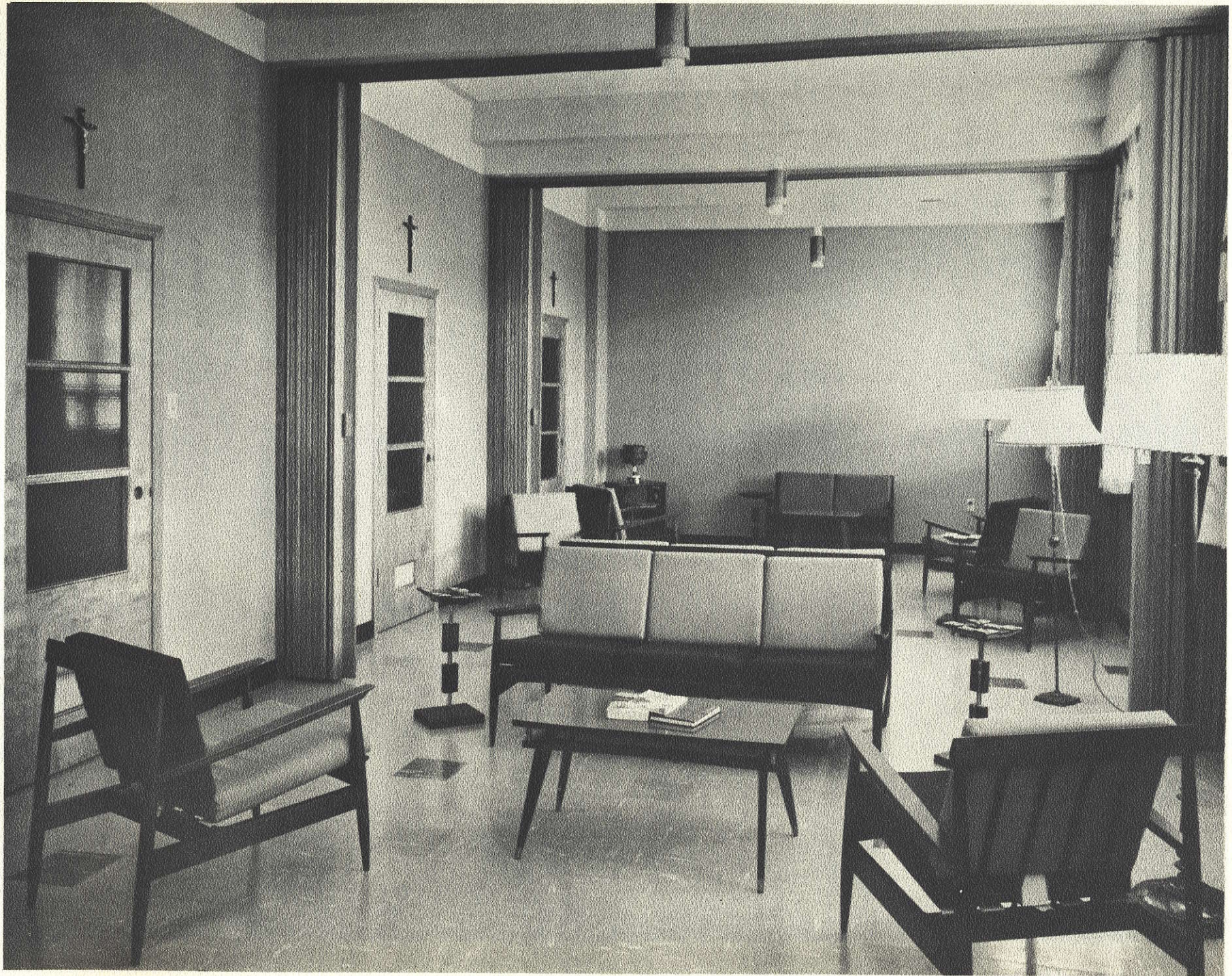
CHAMBRE D'ETUDIANTE





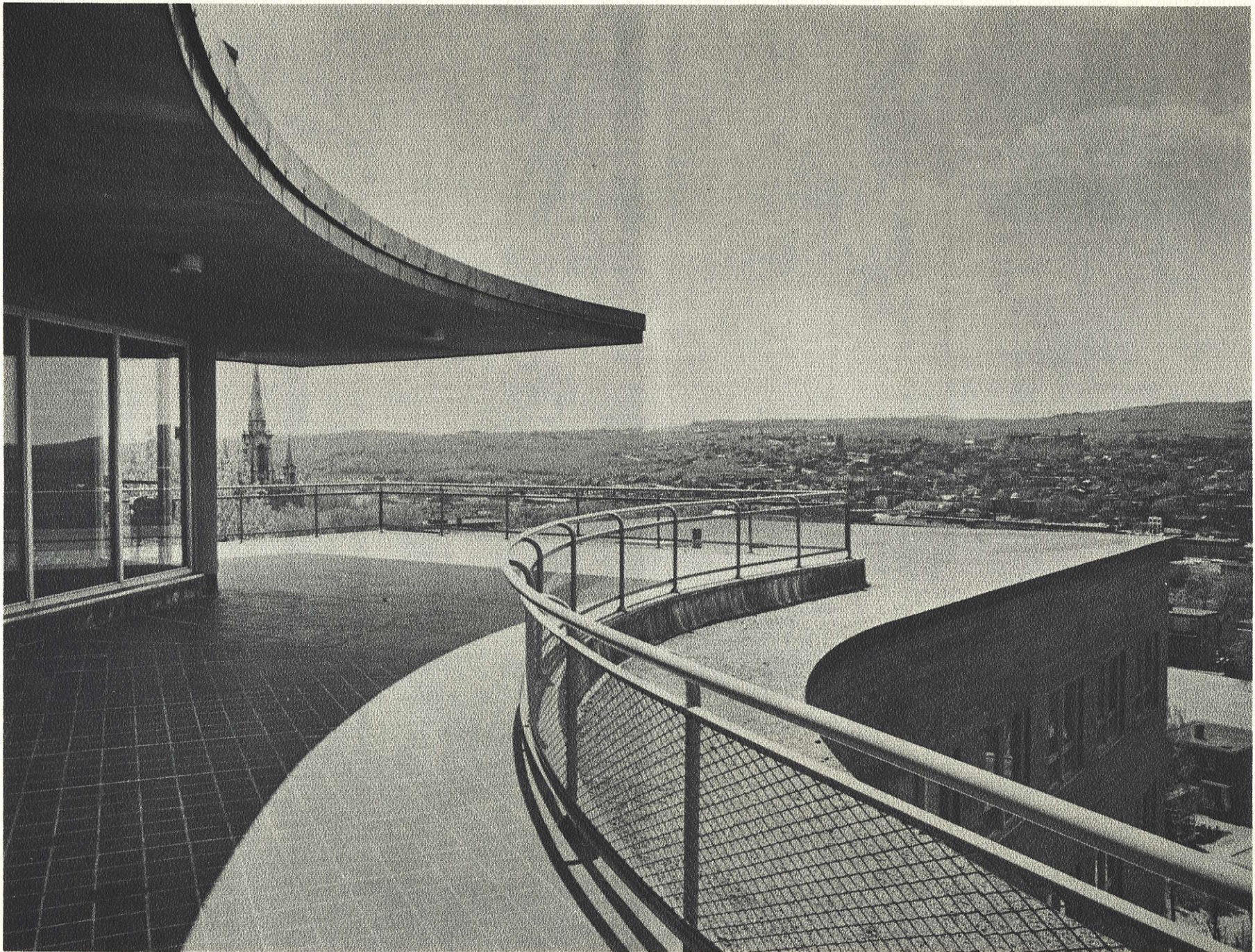
GRAND SALON





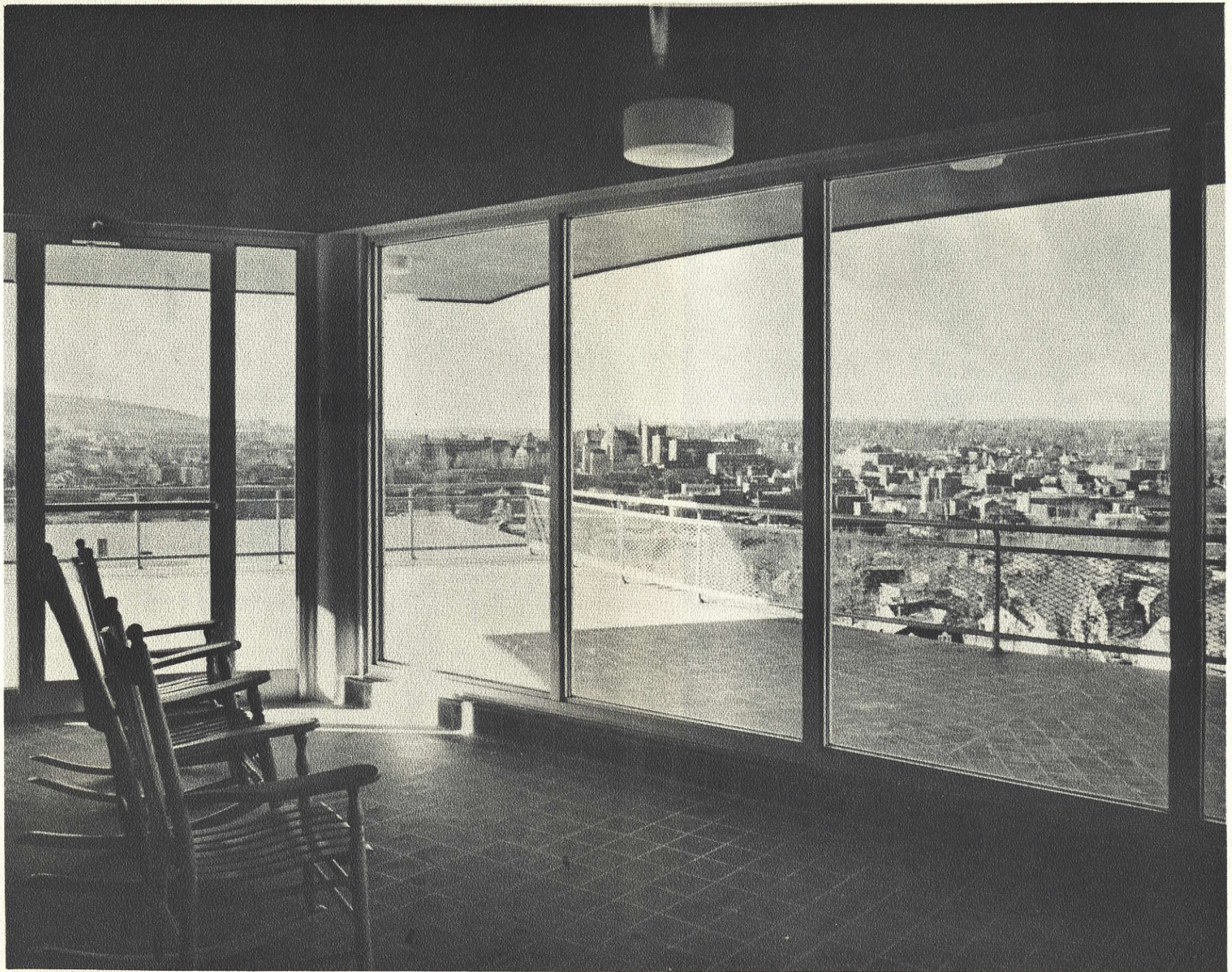
PETITS SALONS





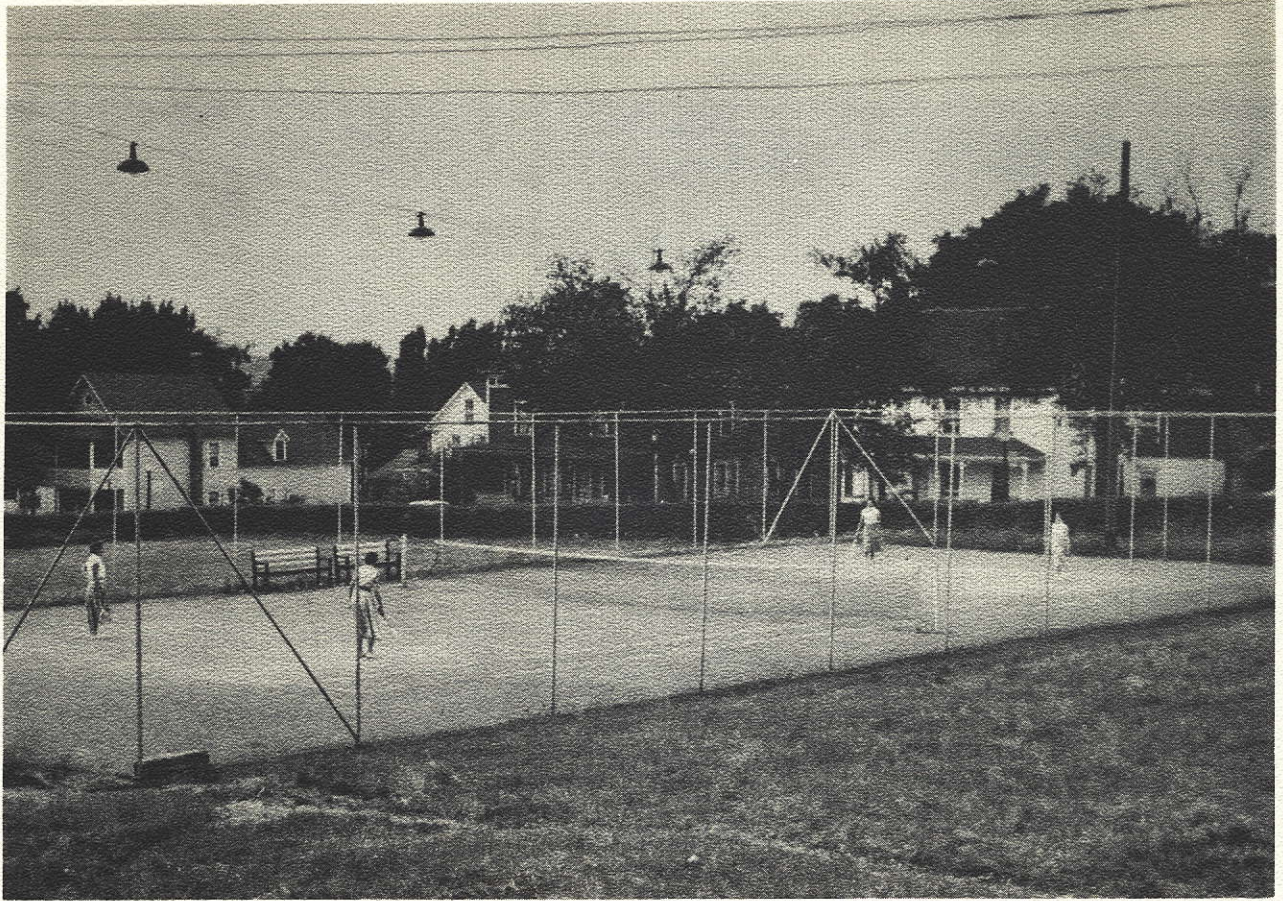
PROMENADE SUR LE TOIT



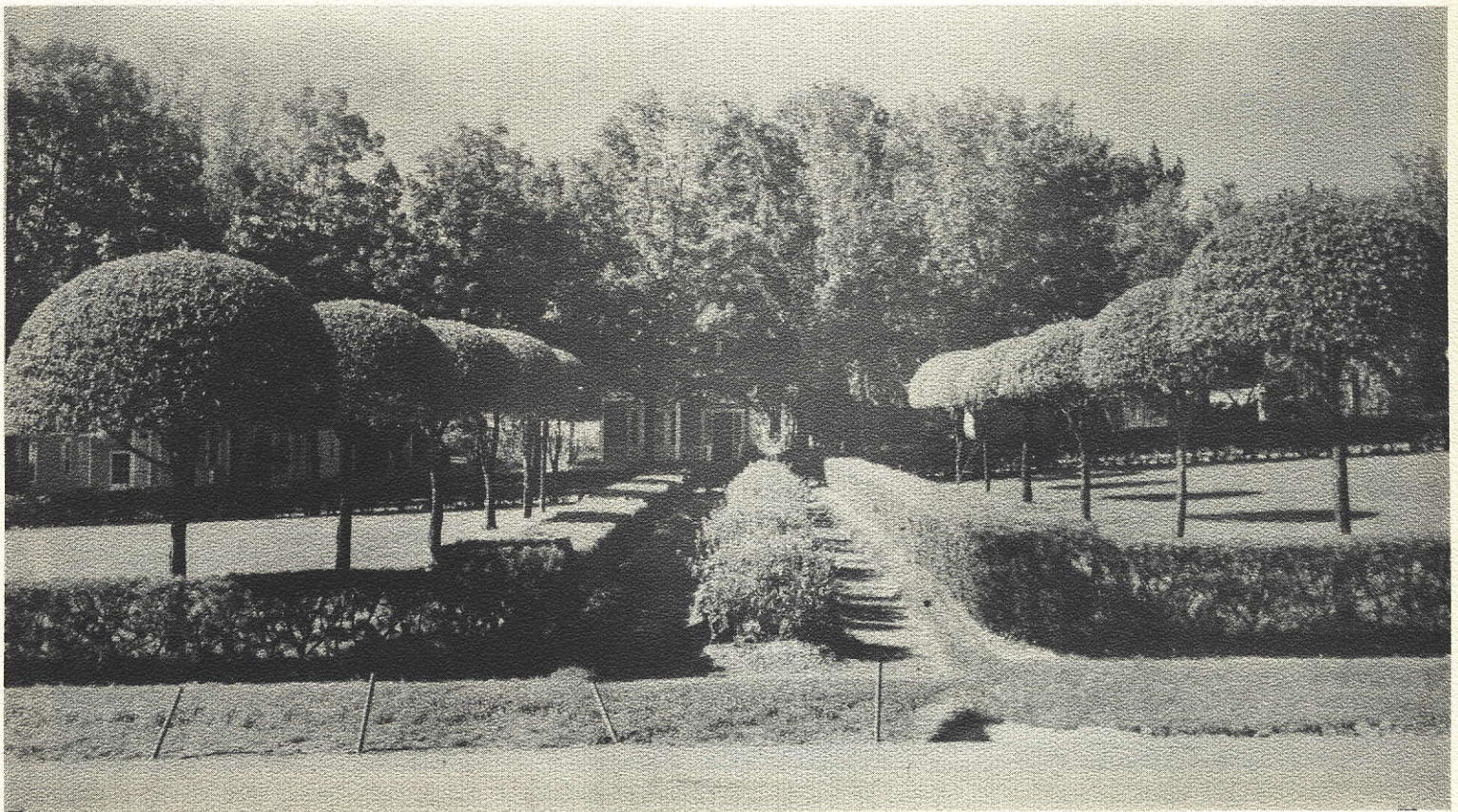


VUE PANORAMIQUE SUR LA VILLE



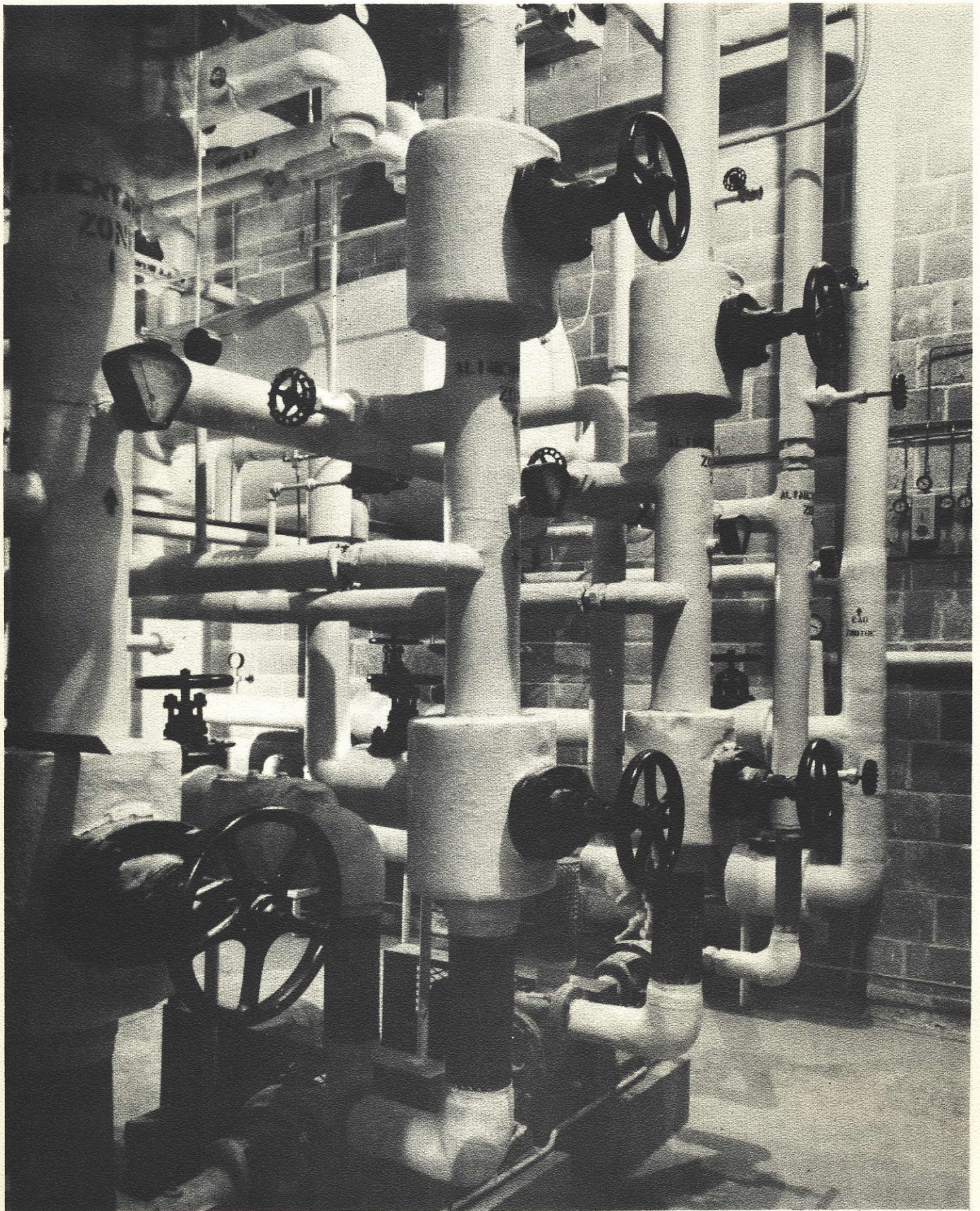


**JEU DE TENNIS**



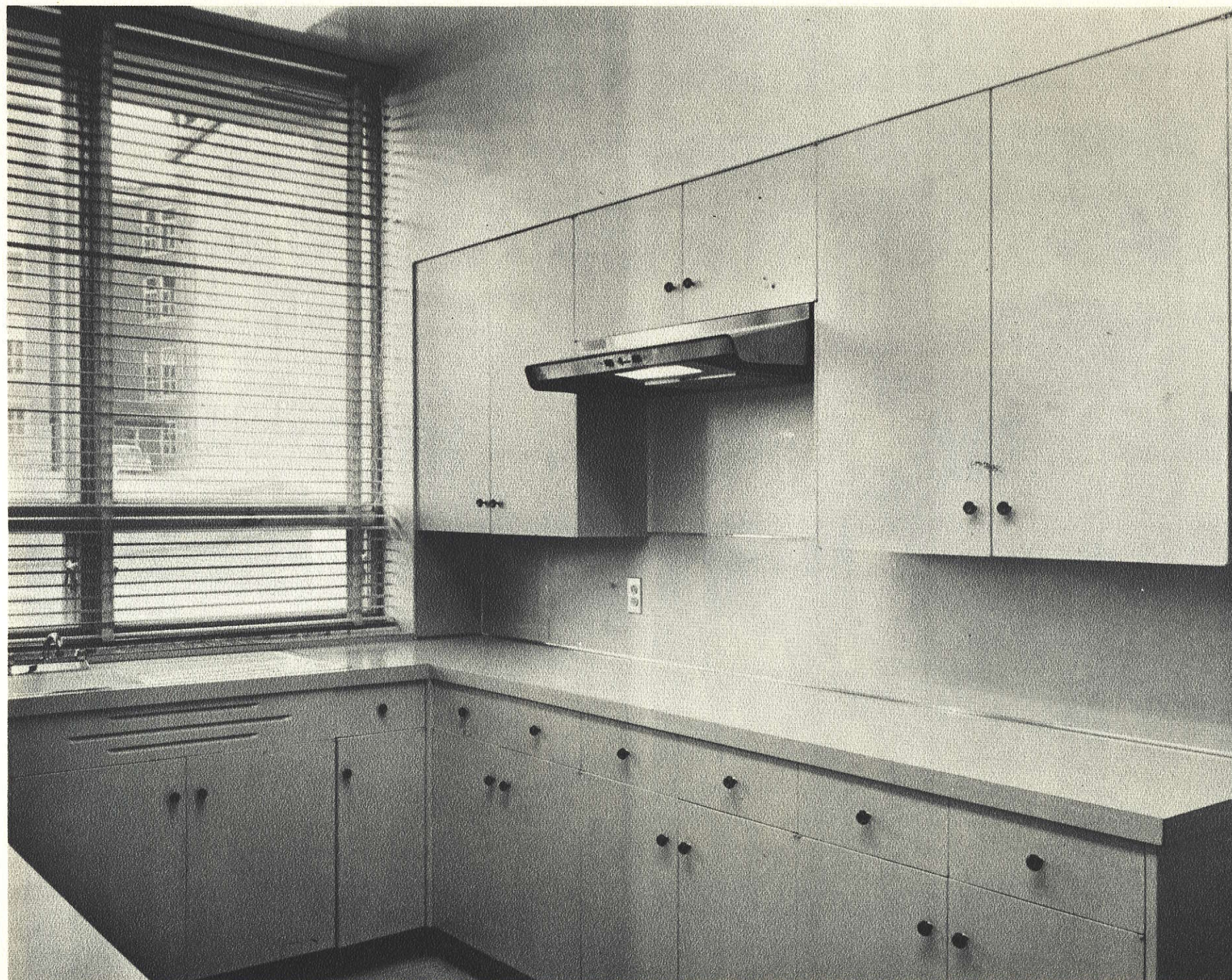
**1942 — PARTERRE RUE KING**





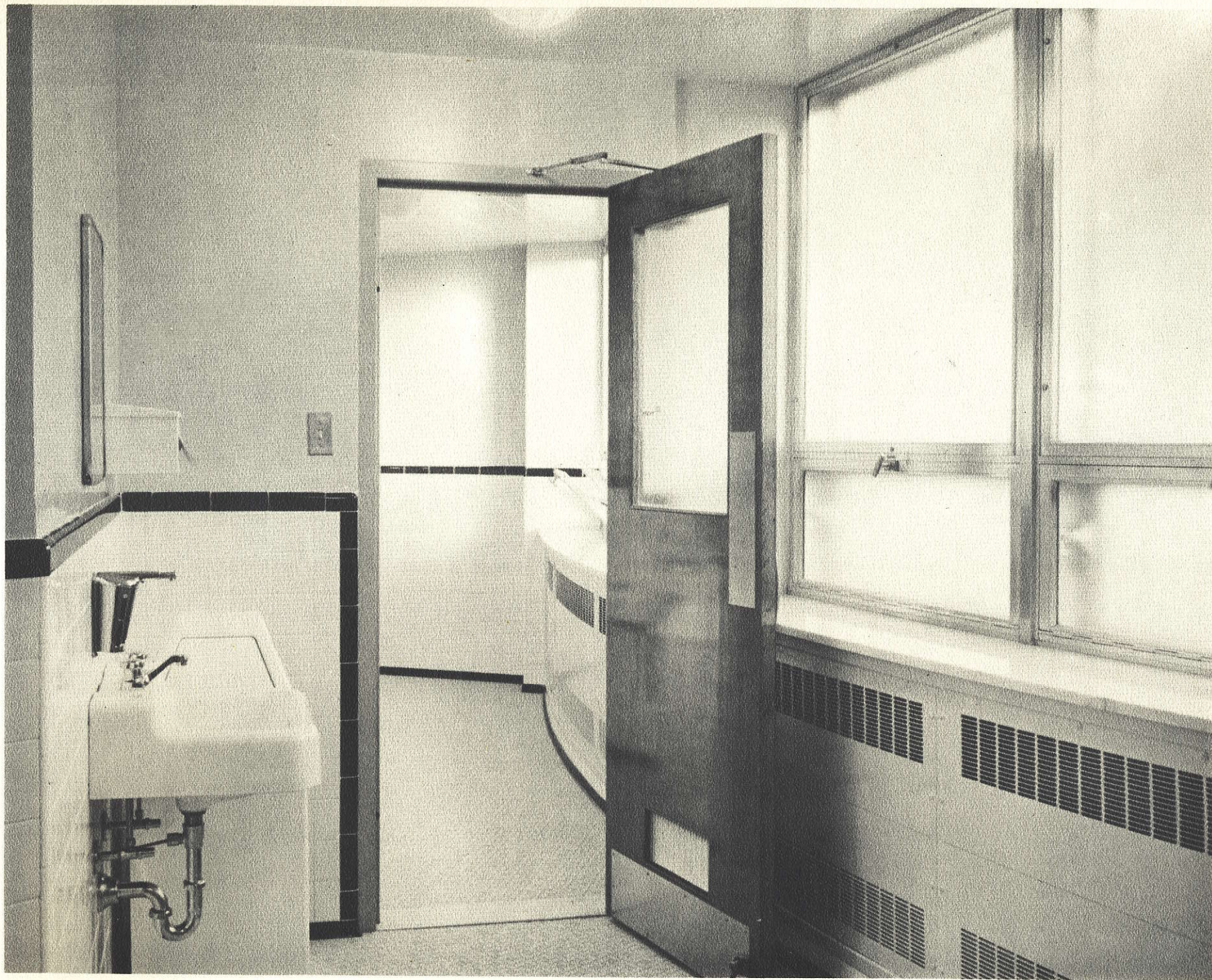
**SYSTEME DE CHAUFFAGE**





**CUISINETTE A PROXIMITE DES SALONS**





**COIN D'UTILITE**







**L'ASSOCIATION DES DAMES AUXILIAIRES  
DE L'HOPITAL GENERAL SAINT-VINCENT-DE-PAUL  
DE SHERBROOKE INC.**

C'est à Madame Louis F. Codère, Vice-Présidente de l'Association des Auxiliaires des Hôpitaux de la Province de Québec, que revient l'honneur d'avoir, au printemps 1954, jeté la semence des futures Associations locales à Sherbrooke et dans les Cantons de l'Est, en invitant la Présidente Provinciale à venir faire un exposé de la question devant un groupe de Dames susceptibles de s'y intéresser.

A l'automne de cette même année, stimulées encore par la Vice-Présidente provinciale, Mesdames René DuBerger, Jacques Olivier et Gaspard Boulay, réunirent une assemblée choisie de femmes d'oeuvres sherbrookoises, pour entendre Madame Ralph Boutin, secrétaire provinciale, traiter plus à fond de la fondation d'une Association locale.

Les circonstances ne favorisèrent pas une suite immédiate à ces premières initiatives. Ce ne fut qu'en février 1955 que la Supérieure de l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul, intéressée par cette Oeuvre sur laquelle les promotrices prénommées lui avaient fourni toute la documentation, chargea l'Hospitalière en chef de l'époque, révérende Soeur de Grandpré, de faire les approches nécessaires pour réunir, à Saint-Vincent-de-Paul, le noyau fondateur d'une Association d'Auxiliaires. Ce fut réellement un noyau d'amies qui répondirent à l'appel de Soeur de Grandpré. Il y avait là, en ce **24 février 1954**, d'anciennes Dames de Charité dont le dévouement a laissé d'impérissables souvenirs à l'Hôpital, aux côtés de leurs émules de nos temps nouveaux, parmi lesquelles des Infirmières et d'anciennes élèves toujours attachées à leur Alma Mater, et, tout simplement, des bénéficiaires, à titre personnel ou familial, de tout le dévouement prodigué dans cet Hôpital depuis 45 ans, par les Religieuses et le personnel hors-pair qu'elles savent former. Il y avait là une atmosphère d'attachement à cette Maison pour laquelle on allait travailler, que plusieurs des personnes présentes n'oublieront sans doute jamais, et qui peut se résumer par ces mots: Un Coeur et une Ame. Et c'est ainsi que fut formé, le jour même, un **Conseil-fondateur** pour une durée d'un an, avec charge de mettre l'Association en mouvement et de lui forger des Constitutions.

Ce Conseil fut élu parmi les personnes présentes qui avaient accepté une charge, et ce furent: Mme Denis René, présidente; Mmes Jacques Olivier et Ulric Léger, vice-présidentes; Mme Michel Stépan, secrétaire; Mme Maurice Després, trésorière. Mmes Denis Tremblay, Roméo Veilleux, Armand Laberge, Raymond Provencher; Mlles Yvette Précourt et Ruth Aubin (Mme Wellie Legendre) conseillères; Révérende Soeur de Grandpré, déléguée de l'administration, ex-officio.



Pour remplir le rôle que son nom implique il fallait des membres, du dévouement, de l'argent et, surtout, de l'organisation et de la méthode. Le jour même de la fondation fut créé le Comité de Recrutement et la cotisation annuelle fixée à \$3.00. En deux mois ce Comité put trouver quelque 160 membres (ils sont plus de 200 aujourd'hui), qui se rencontrèrent au Thé Fleuri de mai 1955, à l'occasion de l'ouverture et la bénédiction de « La Petite Ruche ». Tout le monde connaît aujourd'hui ce charmant comptoir de cadeaux, créé pour accommoder les visiteurs, les patients et le personnel, pour fournir des revenus réguliers à l'Oeuvre et pour témoigner, en permanence, de la « présence » des Auxiliaires à l'Hôpital. Il fut approvisionné, pour son ouverture, par les dons nombreux des membres et les soins de son Comité, le deuxième sur **la liste des comités qui constituent l'armature fonctionnelle de l'Association**. Le principe de l'apport gratuit au comtoir s'est maintenu par un sous-comité de tricot et couture, dont les membres confectionnent des vêtements de bébés, des petites robes pour les moins de 5 ans, des tabliers de dames, etc., qui ajoutent une contribution précieuse aux bénéfices de « La Petite Ruche ».

On aimerait pouvoir citer des noms qui ont laissé des souvenirs édifiants et joyeux de ces premiers mois d'élaboration, d'expériences et de générosités. Que celles qui y donnèrent le meilleur d'elles-mêmes sachent, qu'au long des années, leur exemple est souvent rappelé et demeure un stimulant pour celles de leurs compagnes qui ont pu rester au poste, comme pour celles qui ont pris la relève.

Tout en édifiant ces assises, le Conseil forgeait les Statuts et élaborait, au fil des mois, les plans d'une véritable activité d'Auxiliaire dans l'Hôpital. Il eut recours à la bienveillante collaboration d'un Aviseur moral en la personne du révérend Père Gérard Uphof, Camillien, alors premier aumônier de l'Hôpital, d'un aviseur légal, Maître Guy Blanchette et d'un comptable agréé, monsieur Léo Doyon. A ces collaborateurs bénévoles, l'Association doit beaucoup de sa rectitude et de son efficacité et elle leur voue une durable reconnaissance.

Les Statuts furent présentés et adoptés à la première assemblée générale annuelle d'avril 1956 et le mandat du Conseil fondateur renouvelé pour deux ans. Peu après, l'Association était incorporée à la Législature de Québec. Dès le début de la fondation, elle avait été affiliée à la Fédération des Femmes Canadiennes Françaises Catholiques et avait exprimé à Monseigneur l'Archevêque sa soumission et son filial dévouement, recevant en retour la paternelle bénédiction et les vœux de Son Excellence.



L'article premier des Statuts énumère les **objectifs de l'Association** et éclaire l'esprit et le sens de toutes ses activités. C'est pourquoi nous les citons ici:

1. Promouvoir le bien spirituel et moral des patients.
2. Intéresser le public en général à la cause hospitalière et en prolonger le rayonnement à tous les échelons de la société.
3. Contribuer au bien-être des patients et du personnel par des dons en nature, des subsides et par divers services internes et externes.
4. Favoriser, à l'occasion, l'avancement et le progrès scientifique de l'Hôpital par toutes formes d'améliorations profitables au bien commun.

Conformément à cette charte, se multiplièrent les interventions charitables et se poursuivit la formation des Comités prévus pour la coordination des activités. Ce furent: le Comité des Réceptions avec ses organisations sociales: un Sherry, le Thé annuel de mardi-gras, un souper, une Revue de modes, des ventes de pâtisseries, des râfles, etc.; un Comité de Bibliothèque, dont les membres conduisent deux fois par semaine (bientôt trois fois), dans tous les départements, une bibliothèque roulante sélectionnée par la Soeur bibliothécaire et largement approvisionnée par les initiatives de ses membres et les subsides de l'Association; et, enfin, le Comité des Malades. Ses membres visitent les hospitalisés isolés ou nécessiteux qui leur sont signalés par les hospitalières. Une réserve d'objets de nécessité, achetés ou reçus, et de quelques douceurs est à la disposition de ce Comité en prévision des besoins rencontrés. Les visiteuses sont autorisées à pourvoir, avec l'assentiment de la Présidente, aux insuffisances de vêtements, même pour quitter l'Hôpital, particulièrement dans le cas des enfants. Un sous-comité de Noël organisait dès la première année et en maintient la tradition, la Noël des Malades, c'est-à-dire une généreuse distribution de cadeaux parmi les malades des salles, les enfants, de merveilleux jouets pour la Pédiatrie, des attentions pour le personnel en fonction.

Dans le cadre de l'assistance directe, l'Association a payé des gardes de nuit aux grands malades qui ne peuvent se le permettre et ceci à la demande des médecins traitants; certains transports d'urgence et jusqu'au voyage de retour de patients totalement démunis. Depuis trois ans, elle a pris en charge le paiement, aux patients des cliniques externes, de médicaments très coûteux manquant aux réserves de la clinique, ainsi qu'une provision de médicaments à certains patients nécessiteux demeurant en traitement, à domicile, au départ de l'Hôpital.



A l'égard du personnel, l'Association a participé chaque année à la remise de prix et cadeaux aux étudiantes graduées; elle a offert des volumes spécialisés à la Bibliothèque des graduées, un appareil Radio-Phono à l'École des Infirmières, un supplément de chaises à la salle de Conférence, et nourrit d'autres projets d'encouragement.

Enfin, le nombre est déjà considérable des appareils thérapeutiques et autres, offerts chaque année par l'Association, afin que l'Hôpital dispose à tout moment, d'un supplément de moyens pour les meilleurs soins, le soulagement et le confort de tous ses malades.

Le bilan de toutes ces interventions atteint un chiffre assez impressionnant de quelque \$18,000. Mais ce qui est infiniment plus appréciable, c'est le bilan moral de charités et de dévouements ainsi que d'édification mutuelle, de ces six années de travail en commun, dans la rigoureuse fidélité à l'esprit de la Constitution. Au cours de ces années, de si fidèles compagnes sont demeurées au poste dans leur comité respectif, tant de membres ont collaboré aux organisations sociales « à but lucratif », tant de dons personnels ont été accumulés, tant de témoignages de confiance et d'amitié ont été prodigués, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'Institution, qu'il est impossible de citer des noms. Aussi bien chacune le préfère-t-elle ainsi.

Nous rappellerons cependant le passage à la présidence en 1958 de Madame Ulric Léger (Josette St-Pierre) qu'il a plu au Seigneur de nous ravir prématurément, et que remplaça Madame Gaspard Boulay jusqu'à ce qu'en avril 1959, fut élu le Conseil actuel sous la présidence de Madame J. A. Salvail.

Ce Conseil, au nom de tous les membres de l'Association des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul, désire exprimer ici, sa fierté et sa reconnaissance pour le privilège d'être au nombre des amis les plus sincères de l'Hôpital Jubilaire et de ses collaborateurs, assurément bien modestes, mais heureux d'y occuper cette humble place.





**2 mai 1955 — Association des Dames Auxiliaires — Révérende Soeur Manseau, supérieure**  
De gauche à droite: Mme Armand Deschesnes, Mme Sylvio Rousseau, Mme Lucien Hébert, Mme Armand Nadeau, Mme Johnny Bourque, Mme Denis René, Soeur Manseau, supérieure, Mme André Levesque, Mme Rose Stébenne, Mme Louis F. Codère.





**2 mai 1955 — Invitées au thé des Dames Auxiliaires avec la Révérende Soeur Manseau, supérieure, Soeur DeGranpré, Soeur Borduas**

**1re rangée, da gauche à droite:** Milles Angèle Gervais, Rose-Alma Blanchard, Mme Jacques Olivier, Milles Thérèse Bernard, Ruth Aubin, Claire Côté.

**2e rangée:** Mmes Sylvio Rousseau, Armand Laberge, Denis René, Raymond Provencher, Soeur Manseau, supérieure, Soeur DeGrandpré, Mmes Armand Nadeau, Johnny Bourque, Soeur Borduas, Mme Lucien Hébert.

**3e rangée:** Mmes Adéline Bernier, Rose Stébenne, Armand Deschesnes, Eugène Gervais, André Levesque, L. P. Levêque, Mlle Albina Laroche, Mme Cyprias Martel, Garde Jacques, Mmes Maurice Després, Roger Morissette, O. U. Léger, Philippe Lagassé, Joseph-P. Tanguay, Luce Précourt, Aurèle Beaulieu, L. Marc Tanguay, Gabriel Beaudoin, Mlle Rachel Drouin, Mme Carrier Fortin.

**4e rangée:** Garde Grégoire, Mmes Wellie Fortin, Roméo Veilleux, Marcel Savard, Michel Stépan, René-L. Duberger, Adrien Paquette, Fernand Tanguay.



**LA PETITE  
RUCHE**



**BIBLIOTHEQUE  
DES MALADES**



QUELQUES MEMBRES DU PREMIER CONSEIL



Mme R. VEILLEUX



Mme G. BOULAY



Mme J. OLIVIER



Mme D. RENE



Mme A. LABERGE



Mme R. PROVENCHER



Mme M. DESPRES



COMPOSITION DU CONSEIL ACTUEL



**Mme J. A. SALVAIL**  
présidente



**Mme M. STEPAN**  
1re vice-présidente



**Mme DENIS TREMBLAY**  
2e vice-présidente



**Mme G. MASSON**  
secrétaire



**Mme A. PAQUETTE**  
trésorière

Mmes Patrice GAUTHIER, Gaston GENEST, Walter LEFEBVRE, J. LEVES-  
QUE, Mlles Yvette PRECOURT, Jeanne MONFETTE, Thérèse VERON-  
NEAU, conseillères

Révérènde Soeur Mercier, déléguée de l'administration, ex-officio





**Mme G. GENEST**  
conseillère



**Mme P. GAUTHIER**  
conseillère



**Mme J. LEVESQUE**  
conseillère



**Mme W. LEFEBVRE**  
conseillère



**Mlle Y. PRECOURT**  
conseillère



**Mlle J. MONFETTE**  
conseillère



**Soeur MERCIER**  
déléguée de l'administration



**Mlle VERONNEAU**  
conseillère



# AUDET, TREMBLAY & AUDET

ARCHITECTES

Présentent aux Soeurs de la Charité leurs  
hommages et leurs meilleurs voeux à l'occasion  
du Cinquantenaire de l'Hôpital Général St-Vincent-de-Paul

Louis N. Audet, F.R.A.I.C.

Denis Tremblay, F.R.A.I.C.

Jean-Paul Audet, M.R.A.I.C.

1100, rue Prospect,

Sherbrooke, P. Q.



# ADELARD JACQUES LIMITEE

Entrepreneurs Généraux en Construction

présentent leurs hommages et leurs voeux au Soeurs  
de la Charité de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, de  
l'Hôpital Général St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke,  
à l'occasion du Cinquantenaire de leur Hôpital et de  
leur Ecole des Infirmières.



Hommages de

W. H. ADAM LIMITEE

GAZOLINE

HUILE A MOTEUR

HUILE A FOURNAISES



LAURENT PAQUIN & FILS L TEE

PIERRE A CONSTRUCTION ET MONUMENTS

Gros et Détail

1055, boul. des Forges

Trois-Rivières, P. Q.



Hommages de

# B E S M E T A L

## FABRICATION:

- ☆ Fenêtres
- ☆ Murs-Rideaux
- ☆ Entrées
- ☆ Grilles essuie-pieds

## FINIS D'ALUMINIUM:

- ☆ Bes-Anode
- ☆ Bes-Lak
- ☆ Bes-Alodine

BESMETAL INDUSTRIES INC.

CAP ROUGE, P. Q.



A. R. WILSON LIMITEE

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — VENTILATION



Hommages de

REJEAN LAPIERRE

TUILE ACOUSTIQUE — LATTE METALLIQUE

COUVRE-PLANCHER



Félicitations à  
L'Hôpital Général  
St-Vincent-de-Paul  
A l'occasion  
De leur  
Cinquantenaire



Laboratoires Abbott Ltée  
Montréal



PICKER X-RAY ENGINEERING LTD.

RAYONS-X



ALIX & BLAIS CIE LTEE

Marchands en gros

FRUITS ET LEGUMES CLASSIFIES



FABI & FILS LIMITEE

ENTREPRENEURS GENERAUX



DESCHENES & FRERES ENRG.

ENTREPRENEURS-PLATRIERS



MILLET, ROUX & CIE LTEE

FOURNITURE ET EQUIPEMENT CHIRURGICAL



L. O. NOEL INC.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

FERRONNERIE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE



Hommages de

Denis-M. René

ACCESSOIRES DE BUREAU

53 Wellington Sud

Sherbrooke, Qué.

---

Hommages de

JOHNSON & JOHNSON LIMITEE

aux Révérendes Soeurs de la Charité

Hôpital Général St-Vincent de Paul

Sherbrooke, Qué.



# Cie CANADIENNE de CARRELAGES Limitée

Carrelages Céramiques — Murs en Fayence — Mosaïque

Marbres — Terrazzo — Ardoise

Tuile d'asphalte et de caoutchouc

Vitrolite — Etc., Etc.

Directeurs: L. Joly et J. Adams

386, lière Rue — Québec 3

18, rue Rideau — Ottawa

37 ouest, rue Jean-Talon

Montréal 10, P. Q.

---

En hommage !

## J. - W. JETTE, LIMITEE

Installateurs-Techniciens

Chauffage & Plomberie

Spécialité: Institutions Religieuses.

Montréal, P. Q.



# THERRIEN & FRERES INC.

Fer Forgé d'intérieur et d'extérieur

Clôtures — Balcons, Etc.

343 sud, 10e Avenue

Sherbrooke, P. Q.

---

# J. L. BELLEAU LIMITEE

Accessoires pour Hôtels, Restaurants, Institutions,

Epiceries, Boucheries

1730, White

Sherbrooke, P. Q.



Hommages de

## SHERBROOKE OXYGEN & WELDING SUPPLIES Ltée

Vendeur autorisé des gaz médicaux "OHIO"

ainsi que les équipements et accessoires thérapeutiques.

986 Wellington Sud

Sherbrooke, Qué.

---

Avec les hommages de

## WINTHROP LABORATORIES

ALVODINE — CARBOCAINE — DEMEROL

PHISOHEX — ZEPHIRAN



# AYERST, McKENNA & HARRISON LTEE

Chimistes en Pharmacie et en Biologie

C. P. 6115

Montréal, Canada

---

Meilleurs voeux

Bon succès

# CONWAY & CONWAY LIMITEE

ASSURANCES GENERALES

6 Wellington Sud

Sherbrooke, Qué.



# CODERE LIMITEE

FERRONNERIE et QUINCAILLERIE

Gros et Détail

30 Wellington Nord

Sherbrooke, Qué.

---

# Concentrés FRONTENAC Enrg.

Manufacturiers de Concentrés Alimentaires

49, Ave. du Sanctuaire  
Québec 5

1217, Université, Ch. 305  
Montréal

---

# WM. S. MERRELL COMPANY

Division de Richardson-Merrell Inc.

Manufacturiers de Produits Pharmaceutiques

12106, rue Poincare

Montréal 12, P. Q.



# The DISERSEY CORPORATION (Canada) Limited

Produits Chimiques Spécialisés pour l'Industrie

Clarkson, Ontario

8365, rue Labarre — Montréal 9, Qué.

---

Meilleurs Voeux

## J. A. DEMERS

BOULANGERS

1469 Denault

Sherbrooke, Qué.

---

## O. U. LEGER

OEUFS — BEURRE — FROMAGE  
EN GROS

473 Wellington Sud

Sherbrooke, Qué.



MEILLEURS VOEUX  
A L'OCCASION DE VOTRE  
CINQUANTENAIRE

## *Remington Rand*

Clavigraphes — Machines à additionner — Carbons — Etc.

A. H. KYLE  
Gérant des Ventes

F. ROCH  
Gérant de Service

1434 ouest, rue King

Sherbrooke, P. Q.

---

Spécialistes en revêtement pour murs, meubles, etc.

KALISTRON — FLEXWOOD  
PAUL COLLET & CIE LTEE

Bureau: 8025, boul. Décarie

Montréal, P. Q.

---

ACME VACUUM CLEANER CO. LTD.

9875, rue Clark

Montréal



# SHERBROOKE PURE MILK CO., Limitée

PRODUITS LAITIERS DE QUALITE

209 nord, rue Belvédère

Sherbrooke, P. Q.

---

Hommages de

## POULENC LIMITEE

Spécialités thérapeutiques de choix

8580, Esplanade

Montréal

---

Hommages



Importateurs et Manufacturiers

CAFE — THE — CONFITURES — ETC.

1459, Ave. Delorimier

Montréal 24, P. Q.



M. F. McMAHON LTD.  
PRODUITS PHARMACEUTIQUES EN GROS

627 est, rue King

Sherbrooke, P. Q.

---

COURTOISIE D'UN DE VOS AMIS

---

Spécialités pharmaceutiques

ROUGIER INC.



Marché au Poisson

## LANSDOWNNE

50, rue des Grandes Fourches      Sherbrooke, P. Q.

---

**ADRIEN NOLET**  
ENTREPRENEUR PEINTRE

1351, rue St-Esprit      Sherbrooke, P. Q.

## BELL, RINFRET & Cie Ltée

FOURNITURES ET EQUIPEMENT

DE CUISINE

368 ouest, rue Notre-Dame      Montréal

---

## LAROCHELLE & FRERES Ltée

BOULANGERS & PATISSIERS

1520-26 ouest, rue King      Sherbrooke, P. Q.



Hommage de la Chandellerie

## F. BAILLARGEON LIMITEE

aux Religieuses de la Charité à l'occasion du Cinquantenaire  
de la Fondation de l'Hôpital Général  
St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke.

AD MULTOS ANNOS

SAINT-CONSTANT  
Cté Laprairie, Qué.

MONTREAL  
51 ouest, Notre-Dame

---

Au tout  
Premier  
Rang  
en Recherches  
Pharmaceutiques

*Charles E. Frosst & Co.*

MONTREAL

Avec les respectueux hommages

de la Maison de Plomberie

## JOSEPH LABRECQUE

566, Conseil

Sherbrooke, P. Q.

---

## TEXPACK LIMITEE

MATERIEL à PANSEMENTS

Toronto — Brantford — Montréal



LES CONDITIONS SALUBRES

dans les Hôpitaux et  
dans les Maisons Religieuses  
sont rendues possibles  
par l'usage scientifique des produits  
de nettoyage et d'entretien  
de la compagnie

**R O - B I**

J.-ROLAND BISSON, propriétaire

696, rue William

Montréal 3, Qué.

---

Hommages

de

**MYSTO INC.**

3128, Masson

Montréal

**GREENSHIELDS, HOGSON,  
RACINE Limitée**

Marchandise sèche en gros  
Echantillons soumis sur demande  
par retour du courrier

Montréal

P. Q.

---

Hommages de

**PLIBRICO (Canada) Limited**

1100 est, rue Craig

Montréal 24, P. Q.



**SAMSON & FRERES**

ENTREPREURS PEINTRES-TAPISSIERS

Sherbrooke, P. Q.

**DUCHESNEAU - TRUDEAU Ltée**

Négociants et Importateurs

NOUVEAUTES

PAPETERIES

MERCERIES

JOUETS

81 est, rue St-Paul

Montréal, Qué.

**La CIE de GAZ PROPANE  
du Québec Limitée**

C. P. 1104

243 ouest, rue King

Sherbrooke, Qué.

Meilleurs voeux

**The NATIONAL WALLPAPER  
& PAINTS LIMITED**

DISTRIBUTEURS de PEINTURES et TAPISSERIES

156 nord, rue Wellington

Sherbrooke, P. Q.



Nos meilleurs voeux pour  
votre Cinquantième Anniversaire

## THOMAS A. EDISON INDUSTRIES

Pionniers des instruments servant à  
l'enregistrement des Records Médicaux  
et de la dictée.

260, rue Ball  
Sherbrooke

1242, rue Peel  
Montréal

---

Félicitations et Meilleurs Voeux !

## IMPRIMERIE GAUVIN

PAUL et RAYMOND GAUVIN

207 CHALIFOUX

SHERBROOKE

Nos Hommages et Meilleurs Voeux

## J. R. PARIS & FILS LTEE

IMPORTATEURS DE CAFE ET THE  
Manufacturiers de Produits Alimentaires

2525 est, rue Rachel

Montréal

---

## DUSTBANE PRODUCTS

965, 55e Avenue

Dorval, P. Q.



Et maintenant face à l'avenir,  
s'appuyant sur un passé d'efforts couronnés par la grâce,  
espérant que la coopération de ses amis de toujours  
ne lui fera pas défaut,  
confiant dans le même Dieu  
qui donne le bon vouloir et l'assiste dans son action,  
l'Hôpital espère continuer, sans défaillance,  
sa mission de charité pour la plus grande gloire de Dieu  
et la consolation de ceux qui, en proie à quelques souffrances  
viendront s'abriter sous son toit ou se reposer à son ombre.  
Pour cette mission, que le Ciel lui soit en aide  
demain comme hier et à jamais !

Soeur Gauthier, supérieure.







